

1

A faint rectangular table is visible on the left page. It consists of approximately 10 rows and 4 columns. The text within the table is extremely faded and illegible.

2

20

Handwritten signature or scribble in the top right corner of the right page.

بسم الله الرحمن الرحيم

بزاران پس من خرابه کبری سابقه حضرت نعمت ارضانی دارد و نشان او چنانکه  
سزاوار کسی نتواند گفت **قواتی** و ما قدر و الله حق قدره  
و چون خیز بنزکان از شکر منتهای منتهای خود بدید بران اقتدار کرد  
که بجز خود از شکر او معترف نشوند **قواتی** و ان تعد وانعمه  
انقدر لا تحصى **بیت** بر شماری که با خدا کوف دریا و در یک  
شکره شکر نعمتهای اولی صدمی توان شمرد و به نفسی که فرود  
چون که بر شرب جرافت که کسافت عقل باور زایل توان کرد و چون بری  
آید بمانند کوب دزیت که سوراخ در اختلاف لیل نهاد از بهر  
عبیه توان کرستن **قواتی** و ما خلقنا السموات والارض  
و ما بینهما باطلای بن خلق بپس بادی و بپس است که خود را کران بارش  
اوداند **بیت** تو با جنت او کش که تا بارت بیند زده کنایهت کس چه  
چون که هست همچون موم که زده **قواتی** ما یفعل انتم بعدا بکم  
ان شکرتم و امنتم و کان ان شکر اعلمنا **قطع** بدین دست و زبان  
دل چون توان شکر او کردن بجز شکر اقرارست بود شکر خداوند و عجب  
عجز شکر او بر کاشش بکن عرضند کما صلا من شکر اگر بر شکر دهند  
و اگر بنگر نامثل و تفکر بگری برانی که آنجا از قبه مرش تا بخش

الشری

الشری بقدرت کامل آفریده اند همه از بهر نفع و ترقی آدمیت **قطع**  
بهر زده بچشم و افلاک کردن • نکته کرد کار و حق و حجتان •  
همه از بهر نفع آدمیت این • بش طاکمه نگرید ز فرمان •  
و در هر ذره از ذرات موجودات شاهیت بوجدانیت او **قطع**  
ذرات پای خاک و اقطار بجز ساعیت آناش طرف نبار • بنام رنگ  
خداوند بچشم • و احست و نیت جزوی کرد کار • هو الظاهر مو  
الباطن من طلبه و حرج **بیت** اگر فرمان او از جان کر بین  
تواند عمر خود حرمان نیسی • جم حجت بی دروغ او ذرات عالم را  
فرو پوشین **قوله تعالی** و ان من شی الا شیخ بقره  
و پرده مرسلان امیل مساوی خود در برده بجز خوردن کند که آدم  
خورد از بهر شتش بر کردند و بیک نظر خلیل با سمیل بد بخش  
مبتلا کردند و یعقوب بیوسف میل کرد در جبرش کور کردند  
و کلیم کوه نکر در بصعقتش جز او اند و در حق رسول کایان  
اختشای الناس و انما احق ان یخشاها نادب فرمودند **قطع**  
غنی از عالم است و آدمی هم اگر آدم بود و در پور بریم غیورست  
ز غیرت میکند فاش • لمهای خلیل و نوح و آدم • و وظیفه راه روانرا  
ازده تا مختصر بل اصغارا تا مضاعفته همه صد تا فرسش شوق سخن  
دل حال کند از حوث و بغزش اخلاص گستراند و بریا لطف لا اله الا الله  
بنات بنات ایمانز در مهد دها پرورده و شجره طینه یقین را بخلعت



عمل صالح روز و شب قیام بقا که و مره ظل ظلیل جلیل است خاص  
کرده و اطفال شاخ آن شجره را در هوای محنت بیک حرکت و پیوسته  
کردار شایسته بجهت بر کرده و بعد موم و سیم کل حال کلاه شکوفه بر سر  
نهاده و عساره نفس را بقدر تربیت شهید فاروق کرده و تخم قلب  
صنوبر بر اثر تربیت شوق درختی کرده که طوبی را بر و تنگ می آید  
**قول تعالی** ذلک فضل الله یؤتی من یشاء قطعہ عقل و روح و  
قلب با نفس هم جمله در حکم تو کرده در مبدع قوت و قوت خود  
کن صنایع با هوای بلکه نبود شرط انصاف و کرم در خیرت از صدر  
بدر عالم و برترین اولاد آدم جمال روی زمین نور دین و غلبین  
محمد مصطفی خاتم النبیین **سهم** شفیق مطیع بشیر نذیر  
عظوف رؤف سران منیر بلغ العرش بفضل الجود و خضه  
الله بالمقام المحمود صلواته صلواته المعهود لکن تتالوا انتم المقصود  
**قطعہ** بر فرق علی رفته محمد کمالش شد کشف ظلام شب  
برقت ز جانش نیاوست همه حیوات و هم خوی و خصاش صلواته  
دعا باد بجان و تن الش زهی منبتی که خلاق عالم بخودش خطاب  
میکند که و کان فضل الله علیک عظیما **بیت** سخاوت خود در علم امت  
که چون تو باشد شمس سرور چه باک از موج قهر حق که چون تو باشد شمس  
رهبر **حکایت** در بعضی از اخبار بنی اسرائیل آمده است که جوانی  
بود و از شهر هات و از آن بر بروج بود و بیست سال جبارت

مشغول

مشغول شد این از کلمه ناکاه صرستغنا و زیر و او را از خانقاه  
بدر کرد و در لوبت هوا و معصیت انراخت بیست سال دیگر که گشت  
آخر روزی در آینه نگاه کرد دید که جاسوس مرگ که طالع شریف است  
بر فرق سحر و جادو و رخت زده گشت آه چه کوزه نمیش کنم که  
جاسوس مرگ با جفا و فساد دفع نتوان کرد و سر را پرتن انصاف  
تمام شد ز کوفه می باید دادن اگر من بعد به بود نفس کار کنم  
بیزودی در قبر مبتلا شوم چه جواب گویم چون دنیا جای اقامت  
نیست لاجرم جای دیگر طلب باید کرد و همچنان شوق علی بهجری  
کرد و طفل معصی در نطق آمد گفت یارب بیست سال عبادت  
کردم و این قدر هم عصبان اگر باز آیم قبول میکنی **قطعہ** در قول  
بار با خود بودی من نبودی طوق عشق تو نکردن ولی ایندم ز خود  
رستم تحقیق قبولم کن بره از لطف نامن مانع آواز داد که آنچه  
کردی دیدیم و آنچه گفتی شنیدیم اول ما را بخوانستی دوست  
مایودی چون ترک کردی مهلت دادیم ما اولیم و آخریم اگر باز آیی  
توبت مقبول و مرادت حاصل است **مشغولی** غامد و صمدین بروصف  
آدم که از عصبان تو زنی کنم کم هزاران بار که تو میشوی دور جو باز  
آیی تویی مقبول منصور من از زاری بنده شرم دارم که تا هم غفور  
رحیم است **مشغولی** جو نام ما بود غفار و تواب نشاید در شدن عاصی  
ازین باب مژ شرمست که آبر بردن کینه کار و نبیوست افسوس



عالمگان کوی جلاش با کیم که بخلعت اصطفی غصوم بود مالقتراب  
وزب الارباب می کنند و حبیب که بشرف است جهان ازی اسری بعین  
مشرف بود الا حصی شناه علیک وزد وقت کرده بود **قطعه**  
خبر دزه چه میداند ز خورشید نراند ترا و جز بچم و نامحید  
که روز و شب بود اندر جوارش سعادت کس و اس کرد بتابید  
و مکرتم بشکریم و ما نطق عن الهوی بزنی بختی ای سراید بیت  
کس که انصاف عالم همی بود بختی در دل و چون بی بود **حکایت**  
یکی از اهل فضل که در بحر مشاهیر غریق شده بعد از آن که با خود آمد  
یکی از مریدان خام گفت یا شیخ از ذریای بحر وصال ما را بیکی  
گرامت کن شیخ گفت در دلم آمد که چیزی بگویم غیرت حق مرا یاد  
آمد چنان در ترسم که خیال سخن گفتن نیست **قطعه**  
ای سرور میدان عشق بر و اندر زینکه بیا سوزد نباشد نطق او در عشق  
بی رور یا از مدح مشو خیر در راه خور خون جگر بی چشم شوی  
باوسه تار بیری با کبر یا ای بزرگوار هم و خیال در کف و فکر و قیل و قال  
فی یز و صفات الجلال قد صاعری فانی **در شامه با دشاه**  
**اسلام ابرهه** ذکر قلیل شجاع کورانی که در افواه عوام نهفته است  
سخنش که در فضای زمین زفته و با قصب الجیب حدیثش که  
صنوک کس تفاکه نگزده و رفته منتناش اگر چه چون کافز راست  
کس نه برده و کمال و هنر و فصاحت او در دلها اثر کرده در صبح شاه

جهان و مظهر لطف یزدانی و قلب زمانی و ناصر بمانی و سهیل  
بمانی پادشاه معظم و جم جاه مکرّم سلیمان ثانی خلق الله فی الغیبت رب  
النصره علی الاعداد و انظره بعین الرضا چون توانم کرد مکر نظر عنایت  
او منظور شود و تحسین فرماید و ادرات صدق نماید که بعد از آن  
کافه دنیا از حواص و عوام بموجب التمس علی دین مکرّم بچشم  
محبت در و نکند **قطعه** شه نشسته که نظر بکند باین نظم من مثنوی  
شود آثار من مشهور از آثار مد و خاور عیوب ار جملگی در من شود  
ظاهر چه باکستم که سلطان چون بسند عیب باشد از هنر بهتر  
**شعر** بدست افتاد چو بی از دکامم که بزر طعم نباشد در د با ستم  
بر و کفتم نباتی یا نوسه هدی که از زوق تو شد شیرین ز با نغم  
بگفت آن چوب بیدی بودم اما نبات آمیختن این جسم و جانم  
کمالش در من تیره اثر کرد و کرد در حقیقت من همانم  
نه مانند بود کل در کستان نه شب قدر تو سرور و انم  
عوام و خاص هر یک گشته مشغول بشغل دیگر و من مدح خوانم  
شجاعی هر جا باشد همیشه دعا در دولت و بر دجنا نم  
**التهنیه** فرح المسلمین بطول بقایه و انجم بشکر نغایه و انصاف  
علی اعدایه و قر عینیه با ولاده و ولایه بجاتلی من کلامه و آیه **قطعه**  
یافت سعادت از ویدی و آنچه در دست و زعم نظرش گشت  
مؤید هم مشاهد دولت بود شوه خلق از و حسن نوال جهان زت



مقید به بیت چه حاجت باشدش باشعر و مردم نزار دلیه حاجت  
 شمس خاور نیز دتعالی و تقدس خطه پاکت مطنطنی را با توابع و لواحق  
 در امان سلامت نکه دارد با نبی و آل الا جاد نظم نباشد ربيع  
 مسکون را غم از آفات دنیای بود تا نذر و باقی جو تو شاهی بزیاری  
 نشان ندهد کسی امروز در روی زمین بلکه نذیر ز اول آدم الی  
 الخاتم بر عنای بیستان آستان باب دو مختصات نامن بی  
 با پاس واجب شد که خاطر با بیاری با واجب بود شکر و چود  
 باقی شاهی خدای هر چه را واجب با حق مولای الهی که دار  
 تو جان شاه را از کفر بود تا باد و خاک سما و ارض بزیاری در وقتی  
 که از ساعات ماضی حال خوش شده بود و قطرات عبرت بر روی  
 روان و این ابیات در مناسب حال خود کویان **مثنوی**  
 الخدای که از رای غافل عمر رفت و تو بزیاری مایل با چهار سال اجل  
 و زبیدی چهار روز از زمان نذر دیدی چون کنی که ز نند  
 کویس اجل کار ساخته بخیر عمل تو بخواب اندر و نذر باک  
 کاخ از مرک نیست بیم حلاک این هوسها که می بزی بمتل  
 کند از خراب دست اجل زمین فنادست اگر نزاری باز تو ذکر  
 بهجو او شوی ظنار ای ذریغاک رفت مکتلف کز کنی تو بهره  
 چو سلف آخر ما جو مرک خواهد بود اللهم هر گور با بر سود چو چون  
 باد میرود بزبان زود در باب و ز نرفت همان چون برست

مثنوی  
 از کلام مولانا  
 در بیان

تو نیست در هم و سیم چه بازار میروی جویتیم برزراع جو  
 تخم افشانی عاقبت هر قوت در مان از شجاع این سخن بنوش  
 بجان مگر ره اینست بر در جانان از خرد بر قضا مشو این تانبار  
 بتوز جرح فتن درین دم که این فقیر درین غم بودم و گفتم زلتی  
 کیرم و عمر عزالت بس برم بیت بنامند از تو عاید بر زیانت  
 بجز آنکه خراشد جسم و جانبت صدر المحققین و ناصر السالکین  
 شیخ شیخ انده الصدیق که شیخ این فقیر بود اینجا قدم نهاد و درین  
 بیشتر نظر کرده پسندید فرمود که تو دیگر مناسب کتاب صدر  
 البیضا شیخ سعدی کتابی کوتا در میان اینها روزگار یاد کاری  
 باشد و مخفی بر کار بادشاه اسلام تا بروی و خاک است تا او را  
 در چشم چنان کشی و پای سر بر فضل و عدل او را بوسی  
 تا بنظر چون کیمیای او مینویزدی که من لم یعرف امام زمانه  
 مات میتة جاهلیة فقیر گفتم با صطناع شیخ سعدی و استماع  
 خلیفة وقت کی توان مناسب سخن گفتن گفت که در هر چه  
 همت بسته می شود می توان گفتن و شنیدن و التوفیق من الله  
 فقیر گفتمش مرا امد بخیر از عزالت نیست فرمودند که شاید تا  
 یکی از فضلا چشم بر تخریر تو افتد حاجت بادشاه عالم بناه روان  
 بهر رفع در حاجت فایده عاید شود **مثنوی** چو امکان گفت را باشد بگو  
 چه از قصه نیک باشد بگو که باو اجل بر وجودت و زرد

سخن قطع کردن در آن دم سزد یکی از متعلقان این مصنف گفت  
که این کار آسان نیست باز شیخ فرمود که من قلع بابا و ج و ج  
**مشوی** کلید در کج معنی بود زبان و دلت مثل مفتی بود چو دل  
در رمانا آمد و امر کرد بخیز از آن گفتت هیچ کرد نباید که بندی  
در معرفت فلا تهرست او در این صفت **لا اجم** بوجوب شیخ  
فی قوله کالنبی فی امته سخن او قبول کردم **بیت** چه جلدی  
بری باشی غران که باوی بر نمی آبی بولان در عقل خریف که باوی  
معتدل بود و اتیام دولت خزان رسیده **نظم** بر این برک  
شیخ سرخ و کبود و زرد بود چون جامه عبور با در روز عید بخت  
تشرین ثانی بود که من نامور بحر آدم سبب به ورتن بوی چون  
بر شماره در چین بر هر ورق افتاده نم از قطره باران ولی چون  
بر عذار شاپدی کافتد عرفا وقت سخن آن شب با حضرت شیخ  
در باغی اتفاق میت افتاد در جای فرخناک و درختان پیوه  
دار در بهم کشیده و بحران همچون خال و خط لبان مر حزف  
گفتی که خرد مینابر خاکش ریخته اند و عقد لولو از تارک هر یک  
در آویخته **نظم** سلسال ما دلته فی الارض کچر جاریا عشاق فیها  
دایما مانند بلبل نغره زن در دوحه سرخ او بودی زهر کونم جو  
پاشده پیر از خزان می برد از دلها حزن آنجا جو باد میوزید در سنایه  
اشجار آن کوهی ز انواع حزان گستره در باغی لعل آمد که بر خاستیم

و خانه

و خانه آدمیم یکی از متعلقان من دسته سنبلی آورد و در پیش فقیر  
نهاد و گفتم سنبلی را بقای نیست و فصل ترا از او فانی و حکما گفت اند  
دل در بی وفا میزد اما برای خاطر منیر شیخ و ارمان استانه عالی  
کتابی تو انم تصنیف کرد و نامش سنبستان نهادن اگر کلمات از امته شی  
بسیارند سنبستان هم صنایع میخواندند امید که از باد عقیم چل بر برک  
او قوت اثر نباشد و از زمستان انفاس بزم مهر بر ترک همچو نگرود  
چه کار آید ترا کلزار و بستان **نظم** بنیابری کی ببرزین سنبستان  
بهار اندر بود کلزار حرم نباشد سنبستان از زمستان  
چو طوطی سنبستان از زبر کن بیازار اندرون همچون بستان  
بود چون آب حیوان در حقیقت اگر داری خرد جان ده تو بستان  
بر او چهل جوان نیست هست چون خور به پیش عارفان نه خود بستان  
در همان روز سع بیاض افتاد و بنیاد کرده شد در کسوه که در حسن  
مکالت و آداب مناد است طالبان بکار آید و متعلمان که از این کسوه  
پوشند فضا حستان در مناظره بیفزاید فی الجمله صغیر از حزان بقیه  
ماین بود که کتاب سنبستان تمام شد و کمال حقیقی آندم رسد که در  
ایوان سعادت بناه کشور دستگاه قاتل المتمرین ظل امته تعالی  
فی الارضین الشیخ و اعدل السلاطین سراج الملة و الذین کففت الایام  
بالحق امام سلطان سلطان بن سلطان سلیم بن سلطان بایزید بن سلطان  
محمد بن سلطان مراد خان افضل سلاطین العالمین اولم امته ظلال اقباله

7



علی کافیه العالمین **الهم** انصره علی عادی اللہ الامم بگویم یارب  
 الارباب وافتح علی بریه الامصار والاقطار بالنبی وآله الاخیار  
 بکوشه نظر عنایت او منظور شود **نظم**  
 اگر بر الفتاش کرد تزیین • شود مقبول بن تصنیف مشکین  
 امیدم هست بر خلاق عالم • که بر حسر و کند این قصه شیرین  
 به بیم زین بهت من شاد کامی • ایاز آساکه دیر از شاه غزنین  
 چو شد مقبول پیش آل عثمان • شرف یابد چو در برج پروین  
 بود تا این جهان شد رایتا باد • بلطف وجود خود یارب آمین  
 و سر بوشیخ خیال از پرده عیب بر نیارد و در سایر مجالس  
 جلوه کند مکران وقت که مخفی شود بخلیه قبول سلطان جهاندار  
 افتخار ابرار و خیر اخبار آل عثمان سلیمان ناشر العدل والاحسان  
 ادامه آن عمره و اطال بقاوه که مدوح همه افاق بالاتفاق است **بیت**  
 ساریش افتاده برین چرخ کشته حفر • دشمن من دوست کشته قلبا  
 ام تملک زر • بر چرخ از تو باغ خوشی صدمتی متعین که دارد در  
 ادای آن تکاسل جایز نبود و اگر تنافری برود معاتب شوند  
 مگر این طایفه فقر که شکر نعمت بزرگان و دعای دولت پادشاهان  
 برایشان واجب است اما در غیبت اولیتم که در حضور از سخت  
 خالی نیست و در غیبت با خلاص نزدیک **نظم** ز قول دو فلک  
 تا با بگذرد • چون تونیارد یکی مادر ایام زاده کار حکمت کند

عالم حکمت خرد • زانکه تیر بر کزیر عراق کونام داد • دولت جاوید اگر  
 جوئی و ملک ابد • عاقبت فرزند باش همین تو کن کام یاد • منزلتانی در  
 شاه جهان سرد • کوش بود مهری مصلحت عام داد • حاجت ذات  
 تو نیست تا گذش بنده مع • تا که بود خاک و باد عز و فز و کام باد • بنوع  
 مسکین زان قرر وضع و طبع نیست که مدوح اهل مال جهان مدوح  
 گوید ولی دل ز نام اختیار از دست می رباید و ما تشاؤن الا ان بشاه  
 اند و توفیق رفیق شد اما هر چند که هست بی فکر و تدبیر سخن نتوان  
 گفت که مسرود کرد که چه گویم به از پیشمانی خوردن که بر کفتم **نظم**  
 پیر کهن عقل که غفلت بود افزون • انرا که نبود سخن گویش افسون  
 کردید مثل سخن • آنکه نهر اسد • گوید سخن خویش مثل در کمون  
 بی فکر اثری کند اندر دل لیلی • که قند بود کون که خایه لب جنون  
 بانطق بود فرقی بنی آدم و حیوان • که نیک بگوید بر سر است از کف دست  
 خاصه در مجلس عالی الا زال جانبا که بحث از تقییر و قطع لیم است بی شرمی بود  
 و بران ماند که پیش نغمه دلودی نغمه زنبور و با سب جوین سوار بود  
 در حضور ستم باخشی **نظم** کردن افزای بر عوی کر تویی چون زده  
 با یرت از ضرب دشمن با جرم در خون نشست • و رجوسایه بر زمین افتی  
 تو از زخم تبر رستی و کس را نباشد با تو در بیکار دست • با قدر و بالاد خود  
 در زیر سر و بوستان • که نزاری بست خود را با یرت در غم گشت  
 غیر جان با تو ستم گویی اگر زین با نیست • یک در کف اگر گویی بگویند نهر است



**مثل است** که صد بار اندازه گیر و یکبار نبر از کور احتراز بسیار کز بلی  
 عصا بجایی قدم نهد و خشنی را حاجت بزرگ نبود **بیت**  
 کریم باضعف تن و چکل اگر بیش شمر آید بجان بیند خطر **بیت**  
 همچو ششم اسفند یک رو باش همچو دو شب خلق از خورش توقع  
 بگرم بی نهایت خداوند وسعت فضلا و اخلاق فصحا که چشم از عوایب  
 فقر آفرید و پوشند و در خرق حجاب ایشان نگویند فقیر بر سبیل  
 اقتضای بوجوب آن اند که لکم البیان کل البیان کلماتی چند در سلسله  
 خشر بر آوردم از نوادر و امثال حکایات از انبیا و اولیا و ملاطین  
 ماضی و چند روز عمر گرفتارم در این حرف کردم توقعا لقبول  
 و موجب تصنیف این بود و بانه محول و التکلان **النظم**  
 اگر من مشوم فانی پس از ترک جانند باقی این تالیف چندی  
 مراد از نقش و الفاظ معانی برای آنکه خوانند مستندی  
 کند از بهر من از جان دعالی برای کام جان کردد جو قندی  
 بس در راه جان بکنانه است کشاید هر دعای خیر بندی  
 اگر فضل خدا نبود پناهم بسوز آتش همچون سپندی  
**فهرست** تالیف جهت مجلس شریف و منظر لطیف از کتف این ضعیف  
 چون محفت پرده لبهر و سرتاب مزین شده بده باب امید فضل  
 معنی الابواب که دارد بر راه حوایب و الیه المرجع و المقاب  
**باب اول** در سیرت پادشاهان **باب دوم** در اخلاق درویشان

باب

**باب سوم** در اخلاق عالمان **باب چهارم** در فضیلت قناعت  
**باب پنجم** در فواید کاشوفی **باب ششم** در سخاوت اغنیای  
**باب هفتم** در غل و امساک **باب هشتم** در عشق و محبت  
**باب نهم** در ضعف پیروی **باب دهم** در آداب تربیت  
**تایید کتات**  
 در آن مرتبه که ما را بود خوش دل ز عجزت ز صبر و نوبد با جصل  
 ز بهر تربیت تالیف کردم که باشد طالبان این توسل  
**باب اول** در سیرت پادشاهان  
 سلطان ظاهر را شنیدم که یکی از فقره هند وستان بدر دولت سزای  
 او آمد و بزبان عجز و افتقار مدح سلطان و دعای دولت او عرض کرد  
**قطعه** خوش آید پادشاه دعا یا که افزاید دعا در دل صفا یا  
 چنانکه عاشقان نام معشوق و دگر بیمار دلهار انوا یا و برست  
 کوتاه اشارت میکرد بسعد پناه و سلطان زبان او می داشت یک  
 مترجم را پیش آورد که چه میخواهد گفت سلطان از ابقا باد عزم حجاز  
 دارد مری میخواهد سلطان بخاز فرمود تا یک گیسو بروداد  
 و میل خور را فرمود که فلان گیسو را باو ده فقیر را اعلام شد مترجم گفت  
 که دولت پناه را بگو که فقیر میخواهم که مؤنتش کم است و دست  
 طبع بدخواهان از او کوتاه تر از اسم **بیت** است بر زمین جوید بیند زده  
 کوئی که از فقیرستانند میزد سلطان را سخن او خوش آمد چند درم

9



دیگر خرمی فرمود که دادند و خرابکش را فرمود که قوت داشت باو  
 بر عهد تار در راه از قافل بازمانده **قطعه** آن یکی بر سید از سفر الرسل  
 کای بخون و رو و خونازک چو کلبه بهترین خیرات در انفاق چیست  
 گفت ای سائل بر وجه المقل یک غلامی را با او فرستادند پیش سفا  
 که خرا با او سپارند و تعال نیارند غلام او را پیش سقا برد و بازشت  
 سقا را بخور شد که چنان خرا باز کجا برست من افتد یکی از نخل مشورت  
 کرد که چون گفتم خرمی هست باو دره تا برود و در همی چند با من  
 ده و غم خور **مشوی** چو سلطان میدهد خرمی بر رویش  
 برود در این می گویر بندیش که ای شمشه غلامان درم نیست  
 بدرویشان عطا کردن گم نیست بقطع دست خود خاطر کند خوش  
 دیگر با آنکه روسوزد با تشن یک بهم کشته بدعهد بدیکر  
 ز عالم میکند او خاک بر سر شنیدم که آن خرمی آورد بر و کور  
 و لنگ بود فقیر بنام است بخرو حیل توفیق کرد خواست که باز پیش  
 سلطان رجوع کند آخر کوفت عیسی است نصیب این بوده است **قطعه**  
 کند بنده بخود چو چند تدبیر نزارد فایز چون نیست تقدیر  
 اگر در دزد آدم چه گوید چو قد حجت القلم از چیست تشویر  
 فقیر آهسته خرابی پس رفیقان آورد یاران که آن خرا با بان حال  
 دیدند بر رویش نخلدین و عطا سلطان را بنسندیدند فقر را  
 دل خوش شده بود با کس زر با خود میگفت خرا اگر نباشد خرمی دیگر

خرم

بخرم خالی است که در آمد جودر تو بزه کرد و بر سرش آویخت قوت  
 خوردن نداشت از بیری بعضی از یاران میگفت که ای برادر خر  
 طول شده است که چو داده این دایم بسته و بادام خورده است  
 یکی میگفت که خر خواره غزلت شده است در میان خران طاقت  
 نزارد هر یکی تشغی میکند **مشوی** شنبه اگر هم پشت باشد مژگه  
 آن زمان که میبانی با حکم مرا جزات شیری نزارد اعتبار که کنی تو با بر  
 در کار زار قول بدردم کند در دل اثر که کنی قتل برادر بی خطر  
 که ترا هست ای برادر عقل و هوش راز نبرد شکست آرزو منوش  
 صاحب که شد خرا از خافتاه بد کرد در مزله بجاست خوردن گرفت  
 هر چند جسد میکرد تا مگر در باغ برود و در علف زار بندد نمی چسبید رفیقان  
 آن که دیدند آغاز فتنه کردند که عزالتی کرسه شده است و نقل  
 خود یافت فقیر غضب آمد و خرا و ابله برود چون بر دسرای  
 سلطان رسید در میان او را بآردا شوخ رفیقان او را چنان  
 بی ابروش کرده بود که خیال سلام نداشت سخن آغاز کرد گفت ای  
 ظاهر سلطان نیز گفت و زبان عجبی دانست خرمی داده انگلی و کوی  
 میروی و در مزله با چیزی میخاری مرا نشانی در ده سخن با سلطان  
 خطاب میکند **مشوی** بود آتش غضب چون در دل آید  
 هر آنچه بیشتر زمین مشکل آید یکی گوید نزارد ناک از کس  
 غضب چون باد گشت آدمی حسن پیش سلطان دو کس حاضر

بسیار است از این سخن  
 خرمی را در این سخن  
 که بسیار است  
 با بزرگترین فتنی  
 سروری



№ 518

ор 1868

ШКАФЪ

ЛАВИЦА

№

№

ШКАФЪ

ЛАВИЦА

№



XI  $\frac{4}{40}$

203  
187  
~~187~~

No 578.

كتاب سنبلينا  
للشيخ شجاع  
الكوراني  
رحمة الله عليه

مسئلة غريبه

جامعت اهل من زهار نشاء ولم يغسل مع ذلك اليوم قوله  
وكنف صحح الجسم والماء حاضر. صليت خمساً بالجماعة سجداً.  
وما ان فعلت هذا الا مشغداً. واني على دين الترتين احمد.

جوابها

فصلاً عشياً بيده تتم جزواً. وغزاري يوم بالجماعة سجداً.  
فجامع في هذا الزهار باصله. ولم يغسل حتى بدأ التليل فاقتمها

1868

4



بودند و در روز بان او میدادند سلطان پرسید که این فقیر را چه شده  
 است یکی از ایشان گفت دعای دولت پادشاه میکند و میگوید که به  
 ازین مرگ می گرم فرمایند دیگری گفت چرا دروغ میگوید سلطان از آن  
 گفت سلطان بخندید و گفت ای منسدم نامز تو بی و تو میگوئی و او را از  
 کرد که صد چوب بزنند و اول اعطای بسیار داد و در ویش از نساقی  
 و سفار از درگاه خود بر آن **مشغولی** پادشاهان همچو خورشید ناز بر و خاک  
 فرق نبود پیش نشان از نظر از زشتی پاک که کرم باشد سک بود یا بر پیشتر  
 نزنند بر بود یا باشد با شو یا کوسند یک شاه آن بر که بر حوس  
 نزار اعتماد تا تو از راست کردن کیل و وزن و عدل و داد و مهر مشکل که  
 پیش این بقتلست مستقیم که کلام مجید است و فرقان حمید کشد یا باخبار  
 و اقا صبی این ایات از غرانی را بهره تواند گرفت **بیت**  
 بکشش با نفع قرآن مشکل خویش مکن بیداد از عادل بندیش  
**حکایت** حضرت حمزه صلوات از علیه و سلام در پیش پادشاهی رفت  
 و وزیر بیزی داد و گفت ای پادشاه مرا آنکه روز کاری بدین شهر رسیدیم  
 شهری دیدم سخت بزرگ و آبادانی و باغ وستان بسیار در پیش بود  
 و دکان و بازاری بی شمار **قطع** آدم آن شهر نیکو جمله دور از فساد  
 نکر و هیچ و دماغ او در شاه و ابداد خانه و دکان و بازارش بزرگ  
 نعمت چنان که تو گفتی گوشه جو یک بود باغ مراد بعد از سیصد سال  
 دیگر گذر کردم در مایه دیدم چون شب سیاه سخت هولناک آواز

امواج

امواج اوی شد سما و کشتیهای بزرگ بسیار در کار میکرد و بر قلم افکار  
 میکرد **مشغولی** کشته این دریا با مر ذوالجلال  
 کشتی اندر روی روان همچون خیال قلم اندر پیش او کمی نمود  
 اندر روز امواج بر رخاست دود مار و ماهی و نهنگش بی حساب  
 جان آدم میشد از صحبت کباب سیصد سال دیگر غایب شدم بعد از آن  
 بار دیگر گذار کردم دیدم همیشه شده بود که صفت درختان او نمی توان  
 گفت از حروف و از بانگ و نوای مرغان آدم مخیر میشد و خلقی  
 بسیار در آن بیست بصید کردن مشغول بود **مشغولی** سر و ششاد و صوب  
 با چنار و تود و بود هر یکی در ذات خود کتی نیم شاخ امیر میوه آن جای  
 نخل و سیب ام و دوانا که کس نشان نداد همچون میوه با دیگر دیار طوطیا و  
 بلبلان با هر یکی قمری قرین خوش بر او یک بعشق اندر با و از حرمین  
 بعد از آن غایب شدم پانصد سال دیگر باز آدم ز منی دیدم که نغزان و  
 کافور باری آورد و غزنی داشت که در دنیا جای دیگر نداشت **قطع**  
 آن زمین هموار و حرم و من از آن سپهر بودی کی گیش زعفران  
 آدمی کوی شدی حاضر از آن در فرح رفتی جو از در چنان  
 بعد از آن پانصد سال دیگر غایب شدم این زمان آدم ترا می بینم که  
 پادشاه این شهری و فرید پهری و یگانه عصری و در عمارت و داد  
 مانند مهری و ترسان از کرد پیش سپهری ای پادشاه نیک اندیش  
 و تفکر کن و اعتبار گیر که بنو نسیه همین قدر خواهد ماند از تو همچنان

تاریخ نامت

تاریخ نامت



بد بود دنیا تو او را بنگان از گردن بهتر که طلاق او بود از بهر دین  
 کابین و مهر و غمرا فرصت شمار و جهد کن خیر و عمل یکدی او بهتر است  
 اندر حیوت از آن شهر کوش کن بنزد من ای عاقل که دارم داد  
 نصیحت مقبوس کردم من از فرقان حق در لطف فخر آنچه بر تو  
 روشن آید در کنارش کن بحال و آنچه تاریکست بر تو بگذر از وی  
 چون ز زهر زین نصیحت با بخت چون گاهی بر دوام میکنی نمود  
 کردد قلب چون از شمشیر دهد چه کن تا زین نضاح سخن دل  
 کردد بر آب سیر دارد زرع دل را چون سعید از آب نهد زین  
 شجاع از جان و دل شنو حدیث ای ستم شنو تا ساری  
 بجان نصیحت او در ستر و مهر درین نسخه چنانکه عادت مصنفان  
 است از سخن شعراء ماضی تحریر شد **نظم**  
 هر آنچه از غیر خواهی نیست شود که باید آخرا کرد مردود  
 اگر بد بینی و از نیک گوئی جز از حق رسد در سعی مجرود  
 ای ناظر دین انشاء اشعار تو عیب من بپوشان باش مسعود  
 که تا ستار پوشد غیر امانت بخشنم هم جزاوت ظل نمود  
 نغز خاطر م از مرع و دنت که ما را خود بسندی نیست مقصود  
 ولی بر ستم باید خط کشید اگر واقف شوی کاینست مقصود  
 بنام پادشاه آمد با تمام بشد خشمش بنعم الورد مورد  
 سخن شجاع تصوف آمیزت و بطبیعت فاسد چون زهر ملامت

در کمال

در کمال

باشد

باشد که هیچ وجه قبول نکند و اگر قبول کند فی الحال سبنا زدا تا بر  
 اختیار و ابرار همچو جلاب و قند و شهد است که طراوت و فربح  
 بخشد و مزاج را با اعتدال آرد و ازین جهت که از صد یکی راغب  
 نیست بلکه هم در غفلت و غزور و نبرداری تلخ اقتصار کرده  
 شد که بشیرینی سودا ایشان را زیادت میکند و مراد از تدریست  
 و انکه علم **نظم** نصیحت کرده شد با حسن تدبیر  
 نکرده اند برین خود هیچ تقصیر بکوش رغبت کس که نکند  
 نشاید بست بای کس بزنجیر رسولان و نذران را بلاغت  
 طیبیانه بود در کوشش تقطیر حوان ناظر که بهر من دعاری  
 کند یارب دلش را کن تو تعمیر زدنیابر خوشش از عمر خود کن  
 دمی در آخرش از لطف تو فیر

در کمال





بوسورتك حوامي مشهور در حثي بز اكي قطعه جديد كره ميد اوزرینه يازدق  
 طوغور ماسي عسيرا اولوب زياده زحمت چكن جانونك اياغ البته قويد  
 حلاص بولوب تيزيه وضع حمل ايلدي باذن الله تعالي و تاثير مختوم در ص  
 100

6	9	5	2	9
3	5	7	5	5
8	1	0	6	5

ديگر حلاك وضع ايدر عورت عسرتلنسه بوشكلي اوج باره صو كورمك  
 جديد كره ميد اوزرینه يازه بريني عورتك يوزرینه نشو طوته لو  
 و ايكسین آكي بالديرینه بغلر يه لوسرعا وضع ايدر بوشكل بودر

باب بواسمي بر باره كاغذ يازوب  
 البته يايشد بره باشي اغر نسي دفع  
 اولو اسم بودر صلح

د	ط	ب
3	ه	ز
8	ا	و

باب بوشكلي بر پاك دري اوزرینه يازوب چيچق چيقر مش آده  
 آصه لو اوزرندن كيدر زياده اوماز تيز دفع اولور بعونه تعالي  
 شكل بودر

12	11	1	8
5	20	15	15
19	9	6	3
2	7	12	13

№  
 ШКАФЪ  
 ЛАВИЦА  
 №



خواهد در کرد که از دیگران در گذشت **منثوی** چشم دل کشا نکند در گذشت  
 و کبر پهر **یک** بکشا چشم برت فکر کن در راه و مهر روز یک شاکتی نه  
 شب دیگر آید پادشاه **بهر** برت نیست بزین ای شبه دولت بنابه  
 و بدان ای پادشاه که این نرسای اسر و راحت است سرای دیگر طلب کن  
 پادشاه چون این بشنید بر خود بلر زید و تاج از سر بپنداخت و از کبر  
 بزیر چمید و در کنج دو بر و مملکت را بجای گذاشت و غلیم ریافت  
 بر افراشت و رو بخدا کرد و بجای مشغول و ترک فتنه کرد و فاش  
 رسید **منثوی** چون دید که این دون بمش جای فرج نیست  
 ضرب شش هر شبه قویس فرج نیست **یک** لحظه زین بود از وی  
 چو دیاری **یک** لحظه دیگر نبود غیر غباری چون جای بقا نیست برو  
 تو سر خود کبر **یک** جای بقا چو تو ای شاه تدبیر و با بیک کز بیج وجه  
 ذکر حوج عالی جایز شمارند **بیت** ز نرنگی با ذکر باشد ذکر کن  
 از خدای خویش آفر فکر کن **حکایت** در بعضی از قصایم  
 آوره است که چون داود پیغام صلح کشی عمر را بسا جل اصل ساینه  
 سلیمان را دم که بسر او بود دست گرفت و بجز آنجا خود برد و بر کعتی  
 چند ادب بندگی بجای آورد **قطعه** بنی بایتا که اندر بندگی ثابت قدم  
 باشد و اندر عبادت تنگد دل با گرم تا خرد و ز جفا بر کرده اش نکند عیب  
 کیست در دنیا که از تقصیر خود نکند لحم و آنگاه سر بر خاک نهاد و روی  
 تقصیری بر تراب عجز ماید و بنالید و خراوند را ننا پاکنت **قطعه**

تاریخ

تاریخ

تاریخ

تاریخ

ای که از کتم عدم با دست قدرت ساخته آدی از خاک حسن موشش پیرد اضمی  
 یکدم من ضعیف کمترین بندگان **باز** پور خویش حکم شامیم بنواستی  
 و سوابق آیدای او را بر خود مباد کرد و کنت ای عطا بخش و خطا پوشش  
 این عطای فضل تست که با این ضعیف ارزانی داشته و کبر بندگی  
 خودش بکشا شسته و درازل چنین سنت نهاده که هر که بدین رباط فانی  
 فرود آمد لازم است که از رحلت و بیک ام تو در رسید و این ضعیف  
 بکاس اجل رحمت می نماید و پس از چشم بدید این جام حلول و معهود  
 درست نیست و مهمن در کردن من کرده و پس از من آنرا تحمل نتواند  
 مگر سلیمان در علم قطره مذار من و بر حجاب عالم لاسر از تو **قطعه**  
 علم آدم پیش خلت قطره از قلم است **علم** با یکد زان حوج بر لازم است  
 کرجه توفیق از تو باشد علم هم اعطای تو **بیک** حوج علامه آدم پیشت ملزم است  
 یارب سلیمان را تو سپردم او را از کتب رعایت خود دور نزاری و مورد  
 عنایت خود از وی باز نگیری با او ان کن که با پدرش کردی **قطعه**  
 کرد کار آنچه اندر حوج من کرده با کس نکردی در زمین **بانو** سپردم  
 سلیمان را که تا ضایعش کنی بلف ای ذوالمنن **حج** تعالی سمیع و منا  
 مناجا او را کستان عشق ای سر دفتر تاپستان و ای سرور پندستان  
 ای کوشه نشین کلزار خوف ای خوشه چمن بازار ردف تودانی  
 که کسی را با خویش بیونوی نیست **قطعه**  
 بنستم شتاج بیونوی کس **شامیم** در بی نیازم از حسن

تاریخ

تاریخ

تاریخ



فصل در بیان صفات  
فصل در بیان صفات  
فصل در بیان صفات  
فصل در بیان صفات

کر بود داود که صاحب جس • نیست مقبولم مگر پاک از محسوس  
سلمان را بگو تا ما را چنان باشد که تو بوده تا ما با آن کنیم که با تو کرده ایم  
**قطعه** هر که او با ما است با هم با او ایم که چه میرد ما بیکه با آن جنیم چون بود  
در آرزوی لطف ما پیر او بس ساقی و جام مییم هر ظالم را ما نظر  
لطف منظور نمی داریم تا بج خلیل باید بود تا نام خود در دفتر ما است  
ثبت بیند **مشغولی** هر که ایم فرخنده شربت حق تعالی چونکه ناشی نشد  
داد چون از نار نبردش سلام گفت انی جامعک للناس **حکایت**  
حضرت حق سبحانه و تعالی چون حضرت ابراهیم را حلقه خلت پوشید و از جام  
حلم می پوشید و بقد و وسیع خود در رحنای او کوشید **قرآنی**  
قال انی جامعک للناس اما انک ایزد تعالی او را این کرامت از لطف  
داشت و از بهر او علم دولت بر داشت و کون من ترا امام و مقتدا  
خلق کردم تا راه راست انگاه یابند که ترا متابعت کنند و برضای من  
انگاه رسند که بتو وسیلت سازند و امام بجای پس از تو آنکس  
باشد که در وی سه صفت سر مایه ایمانش بود یکی آنکه دانا باشد  
بر بسند یازده خداوند خود یعنی آن کند که خداوند بسند دوزم موقف  
باشد در عمل کردن بد از ناهین تا تواند اقدام نماید و بسند بیخ خدای  
تعالی را در عمل می آرد و سوم مشفق باشد میان مردمان زیر لوای  
سعادت خود و بر ایشان ان پسندد که بر خود پسندد **قطعه**  
عادل نبود آنکه بخود نوبد خلوا در پیش رعایا زبری بنهد کبا

عادل

عادل بود آنکس که هوا بچ که پسندد • کند زتر تم زر عایاش تمنت •  
حضرت ابراهیم رحیم بود کنت یارب این لطف که با من مسکین کردی  
با فرزند ان من هم کرم فرما و این در جاهه را ارزانی دار ایزد تعالی  
و تقدس در جواب خلیل بفضیل جمیل خود و کرم جزیل و بی حد کنت  
ای سوخته در بنجین عشق وای طاوس جلوه کبر با زا صدق نه یا بد  
عهدن ظالمان را و ستمکاران و این خلعت نبوش نام ایشا ز او ایشان  
سزا دینغا مبرکی و مقصدی و اما می بناشند تو در جنت بشایستی خود  
نه شفاعت کسی با فنی **قطعه** فاسل مطلق منم در عقد و ضل  
ستر اخفی را نم اندر سخن دل • من معترزم آنکه را بر راه رود •  
و آنکه را در ره نباشد من منزل • اگر ایشان چون تو باشند منزلت تو  
یابند و اگر راه تو نشیر نه منزلت و کمال و جاه و مرتبت چون تو سعادت  
پناه نرسند و کمال رحمت در حق کسی سابق است که دست خود را  
آلوده این شست عذو رنگند و درین کلبه انزان همچو مست سرور  
نکند بلکه حسیار وارد دست از او بر افشانند تا بدست او گرفتار نمانند  
**بیت** بر افشان دست از دنیا خدار • که هر که از گلش بر باشد از خوار **حکایت**  
در بعضی از اخبار بنی اسرائیل آمده است که با دشامی سعادت فقر  
بود و در ملک دل ستر و روحالی عمت و منظر بود **قطعه**  
سیر جان با عمت آید بدست • که چو مرغ غانی پری بالا و پست •  
تو بقد رحمت خود سرور کی • باشد این از حکمت روز است •

حکایت  
فصل در بیان صفات  
فصل در بیان صفات  
فصل در بیان صفات



و در شب اولاد جهل آرای او زاهدی بود دست از دنیا شسته و در  
 کج عبادت نشسته و از اموال دنیا بجا بسته غیر مرقعی برای ستر  
 و مشکلی برای آب فوز من غراب و رحمت من عتاب نگاه بیک  
 اجل در رسیده و پیده املش بر هم درید و از مردن چاره ندید  
 اصحاب خویش را کوفت چون من رحمت اجل بردارم و جانی بجانان  
 سپارم این مرقع و مشک مرا پیش پادشاه برید و با و از زبان  
 من بگوید که این را نیز بردار با آنکه بر میداری آه اگر عیبی بکند که  
 چه میکار در قیامت ان بریداری **قطعه** داد اگر او از نفس خود ستانی عاری  
 و ز حکیم شرح پابرون تو نوی عاقلی که هوا را تابع دینی دوی مانند باد  
 تخم ظلم و قهر کشتی آه از ان بی حاصلی که من بجز در قیامت طاقت  
 برداشتن این نزارم که بغایت تزارم چون مرقع و مشک او پیش  
 پادشاه بردند و سخن زاهد حضرت آن عالم پناه عرض کردند تو نجیب  
 آلهی او را فریبی شد و تحقیق شد که زاهد با پانصد ساله عبادت شب  
 روز در کلاز و سوز خود قوت نزارد که مرقع خود را بردارد و مهر  
 خود بجای گزارد من با اختیار این قدر گیر و دار و عیش میل و نواز دنیا را  
 چه که ز جواب دهم **نظم** این قدر با عیش عشرت زبستم  
 شد بنام شد عاقبت مانستم ذره ذره چون من باشد حساس  
 کی تو انم طاقت چندین عتاب عنایت ازلی او را تراک داد تا ج  
 از سر بنیادخت و مرقع در بوشید و جام نیستی نوشید و مشک بر داشت

خاطرات نامان

ویران

ویران مردم را آب می داد تا اجلش در رسیده و خاک جیشش را  
 بیاد داد **نظم** بگر صمد سالداری و بود یک لمح چون  
 بادت بیرون شرف از زیر چرخ آگون با حسن چون منیزی دم آن محوس  
 باشد نغمه چون چش در عاقبت تو شربت ریختیون که عمل نیکو بود فزون  
 باشد منزلت و عمل بد میکنی اتالیب را چون جهد کن ای شاه  
 که در عتق تواند ره روی و در چنین کنی در آخری شوی عرقه جوان شاه  
 اگر عادل بود بر بنبر نورست جاش در قیامت و اندرین عالم بود عمرش  
 فزون منزتی بر جان خوری بی جد رعایت لا بجرم از عتالت ای شهنشاه  
 که قدم نهی برون همین مشغور با مال و شای خیل چشمه که تبار  
 سلطنت بزند فضل با بش کون که تر ختم میکنی بر زیر دستان عاقلی  
 و ردل اندر رحم نبود در جنونی و جنون **حکایت** حضرت سلطان  
 مغفور صبر و مرحوم سلطان سلیم خان رحمة الله علیه که بر تیمان چون  
 پدر رحیم و بر بر بویه کان چون زوج کریم بود یکی از فضلا و فقر احکامیت  
 میکند که در زمان اوج دولت او و شرف سعادت او بار فاجعه تسلطی  
 مجاور بود بصیقل مجاهدت روی آینه دل بی زد و دم و یو تا  
 بیوم در ریاضت بیغ فو دم که من مستوی یوماه فیهو جنون و من لم یستوی  
 یوماه فیهو ملعون **قطعه** مگذر از عبادت اگر باشد غماز و ذکر فکر  
 در ترقی کوش و میکن هر زمان صمد بار شکر و تو کم کردی زو بود یک  
 و او را قدیم در حقیقت دوری از حق بشنویین معنی کبیر

خاطرات نامان

خاطرات نامان



و بنده علی الزوام بدعای دولت بادشاه سعادت پناه سلطان سلیمان  
 جان سلیمان شاه مشغول بودی **حکمت** یکی از اقطاب میز ناید اگر  
 بدایم که کی دعای من سجاوت میشود در آن دم جز از هر سلطان عادل  
 نمیکنم زیرا که محنت او نظام و صلاح عالم است **قطع**  
 زمین مشوا ندر عجب زیرا که قلم حکم است که صلاح حضرت شاه انتظام عالم  
 است. زانکه چون خوشبید باشد شاه اندر ملک خویش که هر چه  
 بر جریخت لغتش بهر جهل آدم است. یکیشی از شهاب کوشه دل از جرم  
 شغلی دنیاوی حالی شده بود و متکسکی بکسوه حالی و منظر نور جمالی شده  
 ناکاه شسته از انوار روح قدسی در فضاء دل ظاهر شد و قیس آسا  
 از حبیبی بختی روی با صوم ورم الاصلح و الامساده زاهد متکوت صدر با  
 اشقه ایمان منور گشت و قلب مانند مصباح درخشیدن گرفت و بیدار  
 ز کجا چه و از بان صیامون شد ظلمت صوابت و کردیت غدا برفت روان  
 از بر لب بیرون دوید چون روی نسیم شوق و زید طلا و سوار جلوه  
 کردن آغاز و عزم وطن باز کرد و بدر کابوی نیازی ناز کرد و طلب حضور  
 آغاز کرد و گفت آلهی درین دم از غایبها صیغ خود یکی بن نما  
 و از دل عشق و فیض کشا و از بسطش که کشاد درین فکر و تدبیر بودم سیر  
 بر در العزل افتاد و زبان عجز بر جرح تحت کاهی که بسده رفتههای  
 ماند بر کشاد **نظم** آن سریرشلس سدره شده چون روح قدسی با فرد  
 ناکه اندر قافایه شش خستری برد خور و غلغلا اگر افند کوز بر لب سراسر

چشمشاه

چشمشان زین خیمه که در دیکت بحیب نکرده. آفرین بر حکم دانه دست  
 صنیاد ازل. کاندین جنت سراسر شاهان پارا پرورد. سستی تانده این  
 چنین است از ازل اندر جهنم که یکی یکدم شود شمشیر در گردنم سپهر  
 آن یکی سازد عمارت می نهد از مال و کسب. در عمارت دیگر آید مار و گیش  
 میخورد. در زوایا دار العذر نظر کردم بنظر تعجب و بر سر بر سلطنت  
 کسی را نمی دیدم ناکاه از جنس آدمی که بخورشید درخشان می ماند  
 با جمیع از غلامان و موکبی از خدما و یوآب در رسید و بی درنگی  
 بر سر پرتاب شد و بر وساده سلطنت تکبیر کرد و هر کسی با دایه  
 خدمت شغور گشت چون پاهای در مقرر خود قرار گرفت این سوآن  
 سونگاه میکرد مانند کسی که یکی را جوید از یکی ز یوآب پرسیدیم  
 این کوکبه و موکبه از ان کیست و این شهنشاه معظم را چه نامست  
 که بر سلطان زمان و متفرج حجت سلطان سلیمان شاه را نمی اند **بیت**  
 مرود را رونق بود پیش روی او مسک و عنبر را نباشند شمشه  
 از بوی او. جواب بنده را چنین داد که این افتخار زمان و صاحب  
 عدل و احسان و برافروزی زنجیر ابراهیم و ناچیز کشف نظم و عدول  
 حضرت عثمان است که سلطان اول روم و این خاندانست در تعجب  
 رفتم از قد و مالای او و از حیثت روی زیبای او در انشای این  
 یکی از خدما امر کرد گفت که بسبب من که بیس از من بروم بادشاه شد  
 حاضر نیست او را بخوانند تو ایان دویدند پس از ساخت دیگر

خانان نامن

و خانان کسبی  
 از حضرت  
 سلیمان

خانان نامن

رسیدند و خلیفه با خلف سلطان اورخان را حاضر کردند از سر  
 عجز زمین ادب بیوسید و او را جای نمود در آنجا که اشارت  
 رفته بود بیایستی استاد سلطان بترجم در وی نظر کرد و احوال  
 او پرسید و از غایت تواضع جواب او میگفت آخر گفت که  
 پیوسته که پس از تو پادشاه شده است او را طلب باید کرد تا در  
 حضور آید بی جواب اشارت شد سلطان مراد خان را حاضر آوردند  
 التماس هر یکی را که سلطان شده بودند حاضر آوردند تا نوبت سلطان  
 المجاهدین و تاج السلاطین و قاتل الکافرین سلطان بایزید رسید  
 باو غایت الطاف نمود و او نیز زبان شنابر کشود و اندر درخت فرو  
 افتاد و او را امر کرد که پیوسته سلطان سلیم کجاست او را بسیار چون  
 او را حاضر کردند عیج باو ننگ بست او دیگر که در مجلس آمد داشت  
 که حال چیست سرد پیش افکند دانست و بر سر بایستی استاد حبلی  
 بنظر فرو رفت یعنی حضرت سلطان عثمان آخر سر بر آورد و گفت  
 ای سلیم شاه گفت لبیک و سعدیک ای جد عادل من گفت  
 لا لبیک ولا سعدیک ترا ای مغافل نگاه کن باین جماعت سلاطین  
 بجماعت نگاه کرد سلطان عثمان فرمود که اینها کیانند سلطان سلیم  
 گفت اینها فرزندان تو و اجداد و آباء این فقیرند گفت اینها  
 در چه کار بوده اند فرمود که ای جد عزیز من پادشاه بودند  
 گفت بر عدل بودند لایب ظلم گفت خاسته ام عادل بودند فرمود

این

این زمان تو در چه کاری گشت ای جد سعادت پناه فقیر دیگر  
 پادشاهم بجای ایشان **نظم** نصر و دولت هر دو در کار کنند  
 مصر و ایران هر دو بازار منند مشتری و آفتاب و تبع زن  
 در سعادت هم خریدار منند زهر و ناهید وقت عیش و نوش  
 شاه پاره رو و عطار منند ماه و کیوان و زحل جای نبرد  
 بیک و بولب و سلمه منند باد و خاک و آب و آتش این چهار  
 کار زار اندر همه یار منند در حقیقت جمله مذکور است در  
 بنیخ فرمان جبار منند کبر بود تو بنیخ از جمع با منند  
 در نباشد یار خو سخوار منند آخر الامر حضرت عثمان گفت  
 ای سلیم میدانی که اینها همه برین تخت پادشاه بودند و آبا و اجداد  
 تو اندر چه ابراه آبا و اجداد خود بنی روی با عدل داد بنی باشی و در  
 جحان تخم ظلم و جور بی پستی سلطان سلیم سرد پیش افکند  
 و نطق نکرد و نجلت زده و تشویر خورده شد پس حضرت عثمان  
 از غضب روی مبارک سرخ گشت مانند کوه لاله و از قهر عرق کرد  
 مانند ششم برورد و بسلاطین امر کرد که هر کس مرادوست میدارد  
 برین ظالم ضربی بزنند پس سلاطین حرکت نمودی بسلیم زدند  
 و سلیم شاه مغفور را در چسبست با او آوردند فقیر دین غوغا گشت  
 میکند که عقلم با خود آمد در صومعه خود را دیدم در فکر این بودم  
 که این چه بستم خواهد بود عاقبت کفتم که چه تقدیر است بوجو دایم

تاریخات نامت



صبح که شد بعبادت معهود باوراد مشغول بودم اما در دل نمی دانستم  
 در اثناء او را یکی از دوستان در بزند و کوفت ترا خبر حسرت  
 از حادثه کنتم که چه شده است گفت پادشاه سعادت پناه را مرضی  
 عارض بوده حاصل ذکر کرد که بعد در ضرب سلاطین جای طعن ظاهر  
 شده است و بسبب آن بقالیم بقاراحت کرد اتانته و انالیه را چون  
 اکنون عادلان را در چه شهردت و مرک نداردند اگر در عدلی حکایت  
 میدارند و اگر در ظمی از سخت بزمین می آرند و سخت را بد بگیری  
 می سپارند **نظم** پادشاه هر دو عالم بجز جنبار و جنید  
 کو بود فعال در سلبه با بکل ما برید فاعل مطلق بود تا هر چه خواهد آن  
 کند میکند بکراستی و از کرم بکرا سعید که جز اینها میکند لیکن ببادت  
 اختیار اختیار جزونی هست ای شهین در عبید جهد باید کرد  
 تا بر تخت خود بانی شرف دولت اندر تری شیخ و نصرت بزرگ  
 و بظلم و جور و عدوان جسم و جان را پرور بعد مرک نهای گویند  
 جنبار و جنید چون شود کشف خطا از روی جانب بعد مرک رحمت  
 مردم جدید و چشم تو کرد جدید بندت ارگو بد شجاعی گوش کن  
 ردش کن نیست از تلقاه خود بلکه از کلام حق شنید و اگر  
 نصرت و زاری پیش کسی در دنیا و آخرت سرفراز کردی **نظم**  
 اگر زاری کنی بی غرض و بی آرزو تو در هر دو جهل کردی سرفراز  
 اگر در عدل بندی حجت ای شاه کیو تر را پا کردی تو از باز

تا طاعت نامحسوس

تا طاعت نامحسوس

حکایت

**حکایت** یکی از سلاطین با موک و خیل خود بصحرای برون رفته بود  
 برای شکار در ویشی را دید که توبره کردگان بر پشت بسته و زلف  
 کرده و در کز نشسته از او پرسید که ای درویش چرا زلف بسته  
 و این توبره چیست که بر پشت خود بسته گفت ای سلطان پر بر  
 فرزندان و دخترانم و محتاج نامم و مرا معاش نیست **نظم**  
 میکشم بر پشت بار کردگان تا خرم چیزی برای کودکان  
 مظهر لطف تو کشته رحم کن وار نامم از غم بیکتاری نان  
 چون بپرسید دردی که زلف بسته میکند اقدام در ماش بجان  
 که تو بر کسی بنفشم گویم آنکه در دل باشد از رحمت نشان  
 که امان خواهی بروز رنجیز خلق باید که تو باشد در امان  
 سلطان زادل بود و سخت تا آتش مروت بر افروخت و بسگر  
 خود امر کرد تا بعد در صحرای دکانی یک مشغال زرش به چند و هر یک دکانی  
 بهر دو آن قدرش از خزانه خود بهر نمود که دادند و کوفت امروز  
 بر این صید بدست مانی افتد و عنان سمن را بگردانید و بدولت  
 سرای خود خرامید و در ویش را بای گردانید و براه میرفت **نظم**  
 روز فرخ بود دولت شد قرین صد هزاران شکر بادت یا معین  
 که بیاهد پیشواه من شهبی کرد شادم از غم نفس همین  
 بود یک فرخ همای سنجش بر سر من ظل خود از اناخت حیان  
 مظهر ظل همای اش شدم باب دولت کشت مفتوح تیان

تا طاعت نامحسوس

تا طاعت نامحسوس

ای شهنشاه آفرین بر خود تو چون زخل بر اوج حکمت بر زمین  
**حکمت** کافری در میان جنگ از امیر المؤمنین و امام المتقین علی  
 بن ابیطالب کرم الله وجهه شمشیر را خوارت در زمان شمشیر بریت  
 او داد گفت اگر روی دشمنان من داری دست سالیان در میان  
 است **قطع** روان بود که با دست سقوی  
 فرود آری و ماند دست حالی اگر چه سستی با بمالی  
 بودند بعد قتل تو خالی و در روایت آن است که آن  
 کافر از سخاوت امیر المؤمنین در عجب بماند و دست از دین  
 خود بر افشانند و کلمه توحید را بر زبان راند از برکت کرم  
 ایشان او **قطع** هست ایشان را لایق ابراهیم هست ایشان چون پسر از ناز  
 مرد را اینار میرود بر دار هم ز اینار بر علی کرار **حکایت**  
 در آثار آن است که در زمان خلافت عمر بن عبدالعزیز رحمت الله  
 علیه ورضی عنه خشک سالی پیدا شد و مزارع همه بیدار سوخته  
 و بی آب و گیاه خالی و تباها شده بودند خلق از همه جان و خانمان  
 بیزار شدند بودند و معده همه از غایت بر نارش حال خلیفه  
 عرض کردند **نظم** نشاید زیستن بی نان و بی آب  
 نزارد خلق عالم خورد همچو آب فنا شد زرع باغ و اهل حیوان  
 چو دیدی حال ما را زود مینتاب بچوودت ای خلیفه خلق فتناج  
 بجز جانها و ایشان را و در یاب خلیفه چون مطالعه احوال خلق

میان نعلون

فاکلات نعلات نعلات

میان نعلون

کرد

کرد و اضطراب ایشان دید در بیت المال غله بود که برای زاد جها  
 عشتیه بود کنت با خدای خلق معاظه کنم مگر چند در دمنان  
 سده جوع بسته شود تا حضرت جوع مقابله اموال غاز بان  
 باز دهد و از رحمت خودش جای هر اساز دهد چنین شنیدیم  
 انبار پارا در باز کرد و بخلق میداد هر کس می آمد تا انبار با بخرید  
 بگوز جماعتی از دور آمدند و خلیفه را در حضور آمدند بغایت  
 پریشانی خال خود را باز گفتند حضرت خلیفه را غله هم آن قدر  
 نبود که عیال او خورده گفت به ازین نیست که طلبا کم حنات است  
 غله ایشان دهم چون ایشان از پیشش من شوند شاید که درد  
 مرا سبب در مان شود غله بد ایشان داد و روان ساخت چون  
 از شغل ایشان بپرداخت رو بخلوت آورد دست و زبان  
 در دعوت کنت ای کریم ساز بنده نواز من ضعیف کار بندگان  
 ضعیف ساختم توقع بگرم و غنا و قوت دارم تو که کار این پسر  
 نیاز بسازی و جانش را با تشنگی نگدازی در میان مناجات ابری  
 بدید آمد و تگرگ بارید گرفت و در میان این تگرگ یکدیگر را  
 بماند انگشت بر سنگی افتاد از سنگهای دکان باره پاره شد و کاغذی  
 از میان او بدید آمد حاضران در تعجب رفتند که آیا این چه کاغذ باشد  
 بخلیفه خبر دادند و لرزه بر اندام افتاد که مبارک از من خطابی جار شده  
 باشد و این سخاوت من باشد حالایی لرزید و بدست گرفت و برو



بوسه داد و بر چشم و روی مالید **نظم**  
 الهی خاکرم چون کنم من میان دو دوانم چون کنم من  
 بود لایق بعبودی کرامت کرم بل شرمسارم چون کنم من  
 غنی از همه احسان و خرم ویلی من سخت خوارم چون کنم من  
 ترحم کنیاری عفو کنی کسه بسیار دارم چون کنم من  
 اگر من مسرفم لا تقطو الفت بفضل امید دارم چون کنم من  
 هر چند در باز کردن دل اجازت نمی داد دل را ساز کرد  
 و حط را باز کرد دید که در روی نبشته و جرم او با رحمت  
 سرشته که بذرات من اندالوزی لولین عبدالعزیز **نظم**  
 چو از توبه کاتم شاد گشتند ز شرجوع و حرص از آگشتند  
 تو با ضعف خود ایشانرا بدادی سبیل گشت شان غمنا بادای  
 بمانویت رسیدی خاص ابرار چو آید وقت ایض و روز **باز**  
 هر آنچه بد بود بر تو بپوشیم بستر جرم تو در صغ کوشیم  
 تو در دنیا مظهر باش منصور در اخروی داخلت شایسته  
 و از برکت جود او بغایتی بود جاه و منزلت او در درگاه حضرت  
 عزت که یکی را پدر و فات کرده بود و مر شب او را در خواب  
 می داد یک شب او را ندید همیشه روز و شب بر خود بچسبید  
 که آله پدر مرا چه رسید شب دیگر که دید گفت ای پدر ترا چه  
 شن بود که یک شب خود را بمن نمودی گفت ای پسرم معذور دار

مفایین نغون

مفایین نغون

که چانه

که جان عمر بن عبدالعزیز را بحضرت می برند جانها باستقبال  
 رفتند این ضعیف فقیر دیگر رفته بودم **نظم**  
 خدا باشد عزیز و صانع او هم به پیش ما عزیزست و مکررم  
 بهر چه او کند می باش راضی اگر بر در د خود خواهی تو مرعم  
 ز ان آثار لطف اوست جنت هم از آثار فقیر او جهنم  
 اگر بر ظلم نازی مسکت و بل و کرد در رحم و زوت مسلم  
 چو عزت دشتی دازنت اعزاز سخن کوتاه شده و آتاه اعلم  
 و ترس او بغایتی بود که در وقت نزع وصیت کرد که مرا چون  
 بچک نهید و از بیدار می من رحید کسی بیکار را در لید من راه  
 مدعید که بناد او در حدر روی من از قبله کبر دانند و بران بیگان  
 رسوا شوم **بیت** بدترین کارهای سخت چه بودای غلام  
 این بود که بر تو کرد روی دشمن شاکام گفتند ای یاد کار عمر  
 بن الخطاب این چه سخن است که تو می گویی فرمود که چند خلفا را  
 دیدم که روی شان از قبله گردانیده اند از آن میترسم بعد از  
 وضع من در قبر کنن را از روی من باز دارید اگر روی من  
 از قبله گردین بود تعزیت من بدارید چون غار نش کردن بجانش  
 دفن کردند بر سر قبر او تلگک باریدن گرفت هم مان مقدار  
 اول تلگری بر سر قبر او افتاد و از هم جدا شد باره حریر در و  
 بود در روی نبشته بود که خدا بر آه من الله العزیز العزیز

مفایین نغون

مفایین نغون



من التار آن حریر بیره را باو در قبر نهادند اکنون ای سلطان عالم  
چنان باید زیست و چنین باید مرد **نظم**  
در زمان زندگی کرد دره وین زیستی بعد مرگ خسروی اینجا که  
شیرین زیستی کرمی خوی برات از آتش دوزخ بچید بار عایاظم  
کم کن کرد آیین زیستی از تو بهتر خلق بسیارست در عالم اگر از تو  
بستانند شایای که مسکین زیستی نیکداصل این بود داد حق و بیم داد تو  
داد باید کرد و عدالت که بنمکین زیستی حوجی باید بهر رخت خیر خود  
ده خودستان غم بخور از بهر کوی ورنه نمکین زیستی و پادشاه  
که تابع هوا شد در معنی غلامت حقوز آزاد نش است و تصرف  
او در ملک حق درست نیست **بیت** تا تویی تابع هوا این غم خوشی  
و پورا ترک کنی بنوع آزاد دی **حکایت** شاه سحر خیزانه  
رحمة واسعة بدرویشی رسید و او را در نماز دید بغایت  
خوشش آمد و در نماز او خیران شده بود شاه هم در و خیران  
بماند **حکمت** بعیسی صلوات الله علیه و سلام و می آمد که یا عیسی اول  
نفس خود را و عظه آن دم خلق را و عظه کو **نظم** هر علم که اول  
تو بخود در عمل آری با هر که بگویی تووی اندر غل آری از تو بدو  
جان و خرد کرد قبولش شد خار برون از در و وردش بدل آری  
ورز آنکه غل می کنی حوکه بشنید آن سودی نکند بلکه بدیش غل آری  
شاه با خیل و سپاه باستاندند تا سلام باز داد شاه کوفت او را که

تا عیسی صلوات الله علیه

تا عیسی صلوات الله علیه

تا عیسی صلوات الله علیه

ای درویش از من چیزی بخواه درویش کفت تو غلامی آزاده  
نشنه از غلام چه بخواهم کفت چرا کفت بسبب حرص و شهوت و من  
آزادم ازین دوازده از غلامی چیزی میخواهد بی معرفت **نظم**  
تو تا اندر ره حرص و هوسایی بر آنکه نیست با حق آشنایی جواز حق  
هوا از آنکه هستی تو آزاد و غلام با وفا بی عیث از عقوبت باش  
تر نشان اگر شتر را غلام پارسایی و پادشاه را باید که هر چه وزیر  
صالح برای بیند قبول کند تا و بازل نکشد **قطع**  
وزیران بارکش همراه شناهند مددده شاه را بر شاه راهند  
اگر در عدا و وادش هست تقصیر بعقل و هوش از وی غدر نخواهند  
**حکایت** از جمله سلاطین ماضی یکی عیش و عشرت دوستی  
هر چند وزیران نصیحت میکردند فایده نمیکرد در روزی از روز ما  
در باغ رفت و عشرت کردن مشغول گشت و بعد از زمان بخت  
ماری در خلق او رفت و چون میگفتند باور نمیکرد زیرا که ایشانرا  
از حقیقت حق کماقن دو شمن میدانست **بیت** حق ارتخ است آخر  
وقت مسکین شود که ز جو باشد شهید شیرین سبب بود دادند  
تا پی کرد مار با سبب فی کردن برون آمد پیشمان شد **نظم**  
پشیمانی ندارد سود آن وقت که فوشت شد برون از دست آدم  
بیان که با صحابه مشورت کرد رسول و صدور بود در و عالم  
اگر نه بهر مای بود تقسیم نبودی حاجتش بر یک ز آدم

تا عیسی صلوات الله علیه

تا عیسی صلوات الله علیه

تا عیسی صلوات الله علیه



ولی از جاهلان برهیز باید که با جاهل نشود عقل و معترکم  
 که نیکو مشهور تر با کرد بر خود ولی بی مشورت آدم خورد غم  
**بند** حضرت لقمان گفت سپهر را که بد ما کن تا بد نیستی کل بیکار  
 تا خار بچینی **قطع** شد بدی چون تخم اگر کاری توان  
 از بدی بد زایت لاشک عیان کل فتانی میشود پز بوشام  
 خار کاری لا جرم شد خار جان از ظلم دست باید داشت و علم  
 عدل باید فرشت پیش از آنکه دست از همه کوتاه کرد **نظم**  
 دست بجات چون درازست ناطق جو زبان برای رازست  
 بادست کبیر و بازبان کوی فضل و کرمی برای جان جوی  
**حکایت** آورده اند که یکی از ملوک در وقت نزاع دست  
 درازنی کرد و یکی کوتاه عاری گفت اشارت میکند که دست عدا دراز  
 باید و دست ظلم کوتاه حاضران این را از و پسندیدند **نظم**  
 جو آخر میشود دست تو کوتاه دران دم کوفتی از ترک در جاه  
 بکن دست برت کوتاه باری ز پیش آنکه نکلند فایض آه  
 چو ابراهیم کلزرت شود تا اگر با عجز کوی حسبانان  
 اگر کوی جوین کس نیست دردم چو یوسف لوفتی اندر تکر حابه  
 تواضع کرنی مرفوع کردی تو در شاهی چنین شد شسته  
**حکایت** حضرت اسکندر دران وقت که بچیان رفت فغفور  
 بچیان کاسه در و جواهر پیش او نهاد گفت ای فغفور دو کرده

توجه کن به این حکایت

برای

مغیر از این

برای من بسیار که کسی این نخورده است اشارت کرد و تواضع بیت  
 بر شاه بود تواضع و حلم چون واجب راه دین بود علم **حکایت**  
 چنین آورده اند که امیر المؤمنین عمر بن خطاب رضی الله عنه در  
 زمان خلافت خود بشام میرفت غلام خود را گفت اشتر را راست  
 کن تا با من آبی و یک منزل تو بر نشین و من معاد بگیرم و منزل  
 من نشینم تو معاد بگیر تا من ظالم نباشم و در قیامت در غنا هم  
**نظم** او اگر در روز شتر نام من ظالم بود اندران دم خرا و نه جهان حاکم بود  
 پرده عمر زنده کشف سر او شود یزید ویزان و شور زهر اول لازم بود  
 کبر و نخوت در قیامت روز حوم ما کند خیر عمر آنک این دم رست با سالم بود  
 پس جمله راه با این شرط رفتند تا بمنزل آخرین که نوبت غلام بود هر  
 چند که میگفت یا امیر المؤمنین خلع بپوشه تقبال می آیند تو بر نشین  
 چاره نداشت گفت این عدا نیست که در نوبت تو من سوار شوم  
 اهل شام خبر یافتند که امیر المؤمنین می آید بپوشه تقبال بیرون آمدند  
 که مهاشتر گرفت و غلامی بر شتر نشسته می آید از ان سوال کردند  
 که امیر المؤمنین کیست او میگفت که نزدیکت باشم آن خان معلوم  
 شد که در شهر آمدند که حضرت عمر آن بوده است **نظم**  
 نحو لم بهتر است از عدا و شاهی بزی برده بودن همچو مای  
 جو اندر فقر میگردی تو پنهان نکیر درنگ دیگر بس بیامی  
 و کبر چون سرو برداری تو سر را بگردن از بر آید تبا می

توجه کن به این

توجه کن به این



با چنان قتل شب و روز ترس بود که حالش چون بود روزی  
 از پیرو زنی بر سر سید که عمر باشما چه کوز معالمت میکند و پیره زن او را  
 سخی دانست گفت خدایش مکافات کند گفت با تو چه کرده است  
 گفت از آن روز باز که او بر سر پیر خلافت شسته است از بیت المال  
 بمن فقیده را چیزی نرسیده است و من ختاجم و بیجان کرسیده دارم  
 عمر چون این بشنید لرزه بر اندام او افتاد و آب از دینش او روان  
 شد گفت ای مادر او را دعای بد به عمر مکن او خیر نرساند است  
 پیره زن گفت و پیر چنان ولایت نیست که از وضعیتان خبر دار  
 شود پس حضرت عمر رضی الله عنه فرمود که این مظالم ویرانچیزند و  
 تا از وی خشنود کردی که من از جانب او میخزم پیره زن گفت که  
 با من افسوس میکنی گفت نه من بر عمر ظالم شگفت میکنم به بیست  
 و پنج دینار قرار داد **مشغولی** نباشد در برت کراسپ عدل  
 نکردی رستگار آتو با فضل اگر بر قاف باشد مسکن تو  
 شود ویران زهای نامن تو • مشو این زاه کرم مظلوم  
 که باشد مخنیف جسم مرخوم • چنان ویران کند جسم تو با آه  
 که آتش میزند در خرمن گاه • حضرت امیر المؤمنین می خواست  
 که بطلب زر رود در آن میان عبدالرحمن بن عباس و عبدالرحمن بن عوف  
 او را طلب میکردند آنجا آمدند گفتند السلام علیک یا امیر المؤمنین  
 پیره زن دانست که عمر بوده است دروغ خوردن گرفت گفت مرا بچ

بیجان

بیجان بدین داشت وزاری کردن گرفت عمر رضی الله عنه  
 واقعه را با ایشان بگفت و گفت هر خطی بره تا در قیامت با من می  
 کنی با وجود آنکه پوست کوسغندی پوشیده بود چنان می رسید  
 سلاطین روزگار با تاج مرصع و جامهای دیبا آن قدر ظلم میکنند  
 که در حصر نمی آید و از خدا خوف ندارند حاصل دولت و قلم حاضر  
 کردند و خطی با او داد و وصیت کرد تا در کور با او بنهاند بعد از  
 وفات او را در خواب دیدند گفت اگر آن خط با من نبودی بر من  
 امر عزاب کرده می شد از خدا و نیز عالم **قطعه**  
 عبادت چون تن و ظلم تو الماس • و با ظلم آتش و طاعت چو کربان  
 رو دارد کسی سوزد بیزد • عبادت زان شبدا که سناسن  
 و پادشاه را ظالم بود امش کوتاه بود تا غره نشود و از عدالت باز  
 ماند **حکمت** از کعب الاخبار روایت کنند که در تورات دیدم  
 که بنشسته یا فرزند آدم مرا فراموش کن کن که من ترا فراموش نکنم  
 و گناه فراموش کن که فراموش کرده ایم و مرا که فراموش کن که  
 وی ترا فراموش کند یا فرزند آدم امیدت دراز شد و عمرت آهنگر  
 رسید و تو بدین زندگانی دنیا شادمانی پنداری که عیشت بگویی  
 ماند یا فرزند آدم دنیا ترک کن و آخرت را طلب کن که این باقیست  
 و آن دیگر فانی **بیت** طلب کن آخرت را چون که باقیست  
 و زین دونی وفا بگذر بگردی **حکمت** اهل سیاست گفتند اند

مناجیات نوحی

مناجیات نوحی



پرمک که سه خصلت ازین ده خصلت درو جمله شوند عرض او مباح  
 و نصیحت در کار او حرام نشود و صحنکام آن باشد که دولت او بی پایان  
 رسد مگر خدای عزوجل بر رعیت او خشم کرده باشد و ایشان را بد و  
 عقوبت کند و آن ده خصلت را **یک** **جفت** که برای خود فحش کند  
 و رای دیگر زبانی و زن شناسد **دوم** طمع که چشم طمع در چیزی دیگران  
 و بخیلت یا بنهور **وسوم** حرص که مال را دوست گیرد و بی از آنچه  
 مصلحتی باشد روی بجمع آن آرد و **چهارم** حسد که نتواند دید که کار  
 رعیت و اتباع او بنظام باشد و هر چگاه رونق بیند خواهد که بر ایشان  
 شود و **پنجم** بخل که خواهد که از مواجب مردمان و حقوق ایشان باز  
 گیرد و **ششم** اسراف که بکثرت دهد و هوای خود را متابعت کند و  
 بر سب بی خردان ارادت فتنه دهد و **هفتم** ناشناختن منزلت های مردمان  
 تا خردمندان را بزرگ بینی خردان فرستد و جاهلان را بر عالمان نکند  
 و با برسانان را با فاسقان کوشمال دهد و آزادان را ببندهگان متعاجر کند  
 و **هشتم** تا مخافتی که چشم در حرم لشکر خوابیده و ایشان را از بی مانی  
 خود مسلک نکند **و نهم** بدگمانی بودن در غلمان خود و اعتماد  
 کردن به بیگانگان و **دهم** بی رحمت بودن بر رعیت در ماندگان و  
 بخشش کردن بر رعیت **مشوی** بزرگان دین و خرد بروران  
 مهندس برای عمل گستران • نهاده اسلکی برای شهران • برین متفق  
 اگر کسان و همچنان • که لازم بود بر شمشه دادگر • فرصدی بویگر و عدل عمر

این ده خصلت است که در این کتاب مذکور است

این ده خصلت است که در این کتاب مذکور است  
 با وجود این که در این کتاب مذکور است  
 با وجود این که در این کتاب مذکور است

حیا

حیا دار با خود عثمان صوف • علی وارد در حلم و در معرفت  
 خلافت برین بود بعد از نبی • منور بنور خور و کو کبکی  
 برون زمین چهارای برادر حکومت بود ظلم باید بقسطاس راست  
 خلاف خلافت زبان کردنت • نه شایبی بود بلکه جان کندنت  
**باب دوم در اخلاق درویشان حکایت** حضرت سلطان العارفين بايزيد  
 بسطامی قدس الله سره یک روز با جمع از اصحاب خود گفت بر خیزید  
 تا پیش فلان ک رویم که خود را بنزهد و تقوی مشهور کرده است  
 و بعد از معروف و ولایت موصوف و آن شخص در نجات خود معروف  
 و متعارف بود خدیوی اعتبار داشت و اعیان و اکابر مملکت ر و باو  
 کرده بودند شنیدیم که چون بد پرسرای او رسیدند و او را از قدم بنیزید  
 خیزند با استقبال بیرون آمد و آب دهن را بسوی قبیل انداخت  
 سلطان العارفين که آن حال برید گفت ای اصحاب و اگر ندید که این  
 شخص کندم نما و جو فر و شش بوده است در حال زور و گردانیدند  
 و باو سلام نکردند و بایزید فرمود که این نامون نیست **باب** از ادب  
 رسول الله چه گونه نامون باشد **آداب** بر رعایتی خود از مقامات  
 اولیا و صدیقین **مشوی** و جدبک دعوی بود از و اجزش  
 دعوی ارسادق بیاید شاهپش • شاهپش ار چه کتاب و ارستان  
 شاهپش دل است **آداب** برین • صدق ظاهر محبت **آداب** درون  
 در این آنچه بود آید برون **حکایت** یکی را از خود ما حضرت

این ده خصلت است

این ده خصلت است



شبهلی برسید که در وقت وفات کردن او چه مشا بهره میگردی و  
 در چه حال بود گفت چون زبان او لنگ شد و جبین او جوف کرد بمن  
 اشارت کرد که مرا و منوکن چنانک عادت بود برای نماز آب آوردم  
 و او را وضو ساختم و تحلل خاص مبارک او از یاد من رفت  
 دست مرا گرفت و انگشترهای مرا در دینا غلظت مبارک خود داخل  
 میکرد از برای تحلل از تراش ترک ادبی از آداب زیرا که زندگانی  
 در آداب سپهر برده بود در وقت ترک حرم بران بود کما فیضون  
 تو توان **مشغولی** ظاهر و باطن یکی باید که باشد وقت حرکت  
 به نباشد خوبتر از بهر زار راه و برکت بر هر آنچه زبستی در وقت  
 ترک آید بدید وقت کشت عمر و حرکت ای بسم وقت حصيد راه  
 دین باریک رفتن اندر و مشکل بود و ای آن که منزل جاوید  
 خود غافل بود و در ویش باید که همه افعال و اقوال او متابعت  
 رسوادم باشد **بیت** باید اندر فرض و سنت ره و عیال نشان  
 باشد او خود تابع بیغامبر آخر زمان **حکایت** در بعضی از اخبار  
 آمده است که روز حضرت بخترین کاینات و خلاصه موجود است  
 نشسته بود دختری از در در آمد و گفت مادرم میگوید که کسی  
 می باید که بازار رود و از بهر ما تو خرد مگر عالم در حال بر پای خاست  
 و بقدمی که پیش بدو مشرف کشت بدو افتخار میکرد در راه افتاد  
 و بازار را بخلی به جمال چنان آرایبار است و بر روی که داده بودند

فاصله تا سخن

فاصله تا سخن

جو خرید و باز آورد و آن دختر را در ساعتی دیگر باز آمد که مادرم  
 میگوید که کسی می باید که این جور آرد کند صد صغیر از و در بخت  
 و بستی که بداند فوق او بود و بسا عدی که قوه دین از او بود جور  
 آرد کرد و بدبخت داد و در مکان خود که چون خلد برین بود شست  
 باز در آمد که مادرم میگوید که کسی می باید که آرد را خمیر کند  
 از آن زود تر بر خاست و غلبه بر گرفت و آرد را به و بخت و غیر  
 کرد و بدست دختر داد دختر که خمیر را در خانه برد خانه پر شد  
 از بوی مسک و عیبه مادر گفت ای دختر کویا این خوان خمیر خمیر  
 عیبه است گفت از برکت بد در نیست نان بخت چون گفته از آن  
 بخورد گفت ای دختر این چه گفته بود که درون من بر نور کشت  
 و در وجود من صحتی پیدا شد که تو انم بیکقدم از قاف صستی  
 بقرب نیستی رسم **مشغولی** این چه مشغولی بود که آمد در دم  
 شرح شوق من نیاید در قلم در درونم نور برق لامع است  
 واقعه ای دختر تجلی واقع است و آن ای دختر من ایمان آورم  
 با نجه جان و دل من سپهرم سخوت این نان بگو و پیش من  
 کشت لاشی غیر پیش من ماسوی آتیه کرد از جانم برون  
 ترک کردم کز و افسار فسون ای دختر طاقم طاق شد پیش محمد  
 میروم ایمان می آورم در حال پیش سلطان انبیا آمد و گفت آتش  
 عشق تو شعله از خست مثل حلاکت مفری از رس در حال کلمه

فاصله تا سخن



خاتون نامان

طیبه با و عرض کرد و در دین ثابت شد از برکت صدر بر عالم **نظم**  
 ذره از خود چون در شان میشود قطره هم با بحر یکسان میشود  
 معکلف چون میشود در کوی یار یک نظر روزگار در بان میشود  
 در بپوشد و آتش از برایت لاجرم تا شهوت در دروان میشود

**حکایت** وقتی راجه خاتون در مجلس امام عصر و فرید در حسن  
 بصری رحمها آنه نشست بود ناگاه خاتون امیر بصره مجلس آمد  
 از قضا در پهلوئی راجه آتش خجرت برافروخت خاتون چون مای  
 بر تابد بسوخت و خاتنی برید آمد **نظم**  
 پروانه و کشت دلم مبتلای شمع سوزید لاجرم زلف بر ضیای شمع  
 تا جان بقی بود برایش ملازم ناید فرح بروج مکران هوای شمع  
 خرم بنار شمع ریاضم حرم اوست جسم فدای شعله آتش زای شمع  
 چون از اینجا بخاند زنت ز امیر بصره طلاق خواست و در خدمت  
 راجه آمد و دوازده سال خدمت او کرد و از برکت نظر او فرید  
 در کشت امام حسن بصری رحمه الله علیه این بسند گفت  
 بی چاره خاتون امیر بصره یکساعت در پهلوئی سوخت نشست  
 خاتونش بسوخت و چون جراحی برافروخت **نظم**  
 در دل من عشق چون بنیاد شد نام و ناموسم هر با بد شد  
 چون بیک شهر بن زبان عدم شدم دل رسوزت لاجرم فریاد شد  
 این جراب آباد دل از یک نظر کشت بس معور چون بغداد شد

خاتون نامان

حاصل

حاصل راجه را عشق چون خلق شده بود در خاتون سرزیت کرد  
 و او از خودی خود بی خود ساخت المؤمن صرات المؤمن  
**نظم** بیشتر استات همی با پشت که کند در مات از صغیر برن  
 سالها باید کشیدن قهر زخم تا شوی ایمن ز قهر ذو المنان  
 در مضای عشق می باید جرید تا شوی خوب بوجو آهوی ختن  
 زخم خار عشق میباید کشید بر وصل کل جو بلبل در چمن  
**حکایت** جناب کویند که سلطان محمود انا رانه بر خانه برخواه متری  
 فزونی در حقه الله علیه که دران نوبت قطب اولیا بود و امان  
 آهل خطت بود قرآن بخواند و چون بدین آیت رسید **قوله**  
**تعالی** توفی الملک من تشاء و تعز من تشاء الایة توقف کرد و  
 توفیق آن بود که نفس بر این بداند و گفت تعز من تشاء و توفیق تشاء  
 چه باشد خواجهمتری گفت که ترا با هزار و هفتصد پیل و پنج هزار  
 فرسنگ و صد هزار سوار بر درمن آورد برای طلب سبشی در مقام  
 نیاز مندی ایستادند و مرا با این کلیم شش ساله ملک قناعت  
 دهد و در صد آزادی نشاند **نظم** کلوای شش که من شایم تو در دست  
 که شای نیست ای شش باکم و بیش کلیمی سس بر شش ساله گوست  
 ترا با هفتصد پیلست اندیش که بیاید و عسکرم کریش بودی  
 فرودی عزیمت بیگان و خویش عزیزی نه با و ملک و پیلست  
 عزیزی با دلی که عشق شد ریش سلطان محمود بدین سخن گریان

خاتون نامان

خاتون نامان



شد و گفت این مشرب برین تیره شد و لین کار برین منغص  
 کرد انیدی اگر عمر ا تو قتی باشد پس ازین آن ملک طلبیم که تو داری  
 شنیدیم که سلطان نمود بعد از آن عدل نهاد و در هر ار و داد  
 تا آخر عمر زندگانی کرد بیکت یک کلمه که خواج معری فزونی نصحت  
 فرمود در سیرت فقر نجد بود هر چند می گفت اثر میکرد **قطع**  
 هر نصیحت که کنی چون در عمل آورده و اینها مانند که تو آنرا می برورده  
 در فضا بهر دل کانی گاشتی روید بنفد و بدان نبود عمل جان که دل آرزو  
**حکایت** روزی مهر عالم و خرا اولاد بنی آدم بجزه خاتون  
 قیامت فاطمه زهرا رضی الله عنها آمد و سلام کرد زهرا رضی الله عنها  
 جواب کت و باز بعبادت مشغول شد چنانکه او صبار از جای نشست  
 و سخاست و استقبال نکرد چون پیش آمد و حدیث کرد **نظم**  
 آن لب که می بارید از آب حیات جاودان و آن رخ که چون پیداشدی  
 بر رسامی شد ضیاء آن قدر که سر و از شرم او در رخ بستان شد کلین  
 آن عارض زبیا که او در باغ در کرده مکان از کز بس ستاناش پیش  
 انگذده سر نون و القلم زابروی او با قاب تو سیش بیان حضرت  
 فاطمه بجز خلق را بشناخت کریان شد و کت ای بدرم معدور  
 دار که از رخ کسکی چشم من چنان خیره شده است که از دور  
 تر نمی شناسم **بیت** چشم من خیره شده بیرون نباشد زین کار  
 باز عکس روی تو یا خود ز جور روزگار و نیز بپایان من با خلقت

فاطمه زهرا

استغفار

فاطمه زهرا

زیرا

زیرا که از برک خرم جاد و ختم لم **بیت**  
 پیر اهن دین اگر درست است • پیر اهن تن درین غم نیست  
 پیر اهن خود بکلی دادم که بیز و شد و چون بیارد تا از بهر سید رحمان  
 بنزیم بنده اشتم که اوست بدان سبب بر خاستم سید عالم را آن از  
 دین روان شد و کت ای جان بدر برنگم کرسنه من نگاه کن این کت  
 و پیر اهن خود برداشت فاطمه رضی الله عنها گفت نگاه کردم که شکستم  
 او بر پشت جنبید بود **قطع** عادتش بود و برین خورده بود  
 نوز خشت سده جوش کرده بود • قلب او از نور حق بدست  
 حق و را با نور خود پرورده بود • نگاه سید عالم صلعم کت ای  
 جان بدر صبر کن تا برین زیم و بر همین شویم و در قیامت با  
 کرسنگان بر خیزیم و میان در بندیم من مردان امت شفاست  
 کنم و تو زانرا **نظم** چند روزی صبر باید کرد در سخت  
 در ره تسلیم ترک گفتن چون و چرا • روز خشر و شفر چون از خاک  
 برداریم سر شاید از حق بشنوم که یا محمد بزتر آ • من شفاست خواه  
 باشم هر مردان زاتم • تو شفاست کن زانرا اندران باقی **حکایت**  
 ربیع اشتم از تابعین بود و شب و روز در ریاضت و مجاهده بود  
 و دختری داشت هفت ساله روزی او را کت ای بابا شب تاروز  
 چرا بیدار بستی و نیاسای کت ای جان بدر شبی و روزی در  
 پیش دارم در شب از آن بی خصم می اندیشم تا مگر کار آن شب

مغز اهل سخن

فاطمه زهرا

فاطمه زهرا



روز راست کنم **قطعه** هم مان در رفتن و من بجز از غافلان ارتقا فلان  
 بانگ و غوغای درای و کاروان . ده خوف و مظلوم و بر آفت و بلا تو  
 من ضعیف و خسته حال تو شسته ز ترسم از آن شب بلبس مرد می دانت  
 خولقم تا بچهد . اندکی زادم بدست افند روم با هم مان . دختر کوفت  
 بابا ترسم که حسنا کور با حسنا خانه راست نیاید ر بیع نغره بنزد و بر پیش  
 شد **قطعه** همین نا قدر بر بهیست از کنه ره باز کرد . فکر اجامت بکن  
 ز و ترسوی آغاز کرد . نفس چون کرکس بود می شن بسوی جینا ترک  
 طبع او کن و در صید چون شهباز کرد . صید خبی کنی که بروی نیست  
 آفت هم زوال . چون بران مقصد سی آنم توانی باز کرد . چون  
 ربیع را سفر قیامت پیش آمد رو بسوی دختر که دکت ای جان پر  
 مرا زحم زدی و بجایم سرایت کردم هم این هم تو کن **بیت**  
 جان با یاد نصیحت زحم بر ببری زدی آفرین بر دست و بازویت  
 که خوش تیری زدی . در آن ساعت که مرا در لیدر نهند و خلق باز کردند  
 یک ساعت توقف کن اگر ناله بگوش تو رسد سر بر من کن و جان بر سر  
 ریز و بگو که بارت این بسیر غمزه و چشم بر نم و روی زرد چینی  
 شنیده ام که شیطان را بر کاوه تو قدری باشد بجزمت آید چشم  
 این پیغم که آتش قهر از وی زد کردانی **قطعه**  
 آتش قهر تو یارب چونکه اندازد شرر . اندران دم انبیا را جملگی  
 باشد خطر . چونکه حال انبیا اینست لا تنک اولیا . میشود شان دل

فاطمان نامی

دور سوی فاطمان نامی

فاطمان نامی

کتاب

کتاب و اشکستان خون جگر . حق آه جمله معصومان و سوز عارفان  
 کز ضعیفان یا الهی باز داری این صخره . ربیع وصیت کرد و بجای  
 باقی رحلت کرد و با کلمه توحید چون اور نهاده و خلق باز گشتند  
 دختر را هر چند که گفتند باز نیامد و کوفت باز نیایم پیش روم **بیت**  
 لیکت بیتمی کی سم بی دادم بی آفر با . حق م افزاید رسی بس خواجه آید مر جبا  
 ساعتی بر سر کور پر نشست از خاک آواز ناله آمد و زاری کردن  
 گرفت دختر کوفت و وصیت بجای آمدم در حال سر برهنه کرد و خاک  
 بر سر کردن گرفت و کوفت خدا یا عزیز بیان و بی کسان و زندان چینی میکنند  
 و زار و زار میگریست و میگویند کجایی کنای من و بیستی من که این  
 گناه کار رحمت کنی **تظم** ای کبری که گریهای تو آفر و از حضرت  
 این پر کشته مغرب ارجا صبت ارم دست . میهمان لطف و خود دست  
 آن ای بر جواد . در معنی حد خوبست برش بی هدست . اگر و او  
 العقیق است قوار بهترین کاینات . نیست از من جز نیاز و امر  
 آرم بر مرمت . شنیدم که در میان زاری و تضرع کردن خواب  
 بر دختر افتاد و بر راد صبر بهشت دید و کوفت با با چه حال است  
 که می بیتم بد کوفت ای دختر اگر زاری تو نبودی بدت خیزم دوزخ  
 گشته بودی ای جان بدر جواب منکر و مکیر دادم مالک دوزخ را  
 دیدم با ملائکه غلاظ و شدا نغره زدم توشنیدی و وصیت بجای  
 آوردی خطاب ربانی در رسید که او را بگذارید که مغرب در کاوه

فاطمان نامی

فاطمان نامی

صفتی از آنست که

ماست و اورا در کار آن بنیج کردیم و امیدش بر آوردیم **مشوی**  
 دعوت مضطر نباشد رد درین در کاوشگاه کرده که خواهد انگند در راه  
 ماه هر که از من دارد امید کرم او را دم • رنگارنگ از غلب مستند از کرم  
 چون خبی سائلام بنده را باید سوال • نا احابت با بر زمین سائلم در کل حال  
 از توقع دست چون برداشت سائلم در دست غلظت کجا باشد روا •  
 خاصه آنکس گو بود همان مار سوزان آه از که جوید مرم در شش نیز از باد •  
**حکایت** یحییان معاذ را زاری رحمت در شهر نسا پور بیمار  
 شد خلق بر پیش وی می آمدند و او را می پرسیدند و با او مفری بود  
 غل و فاش رسید گفت ای جان بد این مسکین خست زده  
 بحضرت میرود گفت ای بابا من تیم می مانم غم تنگی و غم فراقی  
 تو و غم آنک بمندم که حال تو چون خواهد بود چنان توانم کشید  
 این حسرت غم را **نظم** کرد و در کوه البرز فرقت از وی کرد آب  
 روزی از نافرقت ده یک از افروش غلب در فراق خلق صر  
 چند آنکه باشد می توان • قوم و خویش و اقربا و ماز و فرزندان و باب  
 یک نتوان در فراق فردوی لایموت • در عقوبت بگد نتوان برد صبر  
 اندر غتاب در صباح از و صل دارد خلق شای شعاع در سابقین فرقت  
 اندر حال جزیم آفتاب • گفت ای جان بد ترا وصیت میکنم که چون مرا  
 دفن کن دست بر حنک کنی و آن موی بی گناه بر کف دست گیر که  
 ای بنده نواز و ای مقصد ناز و نیاز وای عزیز که خواری را بتورا

کتابت در این کتاب

خطی شای شعاع غلام

نیت

نیت وای قدیمی که جز توشاه نیست بر بستی بدیم تر حکم کن این  
 بگفت و کلمه تو حید را از او کرد و رحمت با خست کشید بعد از دفن جنگ  
 پرشش فرموده بود وصیت او بجا آورد و بنیاد زاری و ناکه کردن  
 گرفت در آن ساعت او از آمد که پیر مسافر کرم ما بود بمنزله  
 رسید و خلعت قبول یافت سه برادر و تفرغ باقی کن **قطعه**  
 خوان احسان و کرم بنهاده ایم • نزل مهمان از جود آماده ایم  
 هر که او افتاده آید پیش ما • باب رفعت بجز او بگشاده ایم  
 رحمت ما هست سابق بر غناب • خانقاه را در رحمت داده ایم  
**حکایت** مروان الرشید را پسری بغایت صالح و متقی بود  
 در دل او آمد که از پدر و غوغای او عزت کند پیش پیر رفت  
 که بسفری خواهیم رفت و زاد نازم گفت ای فرزند عزیز من در  
 حزینه برو و عوج با بدت بردار بخزیند و آمد و مصحفی بحیط امیر  
 المؤمنین عثمان بن عفان نوشته بود برداشت و شمشیر علی بن ابی  
 طالب رضی الله تعالی عنه پرشش گفت سفر را زادمی باید  
 گفت بدان شهر که من بروم مرا این زاد بس است مدتی در غربت بود  
 آخر روزی از ضرورت بمنز دوری رفت تا از جهت قوت بدن  
 مگر خرمی بیداشد ساعتی کار کرد از ضعفی قوت نداشت گاهی  
 کرد و پیر ایاز زدند و بیرون راندند از میان کارگران را و بسوی  
 کورستان زد و کرسیش آغاز کرد لحن در کار خلق کاهلی کردم بروم

فانقازت نامن

آبادن  
مدتی بر روی او را دید  
عزیز



کرند در همه عمر در کار خالق کاپی میکنند عالم چه خواهد بود **قطعه**  
 بساعتی احوال کردن و حجت اندر از عل میگذرا بطرا شغل عمر در  
 بیل و زبار حجت ز غیرت بین که باشطغان چه کرد از کاپی بند عبت  
 کیر از وی بشنواز من زینهار شنیدم که آن روز ربیل او را  
 پر میکردند از خاک و بر با هم میشد بی مدد کسی آخر صلاح شغل پیش  
 او آمد از بهر عذر رنجیدن او چون خبر ربیل باو داد بشت آنجا  
 بیرون آمد و کجخت و از شرت میکجخت تا وفاتش رسید  
**قطعه** هر که بر حق کند کاری کند در صنایع او و کند اسماک بحش  
 می کند در صنایع او ترک نان کردی اگر قوت زبور او بود ترک  
 جلاب اگر کنی جلاب دارد نافع او **حکایت** عیسی پیغمبر اصلوا  
 انه علیه شنیدم که در بعضی از اسفار سیاحت تشنگی غالب شده  
 بود در طلب آب این سووان سوی نگرست ناکاه بنگ تریه  
 که آب از دین می بارید و زار و زرد شده بود این مریم صلوات  
 انه علیه از آب خواست گفت این کوزه بردار اگر آب میخواهی  
 بنوش و اگر جلاب بیاوردت هر چه می نوشی فاینه آن می  
 بینی عیسی صلوات انه علیه کوزه را برداشت بر چه خواست  
 بخورد **نظم** صحبت اندر بارگاه کبریا از خزینه هر چه  
 خواهی ای کباب آنچه بر خاطر گذرد در تراز حاصلست این چیز منشین و  
 بیای و رخی بینی بکش در چشم جان عارفان اصبیستان تو تیا

فصلان فاضلین

عجایب و غرائب

فصلان فاضلین

در روزی که در آن کرب

فصلان فاضلین

حضرت

حضرت عیسی صلوات انه علیه و سلامه گفت خدا یا درین بیابان  
 چنین زندگان باشند تریه ای شنیدم که عیسی ایشان کنند که من  
 خواهم من نیز آن کنم که ایشان خواهند در مقام لطف چنین میگوید  
 هر که آنچه من می خواهم کند من در قولش نخواهم کرد و  
 تا هر آنچه از من نخواهد میدهم در رو مانیک زینکی میرد  
 عادیم و کار ما داریم ز عدل در جزاء بجزاء اوست هر  
 و اگر در مقام استغنا سوال کند بکس فرماید **بیت**  
 در مقام عجز و استغنا بکس آید جواب در مناجات و سوال همی آید عتاب  
**حکایت** حضرت با یزید را روزی وقت خوش شده بود  
 و در مناجات که بانیاز و ناکه تا ناز سخن میکرد از جانب حضرت عزت  
 ندیدی شنیدم که با یزید عرض خواهی گفت بی یارت موش جایی  
 مفر بان است گفت با کسی میخواهی گفت نه کسی جایی که و نیاست  
 گفت هرشت میخواهی گفت نه هرشت جایی مطیعانست بنده نه مفر  
 نه کز و نیم نه مطیع گفت یا دوزخ میخواهی گفت یارت دوزخ  
 جایی عاصیانست و من عاصی نیم گفت پس چه میخواهی گفت من  
 عاشق و سالار زلی و ابدی ام **نظم** عرش و کسی را بمن چون  
 می غیبی ای خنور تا بهرشت و دوزخ ای خلا و فردوس و قصور  
 یستم کودک که از بهر تماشا من بعوش یا بکسی بنگرم کاید از آن  
 در در سرور یا نیم شهوت پرست و تابع نفس و هوا تا که در جنت

عجایب فاضلین

عجایب فاضلین

عجایب فاضلین



نشینم ناظر دیدار خور هم زد و زخ فارغم که معصیت ناید ز من  
 عاشقم از من قلم مرفوع الی یوم التمشور بنده مشتاقم خوام غیر وصل  
 دوست من صبر از من برد شوق فرد صبار شکور بار دیگر ندانی  
 شنید که ای بایزید تو مرا می خولای اما اصل خواست ماست که ما ترا  
 نخواهیم چه می گویی **نظم** طالب ما بشمار و وصل ما ناید بدست  
 در طلب لیکن جو یک لح نمی بایز نشست نیست آسایش به پیش  
 طالب دیدار ما وصل ما چون باز نبود که توانش گیری بشت  
 طی باید کرد در راه طلب کون و مکان هم زمان قطع کردن همچین  
 بالا و پست بنود این طیفود در وصل صبح و هم مسا وصل ما  
 باید کسی گوشت آواز است نو بیندازد که ما را نیست عاشق چون  
 تو کس صد هزاران در طلب همچون تو اندر خون نشست **حکایت**  
 حضرت جنید بغدادی قدر سه راه یک روز جوانی را دید بغایت  
 صاحب جمال از مردان لیکن ترس بود تیز تیز در نگاه میکرد ترسا  
 گفت یا جنید چرا میترسی حضرت طاووس اولیا فرمود که در بیغ می  
 آیدم که روی بدین خوبی که تو داری با تش سوزد ترس کن ای  
 جنید مگر تو از مکر حق این شش نترسی که مرا چون تو کند و ترا هم  
 چون من جنید از ترس فراف نعره بزود از خود پوشش برفت  
**عزل** هست آسان پیش او تا اندرین دم این کند مافوی را دین  
 دهد دیدار را بی دین کند قدرش هست آنکه از کل خاری آرد بدل

صبر از من

صبر از من

خار را برگی دهد همچون گل و شیرین کند کاه یوسف میگرد از زلفنا  
 که و را طالب دیدار او چون خسرو شیرین کند ماه را که مختلف  
 کرد اندازد اس ذنب در شرف که ترش در فریت پروین کند  
 از شعاع مهر که ناچیز کرد ز شیرینی کاه زردش رازد چون  
 کز زده ز زمین کند بی نیاز از خلق و مستغنی ز طاعت عباد نیست  
 عاقل آنکه بر اعمال خود تمکین کند ای شجاعی بجز فضلش چون کس  
 کرد موج زن شود افعال سحبت و نیکرم ترین کند **حکایت**  
 ربیع اخشم چهل سال نماز با دعا با طهارت نماز خفای کرده بود  
 و بر سر کور صومعه داشت **بیت** بای در نه که تو مردی  
 اندرین میدان سخن ورنه بیفتی بنده از خانه شو مانند زن و این  
 آیت کریم بسیار میخواندی **قولی** ارجعونی لعالی اعلی اسالی  
 معیش اینست که مرا با ز دنیا فرستید تا عمل صالح کنم یعنی من  
 نیز ازین آرزو اگر کنم مرا راه ندهند اکنون قوت و صحت و فراغت  
 هست عمل باید کرد **قطع** چون که قوت هست و قوت در عمل  
 چه کن باری غنیمت دان عمل سنت از نیت بردنیا رجوع  
 که چه قدرت هست من بعد اجل مالک دنیا رحمت آن شب  
 که وفات کرد در خوابش دید که سر و پا برهنه می دوید و میگفت  
 کفتم چرا می گویی ای ربیع کفتم خاموش باش که زندان  
 شکسته ایم و هسته ایم **قولی** بمنزل خدا فلک علی العالمون

صبر از من

فاعلان نامان

فاعلان نامان



بیدار نشدم و آنست که ربیع وفات کرده است بخانه او آمدم و خبر  
 دیدم گفتیم که ببرت کجاست گفت نماز کرده است و سر سجده نهاده  
 گفتیم که ای دختر خیریت هر دو پا دورت مرده است گفت بی دانی  
 که بر من مرده است واقعا با او گفتم دختر رفت دید که وفات کرده  
 بود **نظم** دور بیندیم که را جا بلی ز جصل  
 سخت نزدیکت کرد آنه بعقل **بک** از زمان رود در بوستان  
 بخیر روزگار از شوئی فعل **کم** کسی با بی عمل رحمت کنند  
 کم کسی محروم میکرد در جصل **حکایت** حضرت امیر المؤمنین  
 علی بن ابی طالب رضی الله عنه کرم الله وجهه چون آن نابکار بر جم  
 حجر خروج کرد و باب شهادت و سعادتش مفتوح هر دو  
 امیرین را یعنی امیر حسن و امیر حسین را رضی الله عنهما پیش خود خواند  
 پدر را دیدند که چشم مبارکش در خون غلظین گفت ای فرزندان  
 و جگر گوشگان من بدانید که پدر شما از دنیا رفتنا بقا رطلی خواهر  
 کردن و نعتی نزارم که شما را وصیت کنم یک سلیبی هشتم در جصل  
 وفات فاطمه رضی الله عنها بباره گفت او کرده بودم باره دیگر مانع  
 است برو نیکم و نصف آن صوم برو نیکم و یک یک بباره کردن  
 افکنید بباره درشت را گفت من کنید تا در عرض قیامت من نیز  
 از دولت کلیم پوشان محروم مانم آنگاه اتم سلم را بخوانید و گفت  
 زنها حسن و حسین را نکوداری که نه مادر دارد نه پدر **بیت**

فاطمان نامان

که در روز دوازدهم

گشته

گشته از مادر سلم و از پرگشته تیم **صحت** دشمنان بسی عجز نشاء با تیم  
 آنکه فرمود که در وقت نزع روی مرا بقبله آرید و در سحر خاک  
 بر سر کنید و بر ناف در آید و بنالید و گریه کنید و بگوئید که خداوند  
 بجزه تاین فراق آوده و بیستی ما که بر پدر ما رحمت کنی اتم سلم رضی الله  
 عنها گریان شد و گفت ای امیر المؤمنین ترا با چندین طاعت و عبادت  
 ترس بدین مقدار است حال ما چه کوز باشد پس امیر المؤمنین فرمود  
 که ای اتم سلم این ساعت کشتی عمر من در غرقاب مرگ افتاده است  
 و پرده از روی من گشفت گشته **قطع** صد هزاران خلق بی پیرو  
 بخیر حال صد هزاران دیگر اندر خود لعل از زوال از هزاران یک بود  
 کاید زبانش در کلام ماندرین دم دیگران جمله شوند از عدل لال و بادبان  
 صیبت نصب کردند و بادی نیازی آنرا می جنبانند و هزار هزار ملک  
 مقرب بنظاره ایستادند تا از حضرت عزت چه خطاب می آید و من  
 بنوع ضعیف بنده را جز نیاز عرصه کردن روی نیست **نظم**  
 باو استغناء صح این دم و ز بر سایبان **کشتی** عمرم بغرقاب اجل کشد  
 روان **صف** صف ایستاده طایفک مستظر برام صح تا چه آمد بر نشان  
 از غنی غیب دان **بنده** لم از بنده باید دایما و من نیاز **لیک** امیدم بلطف  
 او بود این دم عیان **ظن** نیک این دم بجایید بدرگاه کریم **لیک**  
 خوف او بود از ابتدا تا این زمان **کر** زمین حق عباد نامدگی **سجده**  
 فرد **لیک** بودم دوست در آشکارا و زنا **ای** خدا بر من ترسم کن

فاطمان نامان

کشتی عمرم بغرقاب اجل کشد

فاطمان نامان

فاطمان نامان



بسا و عظام هم بحق انبیا باأل و صحو مؤمنان حاتم حق احمد  
 مرسل حبیب یا آله که برین بیچاره بخش ای بنا و انس و جان  
**باب سوم در اخلاق علما**  
 عالمی بشنیدیم که علی بی کران داشت و علی بی پایان و در جمیع آن  
 مملکت خود مشهور بود بزهد و وع و بر کنار خانه خود باغی داشت  
 و گاه گاه در آن باغ سیر میکرد از قضا در آن باغ ماری پیدا شده  
 بود و قصد آدم میکرد شنیدیم که چند از زن و مردم و کودک را  
 می کزید وی مردن روزی با چند مرد این عالم در باغ بنخواست رفت  
 یکی از همگان گفت ای خدوم ما را بر بیند که آنجا کرده شده است  
 نگاه کرد ما را زید که نگاه میکند و در ترازک آن است که با ایشان  
 حمل کند **قطعه** ما را آدم رشت دشمن از قدیم میکند قصدش  
 ز ترس جان و بیم بیشتر آدم کزند او را بچوب مار خواهد تا کند  
 غطش ریمیم **یاران** گفتند ای حضرت قصد ما میکند **فراقی**  
 و التلقوا یا بیکم الی التملکة آن عالم فرمود که شما اینجا باشید که من  
 در باغ میروم حاصل بیاران کوشش نکرد و قدم برداشت تا در باغ  
 رود مار حمله آورد و بر ساق او زد و بازگشت تا در سوراخی رود  
 یاران که آن حال بدیدند حمله کردند تا مار را بکشند گفت ای یاران  
 ساکن باشید که **خوم العظام** و **شمیوه من شتم** عرض و من کلک مات  
 اگر من عالم عالم اولین زمان چلاک شود و اگر از عکای عالم نیتم

من

من خولیم مرد **قطعه** ترس حق در جان عالم حسنه هر جانور  
 هر که بود در زمان آن میکند در وی اثر تا شود بیمار و انگس کان  
 خورد مهر زد بنقد بکث سفر طعی است این نوزا حکام قدر یاران که  
 این بشنیدند از عار دست بردگشتند و از دور بایستادند از بای  
 عالم یک قطره خون چکید و مار خود را ببالا بر آورد و بر زمین زد  
 و افتاد و بعد یاران رفتند بچوب او را بردگشتند باره باره شد  
 بمانند انگ بزهر مار اعضاء آدمی ریزه میشد و ذلک تقدیر الواحد  
 القهار و عالم را هیچ با آنس و در دیگر **نظم** بر هر که  
 و حیرت دم زند بکش کند از ماسو اینست این جان معنی رحمن  
 علی العرش استوار هر کس که او زمین زدن میشود بچین زو حاجت  
 نباشد بزم را در انتقام نه کفا تو راه صحیح کرو بر کس دست نآورد  
 برت و ترک کردی راه او بر تو رس شد از دنیا عالم که باشد کامل و  
 در علم خود دارد عمل صحیح گوید و صحیح میکندگی دارد او باطل را و  
**حکایت** در مملکت عراق در زمان پیشین یکی از علما بوده  
 است در علم شریعت کامل و در طریقت حاصل و در حقیقت واصل  
 و در سایه او جوانی بود مشهور بفساد **بیت** هر کجا یک کلیت  
 دارد خا هر کجا یک هست باشد مار از قضا او را گرفتند و در خانه  
 همسایه دیگر که چند از متاع برده و باز آمده تا دیگر بیزه آوردت  
 بسته پیش امیر بردند امیر فرمود تا او را چند روز در حبس

فانکلت فاعلم

استغفار

فانکلت فاعلم



باز دارند و بعد از آن از بهر نظامم بیستش بکشند **بیت**  
 کرشاه نبود در جهان هرگز بشیری بود و علم نبود در زمان صبر سیری  
 دیری بود قوم دزد آمدند و دریای او افتادند که این مرد را فساد  
 از حد گذشت و امیر قصر او کشتن دارد از روی لطف قدم رکبان  
 تا مگر او را این بار دیگر از دست او بستانی اگر تو برگرد و اگر نه بجز  
 خود میرسد **قطعه** هر کس که حال تو پیشین تغییر کرد از بندگی ناید  
 جزایش از خدا جز خواری و افکندگی کیارود و رحمت کند با سز جرم  
 و ذلت بار سوم چون بد کنی آخر نماند زندگی تو چند گفت که شریعت  
 رخصت نمیده بغناقت کردن او چاره نداشت و ناچار او را بر آه کردند  
 و پیش امیر فرستادند امیر را از آه او خبر کردند در توجیه رفت که  
 چه مرتبت درت بیست سال است که من اینرا ندیده ام تا خود از بروج  
 آهه است باستقبال او بیرون آمد و گفت **قطعه** از مقدم میموی  
 تو این کلبه اغزان ما جنت شود ای پیشوایان ما شود ایمان ما شکر  
 خاویز بچش این دم ترا باشد که ما چو یکنزد بگذر قدم در پیش ما  
 جانان ما و دست او را بوسه داد و در ساری خود فرود آورد  
 بعد از تمام شدن مجلس امیر پرسید که ای خدوم این ضعیف را  
 بقدم خود از خاک برداشتی چه می فرماید آمدن شهابی علت  
 نیست فرمود که مقرر است که این فقیر را با حضرت عزت تو عهد قوی  
 بود که تا جان در تن بود بر هیچ امیر زوم اما بگنم ضرورت

در پیش

در پیش

در پیش

ک

که همسایه را حق است بر پیشش شما آدم از بهر آن جوان که در جس  
 است و مایشاعات فرشتانند تا اینجا از بهر خاطر ایشان آدم  
 اما خداوندی آنست که شما دست او بیزید **قطعه** در حق رضای  
 حق زخم تاباشدم در این نفس نه باکی از شاهم بود نه از شیخ و  
 میر و عس در حکم حق مستحکم مانند که نابت قدم از گفت  
 باطل کی شوم بیرون زره مانند حس این بگفت و در حال بیرون  
 آمد امیر دیگر پیاده در راه افتاد و او را روانه کرد چون بجای بازشت  
 فرمود که تا بنجوس را بر آورند و او را بر آه کردند و گفت از شکسته  
 دیدار او ترا با منم و اگر نه با سبب است ترا نام میگردم جوان دیگر گماند  
 آمد و بدست او تو برگرد تا آخر عمر خود در عبادت زنگانی کرد از بخت  
 علم با عمل او **قطعه** در علم چندان محمد کن تا با عمل کرد در قرین  
 علم و عمل اندر مثل مانند روغن و آتکین در عرصه دنیای دون  
 بشنو تو این ای زو فون عامل چه صاحب خرمن و آن بی عمل چون  
 خوشه چین در علم کوشش و در عمل از مهند تا پایان محله خولایان  
 بخت سعید بطلب میر و بچین **حکایت** یکی از علماء و تانی را  
 سفری در پیش آمد و بجای رفت که بعد از یک چاشت راه همان  
 تنها میرفت که از خلقش زحمت بود زیرا انس او در ذکر و فکر بود  
 و همه آه او را مانع می شد **نظم** عالم بیسان های و ذکر خدا چون بجز  
 چون شد چو یک لمح زان کرد دل جانش خراب با محبت و ابل

استغفار

استغفار

در پیش

استغفار



ذکر و دل مانند جنت بوده در و اهل بنار چون بدل باطل شود جنت  
 خراب و اوست مانند یکی استان بران بخار و غیب چون علم را  
 نبود عمل شدنار و دل سوزد ستاب چون بر آنجا که قصه او بود  
 در رسید اهل آن جای قدم او را غنیمت شمردند و چند روز  
 او را خدمت کردند و کلمات رفیع در فصاحت و کلام بلند چون مسک  
 فایح حیوی صفا حاصل شد و چند از شعر بر تو بر کردند و وقت رفتن  
 او را یک سبی آوردند تا بر نشیند گفتند که را عجزه کنیم گفت حال  
 بر من شوشن میشود تنها بر سبی سوار شد و رفت **نظم**  
 تنهانشا در ره اندر رود و بید چون حق بود در نزد او اقرت چیل  
 من و رید انگ که در وحیت بود صحر او که در پیش او یکسان بود  
 زیرا که او اقبال است حرم جدید لیکن غلب جاودان شد صحبت  
 نا اهل و بد بل صحبتش بر جان و دل از ناز و دوزخ شد شد  
 چون بخانه آمد از اسب فرود آمد که آن آمدند که اسب را باز بخانه  
 صاحب بر نزد درنگار شد کون که من آنجا گفتم که اسب با یک  
 میدم تا بیار د جایز نیست یک دادن و دیگر از آن اسب را بمن  
 داده اند تا سوار شوم این نیز جایز نیست سوار شدن اسب را بپست  
 گرفت تا بخانه صاحب آورد اهل آنجا همه آهنزد و در پای او افتادند  
 و از حدیثش اعتبار او زاید شد و چند آدم در خدمت او روانه  
 شدند و بر اسب دیگر سوار کردند تا بخانه خودش در آوردند

سختی

بیک است  
دست

اورا

او را و همه با خلاص مرید او شدند **قطعه** اخلاص شد چون نور  
 خور در دل مانند شکر و شین زان این که خالص شد عمل شد بخلی چون  
 نور عین از زوی علت با عمل کرگام جان شیرین شود تلخ هم  
 کشرد چون قند زینت بریزد جمله شین چون رفت سودا در دلت  
 بر هر غشا بازل شش بهاء عمر را تا شود باشد قیامت فرض عین  
**حکایت** یکبار بابکی از علما و نیکو پیش این فقیر را بر سر سفری  
 افتاد و فقیر نیز پیاده بودم چند روز در راه ماندیم یکروز از کنار  
 ابی میر فتم تا محل شام آبادانی نبود محل شام کبزه گاه رسیدیم  
 ابر آمد و در کنار آب راهی غایت سخت بود بچه خاک که بود  
 از آن راه بیرون شدیم شب هنگام شد و ابری بغایت مطبوع  
 بود و باران باریدن گرفت و کوه بغایت متوخش بود و نغمه های  
 بلنگ در نزدیکی شنیدیم **نظم** بیشترها بود و دران جا  
 نغزه شیر و بلنگ رسم آنجا آمدی کرد ز زان میگشت تنگ  
 طاق طاق مسکله اگر کوهی آمد بشیب همچو وقت جنگ سلطان  
 سلیمان با فونک آب از نالاکدی آمد بشیب از سنگها کویا همچان  
 دریا بود و با سب نهنگ فقیر گفتم چه باید کردن کون صبر کنیم از  
 اولاغ بشیب آمد کون درین نزدیکی جایی بچویم امشب اینجا  
 ساکن شویم هر یکی بطرفی میگشتیم اما چنان سرو شب بود که  
 همچون چهار پا بر فتم ناگاه بمن بانگ زد که جایی یافتیم دیدیم

سختی

اورا

سختی

فایده از آن فاعلان



در روز نهم نادر بود هشت او نهم شسته بود از پستی جای

مانند شهری در بن سنگی جلای افتاده بود کنت امشب اینجا باشیم  
 چاره نبود نه چشم چیزی میبرد و ز بدست و با قوت بود این قدر  
 که یک آدم میخسبد در راه جلای همواره بود اول آنکه را به چشم **نظم**  
 قهر و لطف آن شب بوی آید آن ترک کو یک بود آویخت  
 بنده کنتم ای پناه هر ضعیف این بقوت قنت با آنکس نیست  
 لطف کن خرا که دارای لطیف جان هموار و رسیم **نظم**  
 حاصل کردی کتاب در بود شکست و آب بر جنت نماز مغرب  
 با نماز حقیق بنا خیر گذاریم مولانا فرمود که آب نزد یکت تیم نمی  
 توان کرد مگر امشب من چشم اگر نه صبح فوت میشود فقیر مانع شوم  
 بودم و آن جای مانند قبر در زشتستان هم راست نمی توان شد یک  
 در یکی چنان نشستم پیشتم برد آمد کنتم که ای خدوم کس تا نمی باشد  
 که فقیر مانم ام سر بر زمین می نهم کنت چنان کن سر بر زمین نهادم  
 و مولانا مردی چشم بود جای زانو نداشت بر سر چشم من نهاد باران  
 از آسمان باریدن گرفت و رعد غریب **قطع**  
 آن مغاره بود بر من همچو کور رعد و برق و باد همچون نوح صور  
 از سنگ خیز تا بصبحم بوده آه و درد جان من منی یوم انشور  
 در چنان جا که ماندی دوزخی میشدی از یاد او و بل و شور  
 و آن شب جمع واقع شده بود و مولانا را و مرد بود که هم شرباه جمع  
 در نماز قرآن ختم میکردی زیر که حافظ بود و آوازی داشت که

فاصل فاصل

در روز نهم نادر بود هشت او نهم شسته بود از پستی جای

فاصل فاصل

در روز نهم نادر بود هشت او نهم شسته بود از پستی جای

در روی

در روی زمین نادر بود هشت او نهم شسته بود از پستی جای  
 تکبیر احرام گفت و قرآن را خواندن بنیاد کرد از سوره که میخواست  
 فتنه **نظم** ز تو از خوشتر آن تکبیر چون صید و اسح و راجع فزایی  
 کوی یاد آمد میخواندی ز بور ابتدا از اتا فتنه ای ابایی  
 همچو طوطی شکر لب کشاد کشت در دم مظهر فضل خدای  
 گاه نرم و گاه بلند اتا اغلب در ز با وی میخواندی فقیر را تیب راه  
 و مانند رفت می بنده شتم که آن جای تکبیر چون بشارت حاصل  
 کلام کلام همید را آخر کرد و از سر گرفت صبح اثر کرد سوره تم زای  
 خواندی زودی سلام با زد داد و بیرون رفت فقیر دیگر رفتیم  
 روز شده بود من بطلب آب رفتم او نماز میکرد باز آمدم کنتم ای خدوم  
 پشت مبارک تو چشم خمین بود در دخی کرد کنت ای و آنکه از  
 زوی معانی قرآن و کلام شهید هیچ می دانستم که جای نیست است  
 یا بلند و بجم خود این حضور زنده ام **نظم**  
 هر کجا یک بار غنخواری شود خار دنیا جمله گلزاری شود  
 کوه صحرا و زمین و آسمان هر یکی او را خریداری شود  
 همچو عنقا می شود ناق و مصر هر او دکان و بازاری شود  
 انزان دم دینی و لذت او برد ماخ او جو مرداری شود  
 دل شود مانند فرزند و پس برین از معانی پیرز انهاری شود  
**حکایت** یکی از علما و پیشانی که در علم حدیث و آیت ماهر بود

فاصل فاصل

فاصل فاصل

فاصل فاصل



حتی از احادیث صحاح شانزده هزار از برداشت و در علم استیفاء  
 و از واقع بی نظیر بود از هر فقیر حکایت میکرد که وقتی در شهر طاعون  
 واقع شدی خدا دم و وفات کرد و در ارکشید خلق را طاقت  
 نماند از شهر بیرون رفتند کم کسی در شهر ماند فقیر دیگر از تنهایی  
 کسکی بی حضور شدم و در میان شهر نمی توان گذر کرد از غفونت  
 و بوی کند و بیرون رفتن رحمت نبود **قطعه** بهر من از بهر  
 رفتن این حکایت برده گشت دل نهادم بر قضا و سوس دل افزود  
 گشت دیگر آنکه در بناح سینا مادر همی طفل خون میخورد از تقدیر  
 حق برورده گشت حالیا رقم و وضو ساختم در دم آمد که بر سر  
 مناره روم و تماشایی کنم چون بر سر مناره رفتم دو رکعت نماز  
 کردم این آیت کریمه **قول ربی** الله نور السموات و الارض  
 الی اخره در دل من وارد شد در معنی او فکر کردم از کسکی  
 از من برفت بعد از آن میرفتم و وضو میکردم و باز انجامی آدم  
 و فکر معنی آیت کریمه میکردم دو تا حال من چنین بودی نان انجا  
 بماندم و از معنی لفظه الله بیرون نتوانستم رفتن **قطعه**  
 نفس تو چون خوشد یک چشمه دل در دل قوت جسم و جان  
 شود زان چشمه را حاصل آن ربی کت یکتبنی رسول انس و جان  
 آن مقام تو شود که ره نماید جا علت آن زمان کردی ستر مر ترا  
 زوق وصال که زبات لنگ باشد قلب کرده عاملت رو بوی آری

فایده از این حکایت

فایده از این حکایت

تواند

تواند رکل حال را بچو طیر با نهری اندر تو کل هر نفس غافل **حکایت**  
 شقیق بلخی رحمة الله علیه از خاتم پیر سید که سی و سه سال در  
 خدمت من بودی چه آموخته از علم گفت ای استاد صحبت ستم  
 حضرت شقیق گشت **قول ربی** ان الله وانا الیه راجعون عمر در تربیت  
 تو ضایع شد و از صحبت ستم پیش ندانسته گشت ای استاد دروغ  
 را دوست نمیدارم و جز این یاد نگرفته ام گشت باری بگو که کلامت  
 خاتم فرمود که نظر کردم بر خلق هر یکی از خلق چیزی را دوست  
 میدارد و چون می میرد آن با وی نمی رود و من حسنا تر از محبوب خود  
 کردم تا در قبره با من باشد **بیت** قبر باشد جای وحشت نیست  
 یاری جز عمل وای جان ما اگر نبود عمل غیر عمل حضرت شقیق گشت  
 نیک رفتی **دوم** چیست گشت نظر کردم در قول الله تعالی وانا من  
 خاف مقام رب و نهی النفس عن الهوی **بیت** تا هوادار بود  
 عشق خدا نارد قرار ندرست آن در حقیقت بل بود دار البوار گشت  
 نیک رفتی **سوم** چیست گشت خالق را دیدم که چیزی را مقداری  
 هست از بر خود نگاه میدارند بعد از آن گفته ام غنم غنم و ما غنم غنم  
 باقی ماند بهر من **بیت** هر چه از مقدار باشد پیش من انجا برم  
 تا بروز سخت باشد از خدا بشن اسپرم گشت نیک رفتی **چهارم**  
 گشت نظر کردم بر خلق موکب کمالی و حسبی و شرفی ناز دیدم

فایده از این حکایت

فایده از این حکایت

فایده از این حکایت



که صحیح نیست در قوا حق که ان که مکم عند الله انتم تقوی کریم  
 تا در نزد خدا کریم باشم **بیت** نیست چون تقوی میان جلا و اخلاص  
 بر کریمم بهر خود تقوا و بکدام شتم ز غیر گفت نیک رفتی **بیت**  
 گفت نظر کردم بخلق یکدیگر را طعن میزدند و اصل این از حسد بود  
 بعد از آن نظر کردم در سخن قسمنا بنیم معیتم ترک حسد کردم  
 و خلق را دوست داشتم دانستم که رزق من زانده می آید و ترک  
 عداوت خلق کردم **بیت** اعتمادم حسرت بر رزق آید و حسد  
 رزق من هر جا که باشد و زکته عمت و صدقه گفت نیک رفتی **ششم**  
 گفت نظر کردم بر خلق بعضی بعضی باغی می شود و جنگ دشمن  
 خود میکند دانستم که دشمن من شیطان است از او چیزی کردم و دشمن  
 داشتم و دست از دشمنی خلق برداشتم **بیت** دشمنم شیطان بود  
 با او جنگ اندر شدم ترک کردم خلق را در دین سرور شدم  
 گفت نیک رفتی **هفتم** گفت نظر کردم بر خلق که چه کثرت طلب  
 میکردند و بذلت نفس بدست می آید بعد از آن در و ما من دانسته  
 الا علی الله رزقمان نگاه کردم خود را دیگر از دواست شدم و با هر خدا  
 مشغور شدم که حق او بود و حق خود باو بکدام شتم **بیت**  
 حق باری را بجان بگذریده ام زانکه او رزق خود را دیده ام  
 گفت نیک رفتی **هشتم** گفت نظر کردم بر یکی بچیری نگوی و یا  
 بشغله کرده بود و یا یکی از بندگان بقول خدای رجم کردم که

فاصله تا فاصل  
 فاصله تا فاصل  
 فاصله تا فاصل  
 فاصله تا فاصل

ومن يتوكل على الله فهو حسبه يفتيق كلف تو ریت و زبور و انجیل و وقرآن  
 دور میکنند بر این مسلما **نظم** دور بر این علم دارد حکمت انبیا  
 نیست بیرون زمین مسایل اصل علم کبریا مرعشی را این مسایل حسرت  
 کسج و مال زر مرفقیران را بود این حاجت کیمیا چند زحمت میکش  
 از بر علم ای بی خبر این مسایل حسرت لشک علم حله اولیا در توکل  
 کن تو عصمت بر خدا و ند چون تا تر حفظ میراد ز شر است قیا  
**حکایت** یکی از علمای اربابش یکی از امرکاه از اهل بیت  
 عیبت کردندی و امیر را باو دشمن کردند و در قصد او می بود که مر  
 او را بپلاک کند و روز بروز زحمت او زیاد میکردند **بیت**  
 از سه چیز آید عذاب کور و پول یک ز غیبت یک سینه یک ز بول  
 و آن عالم را باغی بود بیرون از شهر هر روز در آن میشتی و بعبادت  
 مشغول حاصل امیر عزم جرم گرفت کشتن او و مشهور شد که امیر قصد  
 او میکند تا یکروز جلا در آفت بروان مرد را بکش و دل مار از تنش  
 آن فاعل کن و یکی از جنیان این عالم در آنجا حاضر بود که جلا سوار  
 شده و آمد در خانه فرود آمد تا آن وقت که او بیخ بیرون رود  
 برود و کار او تمام کند **قطعه** مردی عقل میکند تیر بر بی خبر باشد  
 از سوی تقدیر که تقدیر روح موافق شد راست کرد چو زخمد فرها  
 تیر و تیر صدم نیست در و خواه بر نا خواه باشد بیز بچله  
 خبر دادند که بیخ رفت از خانه بر آمد که با سب سوار شد در احوط

فاصله تا فاصل  
 فاصله تا فاصل  
 فاصله تا فاصل  
 فاصله تا فاصل



رفت دید که اسبش مرده صبیقی در دلش آه خواست که تا در باقی  
 کند آرزو ترس امیر نتوانست کوفت پیاده بروم پیاده پشتمیر جمایل  
 در راه افتاد یکی از دوستان برفت که ای غزوم که جلا و بطلب  
 توی آید و او در میان باغ مشغول مشغول بود کوفت از ملک حق بدر  
 نتوان رفت رضیت بقضاء الله **قطع** از قضا کهن کرنیزم  
 قاضیم قادر بود جمله عالم ملک اوین همچو خور ظاهر بود پس شدم  
 راضی بران کز وی همی آیدم برویم باشد توکل چون بمن ناظر بود  
 و همچو ناکمه مشغول بود سر بر داشت جلا که در میان باغ پای نهاد  
 لرزه بر اندامش افتاد و بر افتاد کوفت و بر خودی پیچید  
 ساعتی آنجا ماند آخر چند نفر ز آدم آمدند و او را با کلبی انگلند و پیش  
 آوردند ز بانشن رسته بود یک ساعت ز بانش کشاده شد از او پرسیدند  
 که چه شد تر کوفت از در می دیدم بماند شتری است و روین آورد  
 نامرا بخورد و از هیبت او چنین شدم این گفت و جان از جلا شد  
**نظم** عنکبوتی کان تند در ره بیل سعی او بر مرک باشد او دلیل  
 باز بر دستان چوی آید بچنگ یا دلیل باشد بیانش یا قاتل  
 عقل کرداری و هستی آدمی این بس است انا عهدینا السبیل  
 خیمه بنی برت سستغفار کرد کوفت باری دیگر نام این بید یک پیش  
 من بیارید و بجای خود شش کنارید و کز شما دانید **نظم**  
 چون طبع نبود و در ملک مال کشتن او پیش ما نبود حلال

فاصله فاضل  
 فاضل فاضل  
 فاضل فاضل  
 فاضل فاضل  
 فاضل فاضل  
 فاضل فاضل  
 فاضل فاضل

دایم

دایم اندر دگر و فکر خال خود • حق تعالی کوفت ایشان را جبار  
 ما چون تبار و ز شب در خورد خواب نیست قوت با چنین مردان قتال  
**حکایت** امام حسن بصری را رحمة الله علیه روایت کنند که  
 در روز جمعه نصیحت میکند حجاج از در آمد و سلام کرد امام حج  
 التفاتش نکرد و بکلمات مشغول بود **قطع** بحر چون در جنبش  
 آید و جنبش آید در کنار نیست پروایش ز تمام و نهنگ حوت و مار  
 خواه در خشکی مانند این عیاد کنار • فرق نیکه از نهنگ و حوت  
 مار و سوسمار • بعضی از اصحاب اشارت کرد که این حجاج است بپشت  
 که زبیره است کوفت آنده کبر یعنی من از برای آنه میگویم چه می شود  
 که می شود حجاج بمن چه خواهد کرد و در کلمات بان حال که اول بود حرف  
 میراند **قطع** بهر حق گویم سخن حجاج باشد با فقیر نیستم  
 پروا از کس حقم جو باشد دستگیر • مرطیعان را بود جناب عدل و خور  
 عین • ظلمان را جای و بیع دوزخ و بیس المعصیر • در مجلس ندیمی  
 بستر با حجاج کوفت که این جلی ادیست از در آمدید بر کوفت  
 و جواب سلام باز نداد و این دم هم پرو می کند حجاج در جواب او  
 گفت که علمای در هم حال قضا کار میکنند اما در فعل نصیحت در امان  
 حقد که که در امان حق باشد با او دم زدن خطا غیر سکوت  
 چاره نیست درین وقت از حواس با فرقت دارند تا با او کار نمی  
 کند بکار جز بغافلانی آید **قطع** این دم او در سایه علقه در حلقه خست

فاصله فاضل  
 فاضل فاضل  
 فاضل فاضل  
 فاضل فاضل  
 فاضل فاضل  
 فاضل فاضل  
 فاضل فاضل



قصدا و کردن نشاید زانکه مصوم از بلاست • چون شود فارغ از علم و  
 کت و کوی انکه مراد نوبت قهرت و با وی انتقام طاعت شنیدیم  
 که حضرت امام فارغ شد حاضران همه بند شدند که این زمان او را یا  
 حاکم خواهد کرد یا آنگی می رساند حجاج بر خاست و پیش امام رفت  
 و دست او بوسید و گفت که گر با من که در آن وقت که آدم التفات  
 میکردی ترا میکشتم علمت مبارک باد نصیحت الیهی چون تو کمال است  
 این بگفت و بیرون رفت نریمان گفتند ای حجاج کفنی که او را میکشتم  
 هیچ نگفتی گفت چون پیش او رفتم تا او را بخجرت بزم ارسر  
 تا بیا بیولا دخرق بود دست از او بازداشتم **نظم**  
 مرغ چون در یک قفس باشد که بولا بود نیستش از بار پروا  
 از وی آزادی بود که جوالماس است چنگل باز در قفس او • ترک  
 کردن در قفس از عین استادی بود • در قفس بر مرغ کردن حمله  
 بروی صیج نیست در حقیقت لیکان بر قاصدش دادی بود •  
**حکایت** حضرت جعفر صادق را در پیش خلیفه غز کردند  
 خلیفه یکی را فرستاد که او را بخواند و گفت چون بیاید و نشیند  
 من اشارت کنم او را باره باره کنیدی چون بیاید خلیفه را که چشم باو  
 افتاد از دور بر خاست و بستاند او را و رفت و دست او بوسید  
 و در پیش خودش نشاند و او را بناخت **نظم** کس حجت  
 بناخت بر تو خلق کرد مهر بران • و رتازد میکند صورت شود شیر زبانی

حجرت و گفتی چون

فاصلتین فاعلین

فاصلتین فاعلین

حکم

حکم و امر او است آنچه میکند کس نیست راز • دوزخش فردوس کرد  
 و بل میکرد در جهان • خاک قارون را جواز در دایره خود کشد  
 و آن عصا چون ما کشت و هر کسی با سبان • مدتی نشست چو  
 بر خاست با او بیرون رفت و او را روانه کرد حاضران از حال  
 آن خبر رسیدند که در دل بن غیر کشتن او چیزی نبود ولی چون  
 از در آمد از در پای با او بود که گفت اگر قصد ترا او کشتن  
 بود ترا من فرود برم تا این جا بود ایستاده بود چون او بر رفت  
 او نیز با او بر رفت ازین جهت ترکش کردند **نظم**  
 دستی که شیخ تیز نتوانش برید • بوسید آن او شرط بود بر غنید  
 چون با سعادت ز فخر بر تو وزید • بر تو همه کاینات بارت و حمید  
 کرم و احدی با چه باک است از غیر • در زانکه عوق و تو بود جمله عبید  
**حکایت** حضرت سفیان ثوری که فریاد بر بود و مقتدای  
 عام و خاص او را یکی از امرایش کرد و میخواست که او را بکشد خبر باو  
 رسید آب از دین او روان شد و گفت بارت آب چشم  
 من صنایع مکن در لفظ آن میر با هر که پیش او بود در لفظ بز مین  
 فرورفتند **نظم** کسی کند صنایع تراست معین  
 چون بوی آری بناه ای مردین • تا تو در نیکی ثابت قدم  
 لا تضییع کفایت اجر المحبین • خیز زودی خود در ایمان نه قدم  
 که خداوندت بار مؤمنین • از تو صنایع میشود قدرت بلند

اصول و ادب که اگر کلام  
 بوی و عود بود

تسخیر آن حجاج

فاصلتین فاعلین

قدرت و کلام



قول لانت در نشو و رفت کزین . انجی مسکینا دعاء احمد است  
 باز امنت مسکین قول توبین . چون بجز از صغفشی مقیم  
 ز تو ز نامور صغف کلبا بچکن . **حکایت** در زمان جوانی برادر  
 داشتیم بغایت صالح بود و از جمیع علوم خبر داشت اما در کسوت  
 بغایتی بود که هرگز با کسی بر او می رفتی در پیش او نمی افتاد و در مجلس  
 بالای کسی نمی نشست و بر سر فقنای حاجت این قدر می رفت که نه  
 آدم و نه حیوان او را نمی دید آنکه فرو می نشست و تا آدم با او دو بار  
 بار سخن می گفت نظون نمی کرد و همیشه کار او آه و در د بود  
 و رویش از عشق زرد **نظم** عشق مانند کلبایی شد که  
 روید در بهار . در شجره چید ولی خشکش کند مانند خار . عست قهرای  
 بغیر از خود نخواهد چو عشق . و احد القهار در دل میزند مانند نار .  
 من عظیم در فضا و دل جویم نه منم خورشید . ساکنان از جمله بیرون میگم  
 من زان دیار . لیک اگر غری در آید باز بیرون میروم . من رسول  
 کردگارم نیست عامم از قرار فرصت اریتم دل اندر باز جا میروم  
 شیره غم ترا می بول بسیار دارم کارزار . اما با بغیر نظری داشت  
 و حکایات میکرد و واقعه ها از او می کرد و دل من همیشه مایل او بود یک  
 روز فقیر رفتم بجزه او دیدم که بهای می میکشید و چون که پرسیدیم  
 که چه شده است بمن نمی برداشت اگر کردی او بر فقیر هم کردی آمد  
 بعد از سکون کفتم برادر چه شده است ترا گفت صبح چیز نیست

انجی مسکینا دعاء احمد است

بار اول

صغفشی مقیم

انجی

آرزوهای حاج کردم و بخدای تعالی سوگندش دارم **قطعه**  
 کفتم ای بلبل چه شوز ازایت از چیت باز . با من این دم کوی  
 تامل هم برانغم ستر راز . گفت بلبل چون بنالذمت حاجت  
 گفتش . از فراق یازنالدور و کس قصه دراز . گفت امشب  
 بعضی از او را من فوت شده است حضرت رسول را در خواب  
 ندیدم از آن جهت ملوکم کفتم . سبحان الله کسان حسنه که در جوهر  
 یکبار در خوابش نمی بینند و هیچ زاری نمی کنند کفتم من چنین  
 بنذارم که هر سالک که هر شب آن قدر که مشکل که داشته باشد  
 بان حضرت حجت عرض کند و اشکالش حل بشود چه گویند کافران  
 میکند فقیر کفتم که این لاف بزرگست کفتم من از تو پنهان نیکنم  
 حال من اغلب چنین است ازین جهت امروز وقت هلاک  
 است **نظم** خوبی با خرسند کردم چون قراندر خاق  
 زره وارم در بجا بنیست صبرم زانستنیاق نیست حشر  
 دیگرم جز آنکه من بروانه چون . جسم خاکستر کنم در بای او وقت  
 تلاق . خزن من از هر آن نبود که نماید یک شیم . زان همی ترسم  
 روزی گویدم بناد فراق . ای رسول خود و عالم سوختم در نار عجز  
 حق رحمت نام کرده زینهار از احقران . که بیزدوس اندرت  
 خودم نبینم شاد کام . رو بدوزخ می نهم از بهر چه طاق و رواق  
 بی تو خمر حقت و شیم این بود بر من حرام . انگینش نمی وجود

انجی مسکینا دعاء احمد است

صغفشی مقیم



می شود خنظل مذاق مالک بن و آل جو کو عاشق روی تو نیست  
ناحصرش بنو دلفیبر و از غدا بش نیست واق **حکایت**  
خلیفه بغداد روزی در کشتن بایر بولش ملاقات افتاد  
گفت ای بولول مراره غای بولول در کورستان استاده بود  
**قطعه** راه ما بسیار ولیکن راه روناد بود هر که اندر ره  
نباشد لاجرم فاجر بود چون غل شکو بود در وقت رفتن فروغ  
که گفتن از نشان یا از جامه فاجر بود گفت شش راه بود  
بدرگاه خدای تعالی اگر خواهی اکنون غایم گفت بلی بنما گفت  
اول موجد باش گفت آن دولت نازم کونت مصدق باش  
گفت نفس نمیکند از دگفت مؤمن باش گفت بایر بولول مؤمن  
خالص باید و احلاص در مان بود کونت مسلمان باش خلیفه ای  
بزد و کونت مسلمان بسی هست کونت متقی باش گفت  
تقوی نه کار هر کسی بود کونت عالم عامل باش گفت این از  
هم مشکل تر بود بولول کونت ای خلیفه بطالی میخواهی و کرم  
خدا میخواهی این از عادت آمده و درست **نظم** کشتی اندر  
خفک عادت نیست تا جگر شود که چه از استاد کشتیان  
بسی یاری شود نور علم و جهد و جزی باید اندر روز و شب  
خانه تاریک دل را چونک هماری شود در از بار امانت حمل  
کردی ای بولول علم باید تا از ان بارت سبکباری شود خون

باید که در راه  
تقوی باشد

باید که در راه  
تقوی باشد

در باید

خون دل باید شرب و از جگر خوردن کباب تا که زهار صفاد و سخن  
دل جاری شود سالها اندر سخن بایر که سنبلی می خورد اهو می مشکین  
که بازش مشک تا تاری شود می غل در علم عالم که جوهر می پرد  
در قیامت سر کنون در قهر جباری شود **نظم** تا بعضی عالمی هست  
که علم خود جزیه میکند و بی خواهد که کسی براند آن در درگاه اسفل  
آتش خواهد بود و کسی دیگر از علما علمش بمنزلت سلطان است  
که هر کس غنچه میگردان در درگاه دوم آتش می باشد و از علما یکی  
می باشد که علم را برای اصل شرف و غنا میخواهد و اصل حاجت را خرق  
و میکند و از هر شهرت فتوی میدهد او در درگاه رابع خواهد بود و یکی  
از علما دایم بکلام وجود و نصاری کلام میکند تا میان خلق عزیز باشد  
آن در درگاه خامس آتش باشد و یکی از علما در چوب سخن میکند  
اگر کسی وعظ میکند بدینف میداند و اگر خود میکوید در حال نخواهد  
که قبول شود آن در درگاه سادس آتش باشد پس بنظر ناظر باید نظر  
کرد که راه علم رابع باریکست بلکه صراط مستقیم راه علمت **نظم**  
علم خود عاری بود از بخل و حرص از غنچه آدمی را علم بر میدار از زنگ  
نصب حامل علم خوار نیست حاجت بر شرف و غنا میخواهد و نمک  
مال و نه نسب بلکه شرفش بود در علم و در زهد و در زینت  
در صدق و تقوی و در خیر و ادب اعتبار آدمی در درگاه هفتم العباد

تخلیفات



نیست با علم خولای از عجم خواهد از عرب که بعلم خود عمل کنی نباشد  
 و فرقی تو ای برادر از ابو جهم لعین و بوط **باب چهارم در**  
**فضیلت قناعت** **حکایت** منسوب یکی از اصحاب رسول بود زید  
 عمر رضی الله عنه درین امیر بود از بعد دو سال امیر المؤمنین او را باز  
 خواند و عرض عمر رضی الله عنه تا اینکه بد حال او بچسبیدت و چه  
 حال کرده است خلق از تو را چیست یا نه **بیت** بود عمر برابر او  
 آنکه بیند حال او نه طمع بود دشمن ملک جاه او یا مال او چون از  
 یمن باز آمد عملی بدست گرفته و انبانی بر پشت بسته بخانه آمد  
 عیال شکفت بعمی رفتی چه آوردی گفت باد و مشرف بودند چه  
 گونه آوردی عیال سخن مشرف شنید که بان شد و بنزدیک عمر آمد  
 که چون از شهر من امین نمودی ویران بیری چرا فرستادی و اگر امین  
 بودی چرا مشرف فرستادی **قطعه** محبت چون میری امانت  
 بر امین باید سپرد تا کند فرقی بی صاف ازین نترساید درد با امانت  
 چون چراغ عدل را بتوان نهاد و اصفیاش که خاین اند پس چراغش  
 زود مرد عمر رضی الله عنه که بان شد دانست که وی چه میگوید گفت  
 بروی من مشرف نکرده ام آن مشرف بروی دو فرشته اند از جانب  
 رب العالمین که کرام الکاتبین اند **نظم** چون خدا میخواست  
 کرد اینجا آدم در جهنم **کوت** اتی جاعل فی الارض یعنی خاکدان  
 بس ملائکه کیست بجعل گفت کردنا عثر رضی حاجت برانس چه بود

فاصلت قناعت

فاصلت قناعت

فاصلت قناعت

در کتب کجایان

چون ملائکه محبت و جان اتی اعلمت ما لا تعلمون وین دو ملک  
 کرد مشرف بر بنی آدم حکیم غیب دان تا بدینا فرقی کرد که فرو  
 مؤمن منعی زمین بسبب بکلمات بر ما حق تعالی این و آن **کوت** ای  
 ستی و مشوه تر امد از مشرف اینا اند پس عمر رضی الله عنه معتقد  
 دینار ز سرخ فرستاد **کوت** ای کاشکی عمر ما را شناختی و لم عمل  
 نژادی عمر میخواهد که من عمر خود در تنعم میکند رانم و از اهل قناعت  
 بناشم و از میان درویشان بدر روم و در قیامت با حسن او دان  
 مال مبتلا شوم با عیال شکفت که آنچه عمر فرستاد در دست توان کرد که  
 بیازاد گفت مابین پنج روزه عمر را قناعت بگذرانیم و آن زر را  
 بر ویشتان هم صدق کرد چون بسجد آمد عمر رضی الله عنه گفت  
 که آنک چهری فرستادم گفت مر حاجت نبود لیکن بجای نیادم **حکایت**  
 روز سخنی لذت قناعت از لذت زرشین برتر است **قطعه**  
 قانعان را نیست حاجت بار و مال قناعت **حکایت** در دارند بر لذت  
 فقر و غنا سوجه باشد شان این باز ندر راه خنده تا بعبی رنج نبود  
 میکشد اینجا عانا **حکایت** شاه سبخر مدی عاقل و دانا میخواست  
 تا مصاحب او باشد و با او زندگانی کند و در اطراف و اکناف  
 عالم آدم فرستاد کسی نبود ندیدی داشت و او را پیش خود خواند  
 و سر لشکر خود کرد و اختیار خود بر کرد سپرد و امر او دیگر را رشک و حسد  
 آمد و زبان اعتراض دراز کرد **قطعه** از چه رو سبوت گرفت

فاصلت قناعت

فاصلت قناعت



اندر میان ما ندیم • غیر آنکه روز و شب در طبع ما زودسیم • بمیدان  
 شجاعت و ولاصحت وجود • بر سر ما صدر باشد باشد صحت این رخ عظیم •  
 بادشاه که از حال ما خبر یافت کوفت آنجا بسیار نزد و این یکی مبارک  
 فتنه ظاهر شود **نظم** شیر که بز میدان بوده از دور و پرور  
 خسران بود آتش ارچه زده باشد وی • چون لیب گرفت خود  
 سلطان بود کس نماند ز او کشتن ز بیم • بس و را یک استن  
 نقصان بود کوفت او را ز بر این بر کردیم از میان شکاک او را بسیار  
 از ما پیش کردم او را چند روز طبع غیر دادم بود زده شاد پیش نظر بود  
 و چند روز دستها او بستم بر سما و جلاد بر سر او گاشتم  
 علم در دل او هیچ نماند و چند روز نیز طعام و شرب از منغ کردم  
 قناعت کرد و دست طبع بر کسی دراز نکرد و از دست شما این نمی آید  
**نظم** چون بجز کردم و را که بر بود در کلام • ظاهر بود در خوشی از هر  
 عمل آثار ما • چون زرنشود خالص ز قلب در کلام امتحان شد مظهر شتم  
 شد و مشهور در بازار ما • ز را نباشد خود ضرر از سیم و قلع و نحاس • چون  
 نیست بروای و ز بر ساق خود از خار ما **حکایت** حضرت سفیان  
 ثوری رحمه الله از جمله زاهدان طبقات بود و شب و روز خلق را  
 رغبت میکردی بقناعت و از اموال دنیا هیچ قبول نمیکرد **بیت**  
 چون بگری بر عالم روان اند حقیقت هست ما • آنکس که دارد عقل و  
 دل با ما زنگی گردد قرار • در آن خلک او را وفات رسید بجز اصحاب

فاعلان فاعلان

ستغفان

ستغفان

بیش

پیش خود خواند و بدست او کوفت داد و گفت این دو مرد دنیا را  
 ز دست بفرما بخش باید کرد مردان از این حال تعجب کردند حضرت  
 شیخ بعلوم فرات حال ایشان را مشاهده کرد که در دل ایشان شبیه  
 از شیخ وارد گشت **قطعه** هست دل ایینه تابین در آن  
 حال و قال غایبان و حاضران • زان سب گفتند ادب باید بخش  
 بعد از آن رفتن به پیش سرور • روی مبارک خود با صاحب کرد  
 کوفت ای اصحاب من بدانید که سبزه این زر را از محبت بر نداشتیم  
 اتقان بسان راه روی بودم که رسولک بیرون بیاوریدم و نفس  
 مرا ز محبت میداد و از لذت سلوک مانع میگشت او را با این پیش  
 میدادم اگر طعام آرزو میکرد میگفتم که اینک زر حاضر و اگر کسکال  
 هم بدین نوعش خرسند میگردم **بیت** راه زتر اگر بایست  
 داد تا راحت دهد بخش خود بگرفت چون از عقبه آگاهت دهد  
 این ز ماکه بمقصد رسیدم و از شنویش راه فارغ شدم بنامه  
 بفرما صرف باید کرد در دل شنویش راه میدهد که عمر من در قناعت  
 آخر شد **نظم** نیستم ز آنکه در دل باشم سودای عالم  
 نعمت حال صلح کرکوت اگر باشد حلال • رزق چون مقنوم باشد  
 نیست زاید از قدر • نیست برتر ز آنکه بدارم بدست ذوالجلال  
 مال شیخ نیست لیکن میشود از کرکوت تلخ • نیک بودی که نبودی آخر  
 آنرا خود و با آن • لقمه از رزق تو ضایع نکردی نیست • کرب بود

فاعلان فاعلان

فاعلان فاعلان

ببخش و آن حال صلح کرکوت  
 نعمت حال صلح آن گمان حال آن

فاعلان فاعلان

ایرا و او در آن خود عاقبت  
 آنکه چون و با او میباید  
 عمر



کجنت فراوان مثل اقلال و جبال باقناعت صبر کن از رحمت  
 راحت گزین نیست از سعی تو حاصل این برون کن از خیال  
**حکایت** در نوامی همدان در میان دو کوه دگرگی واقع شده  
 است که در آن جا بجای گشت رحمت و نایب بغیر از روی عظیم  
 و مردمان آن ده بغایت اصل صلاح و اصل تقوی و قناعت اند  
**قطعه** از قناعت می شود محمود دل از قناعت کسی که زرد نخل  
 در قناعت روند که در سرخ اگر باویت نبود نظر کن در نخل  
 سنگ خوردن که عادت سرخ چنگ باو سفارش چو لعل و شاد دل  
 حاصل معاش ایشان در اغلب احوال بکوشش نخل میگذرد  
 کسان هستند که بجز خود نان کندم نمی خورند مگر در سفر یکی  
 از مردمان آن ده بسیار سفر میکرده و در جایهای دیگر نان کندم  
 و نعمت دیده گرفته من جز درین نسیم که از بهر یکمان خنایم  
 عزم کرده که البته بجای فراخ باید رفتی که کندم و نعمت بسیارست  
 تا چند روز که از عمر مانده باشد در رفاهیت و حضور بگذر نشینیم  
 که اصل خود را برداشت و بخت بیخ روزنه راه سفر کرد و بجای  
 رفت که جوهای آب بسیار و باغ و بوستان بی شمار داشت  
 گفت در این جا ساکن شدن صوابست در میان دخی از دو هوا  
 آنجا فرود آمد و در میان خرابه ساکن شده و بخود و عیال مانع  
 شده بودند ماحصری که دستشند از طعام خوردند و سر بر بالین

کجنت فراوان مثل اقلال و جبال  
 باقناعت صبر کن از رحمت  
 راحت گزین نیست از سعی تو حاصل این برون کن از خیال  
 حکایت در نوامی همدان در میان دو کوه دگرگی واقع شده  
 است که در آن جا بجای گشت رحمت و نایب بغیر از روی عظیم  
 و مردمان آن ده بغایت اصل صلاح و اصل تقوی و قناعت اند  
 قطعه از قناعت می شود محمود دل از قناعت کسی که زرد نخل  
 در قناعت روند که در سرخ اگر باویت نبود نظر کن در نخل  
 سنگ خوردن که عادت سرخ چنگ باو سفارش چو لعل و شاد دل  
 حاصل معاش ایشان در اغلب احوال بکوشش نخل میگذرد  
 کسان هستند که بجز خود نان کندم نمی خورند مگر در سفر یکی  
 از مردمان آن ده بسیار سفر میکرده و در جایهای دیگر نان کندم  
 و نعمت دیده گرفته من جز درین نسیم که از بهر یکمان خنایم  
 عزم کرده که البته بجای فراخ باید رفتی که کندم و نعمت بسیارست  
 تا چند روز که از عمر مانده باشد در رفاهیت و حضور بگذر نشینیم  
 که اصل خود را برداشت و بخت بیخ روزنه راه سفر کرد و بجای  
 رفت که جوهای آب بسیار و باغ و بوستان بی شمار داشت  
 گفت در این جا ساکن شدن صوابست در میان دخی از دو هوا  
 آنجا فرود آمد و در میان خرابه ساکن شده و بخود و عیال مانع  
 شده بودند ماحصری که دستشند از طعام خوردند و سر بر بالین

قصصنا نماند

قصصنا نماند و ساکن شدند **نظم** سخت مسکین تر از آدم  
 که بر اند حال خود ما پیشش شد نیست آما هوش ز استقبال خود  
 در دل خود آنکه سازد عیش و عشرت شاد کام در امل حرصش قوی  
 گذرد در آجال خود چون مرغ روان جان از قنص پرواز کرد  
 و از بهر سیر ملک ملکوت پیر باز کرد و مزد مسافر سیر در میان  
 جعی انبوه واقع شد که هرگز بدین هیئت کسی را ندیده است و از  
 دحام عظیم است این دیگر از بهر تمامش در کناری نشست تا بیند  
 که این کج کارست دید که از آسمان ترازوی عظیم آویخته است  
 و کلبه هم در کنار او خلق را و طیفها بخش میکنند گاه ترازوی  
 گاه کلبه و هر کس را که وظیفه دادند بزر میرود این نگاه میکند  
 و خلق را روانی بیند تا که از دحام سبک گشت گفت این خلق را  
 همه چیزی میدهند من دیگر بروم و بخش خود و عیال طلب کنم  
**قطعه** آسراهد بر طلب بر عامه و بر انبیا که کلوا این کسبتم  
 از خدای گریه را رزق مقسومت لیکن سعی باید در طلب چون پیش  
 شمع بی روشن نمی دارد دنیا این دیگر در پیش شد و گفت همه  
 خلق را وظیفه میدهند من در عیال دارم بمن هم انعام کنیدی یکی  
 نگاه کرد و میگوشت که آن مرد غریبست گفتندی بی این را هم بدید  
 تا خاطر او خوش باشد یکی از اینها غایب شد باز آمد و کلبه دمی  
 که این در آنجا وطن داشت بیارود و گفت ای جوان بیا و وظیفه

عاطل از نماند

عاطل از نماند



خود بردار کوفت من ای جماعت در اینجا از بهر آن آمد کم که وظیفه  
 من زیادت شود گفتند قسمت تو باین کلیله میدمیم چون زاری  
 کرد فائز نداشت آخر دست باز داشت و از خواب باز آمد  
 و با خیال خود حکایت کرد صبح که شد باز عیار را برداشت و بجای  
 خود باز آمد و کوفت این قناعت بهتر از زحمت بی کران **قطعه**  
 اولی که اندر ده دین تاج دارد سرورند لطف وجود پادشاهی  
 انس و جن را در خوانند شنای دنیا برایشان کشود عرض از خرد ترک  
 این کرده قناعت را بر از جان می خزند **حکایت** در عهد خلافت  
 خود امیر المؤمنین عرضی آنه عرضی کردی دید که زود نماز میکرد و زود  
 بر میخفت حضرت عمر فرمود که این مرد دعای کند میر و احوال این سینه  
 از او پرسید نکوت یا امیر درویشم و پیر من ندام زود میروم  
 تا خیال من بر من بپوشد و نماز که در عرضی آنه از حال او خبر  
 داشت مبلغی از بیت المال بر او مال داد **نظم**  
 هست سلطان جهان همچو شبان خلیق میخواهد ز لطفش آب و نان  
 کرد آسایش بود خلق از عفتش بیس لیان است و هم نوشین روان  
 و رطلوع آسار من مال شده بر کوه اهد خورد از جان و جود  
 عیال آن هر کوفت ای که خدا این را قبول مکن تا فردا از درویشان  
 که اهل قناعت اند بیرون نباشیم آن مال را باز بنزد حضرت  
 عمر فرستادند چون شب درآمد بعد از صبح روز نماز کردند

فاصله تا همان

فاصله تا همان

وسر

وسر سجده نهادند و مناجات کردند که خدایا تا این زمان کسی از ما  
 خیر نبود اکنون عمر خیر نیافت جان ما بر دار و عزیز خود کردان در  
 مناجات بود و جهان تسلیم کردند فردا عمر را خبر شد آمد و ایشان را  
 بجز بیز کرد و جنگ سپرد **نظم** او پادشاه است اهل آنه از آن  
 کم کسی باید ز اهل آنه نشان غیرت آید نشان که بیندیشان کسی  
 یا کسی از سر نشان و اندیشان شب خوردن نیست شوقین صلاح  
 ز یاد از شب لاجرم بیند زبان **حکایت** عبد الله بن عمر رضی  
 الله عنهما امیر المؤمنین عمر را دعوت کرد که قدم بکلیه آخر آن رنج  
 کنید که این ضعیف امشب زنی مراد در کجای می آرم گفت بسم الله  
 چون نشست را قد با بعضی از اصحاب حاضر شدند وقت طعام  
 خوردن امیر المؤمنین عمر دید که عریس برین بودند و از دونه  
 روغن حاضر کرده یکی در میان اش و یکی در صحن دیگر کوفت ای  
 عبد الله این چه روغن است کوفت ای خلیفه خدا دو درهم  
 ز یاده آمد از بر باد کندهم و روغن این روغن دیگر خریدیم تا وقت  
 احتیاج حاضر باشد کوفت ای بسر چند درهم و وظیفه داری کوفت  
 پنج درهم کوفت چند درهم گفتی ترا کوفت چهار درهم امیر  
 المؤمنین عمر رضی الله عنه کاتب بیت المال را پیش خود خواند کوفت  
 بعد از این عبد الله را از چهار درهم بیشتر مده **حکمت** در  
 توریست بنیسه است که با این آدم من قطع استغنی و من رضی

فاصله تا همان

فاصله تا همان

من قطع استغنی



فصلان نامان فلان

من آتیه بالتقلیل من الزرق قبح آتیه غلبه بالتقلیل من العمل **نظم**  
روزیت میرسد چو روز بروز • دلت از تشویش حرص خالی کن  
ترک فردای نامده میگو • سعی در وقت عیش حالی کن  
حوجه زاید بود ز سدر مع • ترک او کبر و خوش خصالی کن  
حوجه نفس خست باقی خواهد • مده او را و ترک زالی کن  
عقل از بهر دین بکار آید • در قنات تو لایالی کن  
**حکایت** یکی از مقبولان سلطان بایزید آن آتیه بر خانه  
از بهر این فقیه حکایت کرد که یکروز پیش ایاز وزیر سلطان  
سلیمان رحمة الله رفتم بعبادت قالوفه خود که میرفتم و ایاز را  
گوشه نظر نمودت بر من همیشه بی دریغ بود که در میر تربیت  
بسیار معاجرت افتاده بود و علی التوام باین جنیف مشورتها  
میکرد و بر در که رسیدم آواز گریستن آواز بر گوش من آمد برای  
مای میگریست همیشه در دم بدید آمد گفتم نغو ذبانت ننگر منصور  
اسلام را حویلی واقع یاد را مور سلطنت خلای یا ز سلطان عالم  
پناه بدو غنصی واقع شده است **نظم** ای شیخ خلق و حیات  
گفتم شکر بریز چیست زانکه از خوبان عالم گریه نوعی بزرگیت  
رایت منصور اسلامت در قوت صحیح با وجود عر سلطان بجهت  
پشتش قویست ز خلای باشد بحد آتیه در سلطنت ای ایاز با خود  
مخود در تو ننگر بیست گفت برادر اموز حادنه واقع شده است

فصلان نامان فلان  
در روزی که ایاز وزیر سلطان  
سلیمان رحمة الله رفتم بعبادت  
قالوفه خود که میرفتم و ایاز را  
گوشه نظر نمودت بر من همیشه  
بی دریغ بود که در میر تربیت  
بسیار معاجرت افتاده بود و علی  
التوام باین جنیف مشورتها  
میکرد و بر در که رسیدم آواز  
گریستن آواز بر گوش من آمد  
برای مای میگریست همیشه در  
دم بدید آمد گفتم نغو ذبانت  
نگر منصور اسلام را حویلی واقع  
یاد را مور سلطنت خلای یا ز  
سلطان عالم پناه بدو غنصی  
واقع شده است

کریه

کریه از انست گفتم بگوی که در جان من تشویر زدی گفت فلان  
برادر که او را تربیت میکردی و خود کرده آداب و اخلاق تو بود  
ایازان روز که من بر سر سندان وزارت ششستام پیش من نیامده  
امروز علی الصبح پیش من آمد و کلبه اخزان مرا چون شمع منور  
کرد و گفت حاجتی دارم اگر روا میکنی تا در دنیا عمر باقیست  
به عیای دولت تویی کنز زانم و اگر نه تا عمر من بود نام ایاس بر می برم  
**قطعه** کس بر آید کام من کارم نباشد جز دعا بهر اقباله ایاز  
مهر و شرف و فتح لقا • و مرادم بر نیاید تا بوقت مرگ خود • بر  
زبان نامت نیارم ای ایازی وفا • گفتم آنچه امرتست سر و مال  
و اهل خیال خود فدایم نامراد بر آید گفت به تو معلومت که مراد  
خرید زحمت در هم و طبع صحت و شب و روز در تشویش آنم و بیاید  
بوجهی می توانم کردن و چون شوق بر دل من قوی شده گریه کن بیاید  
عالم پناه حرص کنی تا بمسحتی دیگر توجیه کند چه چندان الخراج کرد  
سودی نداشت چون بیاید عرض کردم بادشاه اول مبارک بی  
حضور شد و کون او از قرآن تو و معطفات او را حوی است ده  
در می دیگر تر می گنید گفتم ای سلطان عالم مراد مکنی او ترک است  
مرادم او با باشد اگر خواهد بستاند و اگر خواهد ترک کند خاطر مشرف  
او فخر کردم این زمان اینجا آمد و بغایت فری کرد از آن جهت  
که او رفیق و برادر است در اسلام و برین قدر رفیق و ذلت قنات

فصلان نامان فلان



ی هاشم بن عثمان

میکند و من وزیر سلطان سلیمانم و هر روز این قدر مالی گیرم و مردود  
و علی التروام در بند آنم که بیشتر آید **نظم**  
ای قناعت مرا توانگر کن • بر سخت دل تو سرور کن  
خاطرم شد هکذا از در حرص • لطف کن خاطرم معطر کن  
نفسم بر عجبو چایه نایکست • با قناعت و رامتور کن  
فقیر که از ایاز مرحوم این شنیدم پیش مصطفی پاشا مرحوم  
رفتم گفت والله کرامات رعایت کردی در آن کرم کن چهارصد  
دینار زر سنج از سلطان بایزید نوزدهم مرده بهر من خلعت  
آورده بود هر کفن و تجویز نگاه داشته بودم اکنون آن برادر مادر  
اسلام و طایفه ترک کرد از بهر او که به ازین محل نمی افتد و چون الطایع  
کردم که قبول کن نمی کرد ایشان ابرام کردند فقیر کیسه را بر دستم  
و بجز او رفتم دیدم که روی او چون گل شکفته و بغایت در  
حضور کیسه را پیش او نهادم گفت با رکت ای استاد این چیست  
گفتم این عهد تیر برادر شماست و حال کنتم رنگ او متغیر شد  
گفت من در شهری یاد رخسار یاد در خانه که او باشد بخونم که بشنم  
او بکن یک زر میفرستد این عقده است کرم کن اگر استاد منی  
بنویس کن گفت ترک ادبست اما درین کسی دیگر امین نیست  
باز پیش او برگردم من بادشاه تسلیم او مرا باز زیر دست خود خواهد  
کرد **نظم** فضل حق یار من شده است در • میگویم ترک این چنین به بر

ی هاشم بن عثمان

پادشاه

پادشاهم بهر جگه که رو م • خواه بر شام او خواه بر ششم  
کس بگوید که از کجا آیی • کیسه زر جو نبودم یا ور  
شد قناعت چو پسته صدیق • از که آموخت اوز بیضا مبر  
چون گنم ترک یک حرکه بود • کار فاروق و او خصلت حیدر  
**حکایت** حضرت ابوبکر صدیق رضی الله عنه در غل و فوات  
و صحت کرد که از بهر وجه کفاف از بیت المال مور و چند دینم که  
داده بودند جمع کردم و در یک در فلان جای نهاده ام چون مرا جنگل  
نمید و عمر برسم مسند قرار گیرد پیش او برید و گوید که این امانت  
ابوبکر است پیش تو فرستاد تا بمسجد حقیقان حرف کنی و حقیقت را  
جای آوردند حضرت عمر بگریه و گفت ابوبکر تو در قناعت راستی  
و در قناعت بدار باقی رحلت کردی و عهد عظیم در کردن عمر کردی  
تا او را چه بر سر آید **نظم** با صدق و صفا رفتی و با حسن قناعت  
بهتر نبود زین سه صفت هیچ بعنایت • کن ترک فضل ای دل و آنکه  
تو بر اه آیی • زیرا که فضولت و ترا مانع طاعت • از بهر عبادت  
بیش شد طلب فضل • چون آتش با باد که افتد بزرگت **حکایت**  
حضرت سلمان فارسی را چند مهمانان آمدند چون سفره پیش ایشان  
آوردن آن خشک بود یکی فضول در میان مهمانان بود که آن گزته  
میبودی با نان بخوردیم نیک می بودی حضرت سلمان مطهر خود را  
ببازار برد و بگردن نهاد و تره بی آورد **نظم**

مغفولان را با کبریا  
باید صفت آن کرد  
چون صفت آن کرد  
زیرا که فضولت ترا مانع است



بافضلوان چون کلمات او فتاد • کارایشان کرد باید بر مراد •  
 که چه نوسنتروان بود در فضول • در حقیقت نیست پور • کیف باد •  
 عبرتی گیر و بکش دوزان قهر • ورنه بگر در شود و قوم عاد •  
 چون خوردند باز آن فضول گفت المودة الذی قنعنا بما رزقنا حضرت  
 سلمان رو باو کرد و گفت اگر توقعات بودی مطهره من در بازار  
 بگو و موقوف نبودی **نظم** این قناعت است از قول رسول  
 ترک فتن و کسوه یعنی از فضول • محبت پیش سالکان راه دین •  
 فضل قوی بدتر از فضل غول • شد زایش بیشتر از سود او •  
 مال را که بر حق باشی حول **حکایت** در حال شبام روزی  
 عید بود و فصل بهار و آن سال نان خوش بود و فقیر خری کم بود  
 در فکر بودم که از بهر روز عید چون کنم که روز عید توسعه بهر عیال  
 سنت است چون چند که این و آن سو فتم حاصل نبود آخر قناعت گمب  
 کردم و راحت شدم ساعتی توقف افتاد کسی آمد و بزغاله آورد  
 که این بزغال را نذر کرده بودم از بهر شما آوردم **قطع**  
 کبیر سخن قناعتا چون کنی قسمت رسد • رسیم پس خود اگر انداختی بکس رسد  
 در رحم که جو علقه صبر آری بزغال • منغذی زدی عظمت آید روح باجست  
 یکی را گفتم که این بزغال را نذر کن چون سرش برید درویشی رسید  
 گفت کوشش بایدم از بهر عید گفتم سینه بزغال بود و پیش به عید  
 و شست قناعت بنهید تا چه صید بدام افتد و چه کار بجایم آید

بافضلوان چون کلمات او فتاد  
 که چه نوسنتروان بود در فضول  
 عبرتی گیر و بکش دوزان قهر  
 چون خوردند باز آن فضول گفت  
 سلمان رو باو کرد و گفت اگر  
 بگو و موقوف نبودی  
 ترک فتن و کسوه یعنی از فضول  
 فضل قوی بدتر از فضل غول  
 مال را که بر حق باشی حول  
 عید بود و فصل بهار و آن سال  
 در فکر بودم که از بهر روز عید  
 سنت است چون چند که این و آن  
 کردم و راحت شدم ساعتی توقف  
 که این بزغال را نذر کرده بودم  
 کبیر سخن قناعتا چون کنی  
 در رحم که جو علقه صبر آری  
 یکی را گفتم که این بزغال را  
 گفت کوشش بایدم از بهر عید  
 و شست قناعت بنهید تا چه صید

درویش

فغان ناعین

دکار بلام افتد

سورگ کوی  
 سارگ کوی

درویش رفت شادمان و خرامان که گذشت بعد از رفتن او  
 و غل عصر رسید خواستم که نماز گذارم دیدم که یکی آمد و سینه کوفتند  
 آورد نماز رفتم و باز آدم چهار سینه دیگر آورد و بودند و گندیم  
 هم بیج کبینه حاصل شد و آن قدر نعمت بهیاشند که بفرم من در روز  
 عید چنان نذر دادم **قطع** بزغال را می که گشتی ای برادر جز رضا  
 ناید ترا • حق تعالی بسته در بار بحکمت جمله کشاید ترا • که جو یوسف  
 در جبریت نجسی آن صکار در رس • یک شیر از جان بیخوش  
 غمخوار زود بر یاید ترا • **حکایت** وقت بهار در وقت ماه نیشاد  
 بر سر بحر آید و در محض باز کند از تقدیر ربانی چند قطره که گشت شده  
 است در ساعتی در دمان آورد و دهن در هم نهد و باز رنگ  
 بگرد و بزمان آید و تعالی آن هم در شود و افعی دیگر از سوراخ  
 خود بیرون آید قطره چند دیگر در دهن او افتد آن روز در سوراخ  
 شود روز دیگر بیرون آید حاصل چند روز بر آید از حرص و حوسه  
 در دهنش افتد همزه حلاصل شود و در دهن صرف از قناعت  
 که دارد در شمشود **نظم** نیست و اتیه ز حرص بدتر کار •  
 حرص آرد بهر دعار و شنار • از قناعت صرف شود بزرگ •  
 آب شند زهر از حریفی مار • آهواند رخنان که قانع شد •  
 ناف او بزرگ شود ز مسک تنار • و زک جای آهوان از حرص •  
 نشنود بوی مسک ز حورار • از قناعت ز کرم گشت حریر •

تا علقه ناعین

در دمان او افتد

تا علقه ناعین



تغایین لغت

در حرصان بدیدنی یکنار **حکایت** در ناحیه حمدان کردستان  
 پیداشد و از بی قوی بسے خلق رسواشد تا که فرزندانه از والدین  
 جداشدند فقیر را در جای خود از امر وظیفه میسر سید آن سال  
 دیدم که در ایشان لیامت ظالمیست گفتند بگریز که در بیچاره زرق  
 تو آخر گشت گفتم در عزبت خست کشیدن باقتناع ازین معلوم است  
 با من است اولیست **قطعه** قناعت کن تو با نان جوین کجای  
 بود پیشین تر از سکر زنتان • میدن از دمان از دماز مهر •  
 بود آسان تر از آرزو طمع نان • حالیا برف بارین گرفت عیال  
 برداشتم ولی توشه در راه افتادم حاصل مگر روز از جا شست  
 تا نماز مغرب با برهنه در میان برف و از آسمان یک ساعت از برف  
 باریدن حالی نبود رفتم بجایی رسیدیم و میخواستیم که هیچ جا قرار  
 نگیریم تا مگر بمملکت شام مردمان آنجا که مطالعه حال فقیر کردند  
 گفتند هیچ نوع رفیق ممکن نیست دیدم که محبت صادق و چند  
 یار موافق بود فقیر دیگر از سخن ایشان در نگذشتم و آن سال  
 آنجا بماندم چنان شد که فقیر را سه خانه یاران آنجا آمدند و همه را  
 طعام از خانه ما برفت و تا غلظت نور سید طعام و نان خوش  
 گفایت کرد بان سه خانه را و اگر بیشتر بود هم گفایت میکرد **نظم**  
 کراز دوان طبع بیری تو در زرق دل بندگی • مسکینه دولت آید دل جو  
 از افای بر کنندی • و کراز نان و آب غیر حالی دیده بردوی زرق

تغایین لغت

محمد عالم پنهانی زرق و خور سندی • چو از زرق کفاف آید طبع از  
 دیگران برکن • چو با حلیت عطا بخشید چه حاجت تیری و تندی •  
**حکایت** در دیار مملکت مامونی صافی دل بود و همیشه  
 در عبادت مشغول و در نزد عام و خاص مقبول اما چند نفر عیال  
 داشت که کسی میکردی و نه کاری و نه معین و یاری بود و خیلی  
 در توکل بهر و داشت امیر را خبر کردند که در ویشی چنین چنین  
 فاضل و اهل توکل در فلان ده هست و فقیر در درجه کمال  
 فقر حال دارد اگر امیر بکوشد مرحمت باو بخالی کند ثواب جزیل  
 و جزا جمیل از رب الجلیل حاصل شود امیر یکی باو فرستاد تا ببرد  
 او مشرف شویم **نظم** جو آنکو با خدا هم مجلسی خواست  
 برای صوفیان مجلسی ساخت • بهر جا که نشست اهل تصوف •  
 خداوند جعک بالطف آنجاست • اگر خواهی که بابی فضل بزبان •  
 مشو کنز ایم و در راه روز نیست • رسول امیر پیش او آمد و خبر  
 داد صوفی فرمود که مرا حاجت بدیدار امیر و نان او نیست زرق  
 مرا می بیند و از امیر رحیم تر و مرا از او به میدان رسول و بس آمد  
 یکی در کار فرستاد هم نیاهد آخر امیر برخاست و بزبانت او آمد  
 صوفی دیگر با او باصطفا مرهمان بود در آمد و کیش آنجا بود  
 صبح وقت رفتن کسی سیم پیش او نهاد و گفت مهره بار  
 گندم میسر است صوفی بخندید امیر گفت از آن می خندی که گم

تغایین لغت



نایابان نامن

نایابان

ده که کوفتی و دیگر بزم مستم صوفی گفت از ان می خندم که بخواه سال عمر  
 من گذشت و وظیفه من برسد اکنون اگر از تو این قبول کنم  
 شاید که با من عتاب کند که از ما چه تقصیری دیدی که دل در دیگر  
 بستی کرم کن این زر را بکسی ده که من میخواهم امیر که این  
 بشنید در غضب آمد صوفی گفت ای امیر از بهر رد کردن  
 در غضب می آیی روزی هست که از بهر دادن هم غضب می گیری  
 بر کسی که میخواهم هر چند که الحاح رفت فایده نداد آخر امیر بجای  
 خود رفت و صوفی بجای مشغول شد **نظم** صوفیان مستغنی  
 اند از مال و جاه مال و جاه صوفیان فضل الهی که بر شمشیر و تبر  
 او را زنند کی رود صوفی برون از شاه راه جمله عالم دشمن او کر  
 شود چون خدا بادی چه باکشل از سپاه بر صوفی چون  
 قنات تاج گشت تاج شاهن هست آخر نگاره کان نه است  
 صوفی بر او باد و خاک و لب و آتش شد بنیاه **حکایت**  
 روزی یکی از درویشان پیش سلطان محمود آمد و کوفت خوئی  
 دیده ام کوفت چه دیدم گفت دیدم که سلطان من بودم و این  
 همه که تراست از سخت و بخت و سلطنت و غلام و کنیزک همه مرا  
 بود اکنون بیدار شدم هیچ ندیدم سلطان کوفت آنچه کوفی گفت  
 که من بخواب می دیدم تو امروز می بینی **قطعه**  
 شاهن بخت و غلام و بخت و تاج جمله آن تست در شاهن رواج

چونکه

بازمانده

چونکه آخر میر و دیر و ن زدست که ز شرق و غرب بستانی خراج  
 و انتهای سلطان نه میماند بجای ملک از بهر کورت کن علاج  
 اکنون من بیدار شدم در دنیا هیچ نبود تو در کور بیدار شوی  
 هیچ نباشد و پشیمان شوی و بیشتر در مانی اکنون ز تو باندگی قنات  
 کن و خزینه خود را از بهر قنات بضاعث کن که آخر حسرت بسیار  
 خوری **قطعه** محمد کن از بهر طاعت جابر کن ای ذوفنون  
 تا نکوبی در قنات حسرت اندر از جعول چند نازی تو بملک مال و  
 جز شایست این قدر مهلت که نبود که رسد کافی بنون آه از ان  
 حسان بچکه نزارد فلان زب از جفا فلان با فاتا ظالمون  
**حکایت** در زمان پیشین پادشاهی بوده غریب بسیار داشته  
 و ظلم می کرد در اطراف ملک خود کرده و مال بیک جمع کرده  
 و خزینه بی عدد نهاده چون دید که مالی بسیار جمع گشت و هیچ  
 نگارنی داشت قصری بنیاد کرد بغایت عالی و کوفت درین قصر  
 نشینم و از عمر خود کل عیش و جنم عزم او برین مصمم گشت  
 و صباح شد بیامد و خواهان و شادمانان بر سر تخت نشست و غلامان  
 صف زدند و بوسه و میمنه باگاه شخصی با جا به چکر کن بدر آمد  
 و کوفت خبر من بپادشاه رسانید که مرگاری هست بغایت ضرور  
 بواب پیش پادشاه رفت و حال او با و بگفت پادشاه گفت **قطعه**  
 وقت عیش و عشرت و شادی بود مرا امروز آزادی بود

نایابان نامن

نایابان



کوب و فرادید توان که شود • با من آنجا وقت با داری بود •  
 بواب که واپس آمد گفت برو بگو که کار من ضرورت باز آمد بپاید •  
 پادشاه در خشم شد که این چه بی ادبیت بر روید او را که ز نید  
 بواب باز آمد در بواب بجنب نگاه کرد بواب را رزه بر اندام  
 افتاد و واپس آمد حال گفت **قطعه** گفت ای شهنشبت آدم بهمان  
 نه زانست این حقیقت نه زبان • هست اگر دستور گوید با جوشی  
 آیم ورنه بهتر آیم همسان • پادشاه را زین سخن تشویشی  
 حاصل شد گفت این بی ادب کی بود که بیاید اما زود برو د  
 تا چشم مرا بگذرد چون بارش دادند **بیت**  
 از دور که شد بد و راز ره گرفتش • فرمود که تا عرض کنور از گفتش  
 گفت من خبری دارم که در گوش پادشاه میگویم گفت بیا بگو چه  
 گوئی گفت امانتی پیش دست از بهر آن امانت آید ام گفت خوش  
 باشد عظاما بگویم تا بتو دهند گفت بدست تست گفت چیست آن  
 گفت جان شاه گفت الامان که چند وقت است که مال جمع کرده ام  
 مهلتم ده که دا ز چشم بر هم گفت مهلت نیست گفت یک هفته  
 باری البته مهلت ده نداد گفت سه روز نداد گفت یکروز نداد  
 گفت این قدر که مال دارم هم بدستم بگساعت مهلت ده نداد گفت این  
 قدر که دولت و قلم بیارم دانست که چیزی می نویسد گفت  
 بنویس نوشت که ای خلق عالم این قدر مال و خزینه دارم که ساعتی

حقیر از نام بواب از آن است چون  
 فاعلان نامان  
 فاعلان نامان  
 مفعول مفعول  
 مفعول مفعول

دهند ندادند سعی بر جمع مال می فایز بود کنج قناعت و شغل عبادت  
 از دست میدید و صحت فرصت شمارید این نبوت و جان  
 براد **نظم** مالی که تو از راه دادی بدی عمر  
 شد ز تو و مهل ندادت چه ریخ مان بگر کنی همه حال قناعت  
 عمر تو اگر حجت کرده بود اربنج • در حال فرصت تو کن شغل عبادت  
 یک ذره عبادت بودت بر زه کنج • لیکن نتوان رفت درین راه بنهنها  
 و مساز بود شرط جو از نی و از کنج • **حکمت** حضرت موسی الهوات  
 اله علیه بر سید که یارت کدام بنده غنی تر است گفت آنکه قانع  
 شود با آنچه من میدهم **موعظه** کل فیکر کتب بلا حاجت عذبات الف عالم  
**بیت** حاجت کز نیست سبب شد حرام • در قناعت این بود بس و السلام  
**باب پنجم در فواید حاکم حکمت** حضرت داود طلی رحمة الله علیه  
 از جمله اهل علم بود و در پیش امام اعظم ابوحنیفه رحمة الله علیه بر سر  
 مشغول بود آخر غایت از وی در رسید و حال او منقص شد و از درس  
 خواندن نوزت یافت و عجبانی عظیم در دل او بدید آمد چند عمل بدرس  
 ز رفت آخر روزی گفت باین دردی در مان در حق نمی آیم **بیت**  
 در دین بر ترک میدارم • عاقبت از بیخ می آرد مرا •  
 پیش امام رفت و خال خود عرمنه کرد که تو طبیب در مانده کان و بیچارگان  
 من بی سر و سامان شده ام علاج من چه میفرمائی گفت یکسال  
 در میان علمای بنشین و گوش میدار و بزبان صحیح مگو کیکالی می آمد

مفعول مفعول  
 فاعلان نامان  
 فاعلان نامان  
 فاعلان نامان



و می نشست و هر چه ایشان می گفتند گوش میکرد اگر نیک اگر بد و بیایان  
 هیچ نمیگفت بعد از یکسال باز پیش امام آمد و گفت برو که  
 کارت تمام شد و مرادت حاصل **تظم** مرادت شد حاصل نیز و حضرت از  
 طلب کن کنجی بیایان بدست آن کسی باز فکر از کنج یابد  
 تو بر دی کوی حق با ترک گفتار زبان خود بیه تاسر بماند  
 بریدی چون زبان دشمن شود یار **حکایت** مالک بن دینار  
 رحمة الله علیه همسایه کنیز بود و در کفر سطر بود اما مالک جز بر بود  
 و شب و روز آن کنیز را مراد از تیت حضرت او بود و او مانند دریا  
 هر چه او میکرد همه ناچیز میکرد آخر کنیز بر خاست و سوراخی کشود  
 و در حجره حضرت عبدالله قدم گاه ساخت **قطع**  
 اگر دولت کند باری تو در ره یارین یابی سعادت کرد و عمره تو در  
 ده جبار دین یابی بگنزار قضایه و وی چون عظیم صامت شو که اندر  
 دو سال و ده عیار خارین یابی الحاصل علی الذوم شراب می خورد  
 و نعمت بی حسا و گاه فی میکرد و گاه بخاست و همه در حجره حضرت عبدالله  
 می آمد او بغایت فقیر بود که بدید که بر ایشان می شود رفت کار کرد  
 و جبار وی و زنی بی خرید و هو آنچه در حجره می آمد او باک می کرد  
 برین از تیت سه سال گذشت و بر ایشان نشد و عبدالله بر ایشان  
 نشد و یک خر فاش در حق نراند و زره غضبش در آشکارا و نهان  
 نیاید آخر یکروز کرد گفت بروم و از دی بپرسم که حاش چسبست

فایده این سخن

فایده این



توضیح

توضیح

بر خاست

بر خاست و حجره او آمد و گفت با شیخ چه حال داری گفت خال  
 خوش دارم و بسیار تطف کرد با کبر و عذر با خواست که حق شناس  
 بر ما بسیار است و من معترزم جزمت تو ادانی تو انم کرد این قدر  
 گفت و شنید که کبر مخیر گشت آنکست در دندان چناند که کن  
 سالت که خجاست میکنم و او باک میکند و تغیر باو در دل نیاید  
 و این قدر اقدام کند و عذر خواستن او بر حق است در این لحظه  
 در بای حضرت عبدالله افتاد و ایمان آورد و از جمله مریدان او شد  
 بیکت صحبت او بر غیش **قطع** در دیار جمله در مان شد سکوت  
 چون زبان بستی ز شر با ایمنی کار داز تو دفع شد مانند خوست  
 می شود دفع بلا جمله بصمت قلب را حاصل شود از صحت موت  
 از مغانی نیست باز صحت و جوع بر زور گاه فرد لایموت  
**حکایت** موسی کلیم را صلوات الله علیه و سلام حضرت  
 باری تعالی وعده کرد که چهار روز صوم از طعام و شراب و کلام بپزند  
 تا پس از چهار روز در معانی او حاصل شود چون تمام شد بمقیات  
 گاه آمد که طهور مبارک بود که یارب آسمان و پادشاهی و حکم الاشی  
 چه حاجت بگفتن راز و یانهفتن نیاز تو تعالی بحالم چه حاجت بسؤال  
 سوختم در نار استیاق و غرق شدم در بحر فراق در دم بنهایت  
 آمد و از عشق بجد جنایت آمد **شعر** در فراق روی یار از عشق  
 بخون می شوم قلب ریش و سینه بر خند دیده بر خون می شوم

توضیح

توضیح در این حدیث

فایده این سخن

توضیح

فایده این سخن

فایده این سخن



از تکاپوی نفس در خدمت جان و جگر شهر بر آشوب شد بنده با موال  
 میشود این دل بیمار را چونند با افسار زانوش و معنی دیدار کفتم  
 گفت غزون میشود روح مسکین در قفس چون مرغ بسمل میبلید  
 گوید او بیز ارم از تن زود بیرون میشود شد جگر خاکستر و دل خسته  
 و روحم برون بی جگر بی روح و بی دل بنده جنون میشود یارب از تو  
 توقع دیدار میکنم و از بهر دل طلب بیمار میکنم و مستغفار روح بیمار  
 میکنم آری انظر الیک جواب ربانی این بود که قال من ترانی  
 یا کلیم ما تو هنوز چشم داری و عشق کاری که دیدار میخواهی شتافت  
 ما را ب زبان با یاد دیده یا با عشق کار نیست حوائص عجايب و عشق  
 نقابست این چه خطابت در عقل وصل نطق بچه کار آید بزرگان این  
 گفته اند که اگر حضرت موسی می گفتی که رتب ار فی انظر الیک اگر چه  
 در لوح ان ترانی ثابت شده بود اما امکان بودی که دیدار بنمایند **عربی**  
 اذ ارأیتنی فلان تذکر کنی فلان لم ترنی فلان تشارف انسی و یکی  
 از علما و ربانی میفرماید که فقر فقر است ما دم که مستترش نیکنی چون  
 ظاهورش کردی نور او رفت قال علی کرم الله وجهه طلبت العافیة  
 فوجدتها فی القمیت حاصل کار حضرت موسی اگر در عقل مناجات  
 خاموشی بود غرور میکنست **نظم** مکن تو میل غرور حق  
 که تا نکنند سلب از تو الا ای سالک تو حیدر و انزلت مناجاتی که  
 ثابت قدم باشی تو فخر اندر زندی تابع و مژدرا که میخفتی فی القمیت با حال

در خدمت جان و جگر

نظم

دران وقتی که حاصل شد تقرب کرد تو خود دانی نه زمر دره عشق نه  
 از اصل کمالاتی ولی چون نشو شد هستی زانار خودی گستی ز حلام  
 وصل چون مسی که نامت شد کراماتی بکام جان کشی زان نمی شود  
 جسم فنا لاسنی بلانطق بی اندر بی ز دل نه بختی **حکایت**  
 در شب قرب و کرامت که حضرت عزت جل جلاله و عم نواله حضرت  
 رساله صلوات علیه وسلم را بشریف سبحان الادی اسری بعین  
 لیلا من المسی الخرام مشرف ساخت و او را از خود بی برداشت  
 و در میدان وحدت کوی خجرید باخت و از شوق بی سر و پاناخت  
 آن مراد از شمیم و التیم اذاهوی آن مقصود از ماضل صاحبکم و ما  
 غوی آن منطوق و ما یمنطق عن الهوی آن مصدر و فی ان هو الالو حی  
 یوحی آن معلوم علم شد بید القوی از مکة بشرف حرسها اینه بیبیت  
 المقدس آوردند بابر فی و از بیت المقدس تا آسمان آورا با جراح  
 و از آسمان اول تا سدره با بر جبرئیل و از سدره تا روشن با رفیق  
 چون بقاب قوسین همه زد و در مقام بندگی با ستاد سر در  
 پیش افکند **قطع** در سر ماند و در سر ندل نه سامان  
 بخدمت ایستاد او چون غلامان هر آنچه داشت از وی ماند کلمی  
 فنا شد مستی از سر بدامان جو چخته بود خدمت چخته میکرد  
 ز خود وارست آن سر و حرامان در راه شد و زخرا آنچه بدو نمودند  
 چشم بر نداشت و از حوائج از وی مطوی داشتند چشم بر نداشت

نظم



و باز نکرد و از مقام بندگی بیشتر بر او ننگد اگر آنچه از پرده که از پیش  
 برداشته بود نزدی بخاورد کردی غفلت بودی و اگر در چه چیز  
 و یاد بعضی که او را مستحوری نراده بود بنکرستی آن بی ادبی بودی  
 و از آیات خداوند خویش آیتی بزرگتر بدید و بگذرته از آداب بخاورد  
 نکرد و درین بصیرت بتمویز خیال پوشیده نبود و آنچه در پیش  
 دید و دیده لبصر او نبینس حجاب پوشیده نبود و آنچه بدید بخطا  
 ندید و مطلوب از شجره مجاهدت ثمره مشاهدت باشد و مقصد  
 در راه معاملت مقصود کاشفت باشد و منکر کاشفت را بینی  
 دل نبود چنانکه معاینه زبانی چشم نبود **نظم**  
 مرد از زحمت بسیار وصلت • مراد از دیده بیدار وصلت  
 قیام شب صیام روز رحمت • ز زحمت بیشتر هر خار وصلت  
 فدا کردن دین رجم و جانز • فواد دست با پر دار وصلت  
 باینس از شدن خاموش و خیران • بقرب واحد القهار وصلت  
 زبان و چشم و گوش و حس بکلی • دل و جان با حق زانبار وصلت  
 راست بایستاد حضرت محمد مصطفی صلوات الله علیه و سلم بنفس در مجاهده  
 و بدل در مشاهده و بروج در کاشف و بسیر در طایفه و از ام حق قدم  
 بیرون نهاد و بنهی قدم در رنژاد و بی مراد حق دم نزد هر کجا بکریت  
 حق را دید نفسش دل را و دلش روح را و روحش سر را و سرش  
 حق را موافق شد حیدر کرامتش بالای عرض زدند چهار بالش

بیشتر

استوار کردن

ارادته بود که در این

دولتش

دولتش بر قاف قوسین نهادند و او بر عجز خود بترکت که لایحه  
 تنها علیک فاوی الی عبده ما اوحی و بازش با خاکدان فنا فرستاد  
 با خلقت و آنک اعلی خلق عظیم و مکرم کرد بکرامت و شرف بعلیک  
 ربک فترضی و الطاف حق او را مالا یحسی و در حصر نیاید این همه  
 از هر آنک تا از حضرت عزت امر نیامد که با محمد سخن گوئی سخن  
 نکرد **نظم** نهی تشریف و تعظیمی که باینده خدا گوید • در کردار  
 قبول از وی هر آنچه اندر دعا گوید • بعد او خورد سو کند که از هر صیابی او  
 بخشند جرم انت را و از عجزش و فالو گوید • کند درتش که تو هستی علی  
 خلق عظیم هم • بود شایق تو ابر تو جوی از جفا گوید • هر آنکه در شمنت  
 گوید بود آن دشمن ما هم • هر آنکه دوست شد ما تو با هم آشنا گوید • مطیع  
 تست آن هم کلام تو بیان ما • زبان تو زبان ما اگر چهار شفا گوید بجا کنی  
 توان بردن تو گوئی دین و عقبا را که باطن بعد خاموشی همه صدق و صفا گوید  
**حکایت** حضرت ابو بکر القدیق رضی الله عنه دایم سنگی  
 در دین میگردت مبادا که کلام مالا یعنی از و صادر شود و از ترس  
 مالا یعنی بسیار حدیث روایت کرده است و در روایت آمده است  
 که کلام مجید بتمام یاد کرده است و از آن جهت حدیث میگویند  
 که سخن نمیگفت و آنکه میگفت راست میگفت و اغلب احوال را آدم  
 دروغ از بسیار گفتن صادر میشد که در حدیث آمده است کنی  
 بالمره و کذبانی بخیرت بکل حدیث و در حق ابو بکر آیت آمد که

بنا علیک

سخن آن که در حدیث

قول آن که در حدیث

فانظر کنی



والذی جاء بالصدق وصدق به اولیک هم المتقون این قدر تعظیم  
 هم از کم گفتن است **مثنوی** بود بعد از نبوت م تبه عشق  
 زانرازه برون شد کوب صدق امیر صادقان یوسف بن زوی  
 ابو بکرست کوفشید از ان می . زین جای که چون نوشید شدت  
 خاران میش تا کر نشست . سخن بسیار گفتن آتش آمد  
 که دو کس جسم و جاننا خوش آمد . در حدیث آمده است که دو جوان  
 بود از اصحاب که بر آرزوخت بودند و شب و روز کار ایشان  
 ذکر و در ایشان فکر را معاذ بود و دنیا پیششان مابود  
 و رحمت عالمشان استاد بود لاجرم خاندانشان آباد بود و اقبالشان  
 بر براد بود چند وقت با هم در یک دهر سودای دین بختند و ادای  
 فرایض و سنن کردند بعد از مدتی یک را بوجوب کل نفس  
 و ایقته الموت اجل فرارسید و در دبی دوارسید و از فانی  
 بی باقی بیورست **مثنوی** کلام عیش که با بخشش نشد بر جهان  
 کلام نشاکه با مرک نشند مسکین . جز از خسر و عاشق ازین جهان رفته  
 بخنده برک کلکی که ز کلین شکران . بعد از وفات او بچند روز این  
 دیگر وفات کرد بعضی از اصحاب سوادم گفتند طوبی لا الحق بصلوات  
 حضرت خلاصه موجودات گفت شما چه می دانید شاید که کلام  
 مالا یعنی کرده باشد بعد از وفات او این معلوم میشود که کلام  
 مالا یعنی عبادت را نقصان می کند و دل می میراند **مثنوی**

منابعین نغون

تاریخ

تاریخ

تاریخ

تاریخ

اگر دل زنده از خش و اطلان . زبازکن تو کلمات ای سخن دان  
 بگیتی ترک کن گفتار با خود . چون کلکی ترک کنی ترک کن بد  
 ز بد گفتن پیش جان شو بزودی . اگر خولای ز خود سر مایه سودی  
 که مالا یعنیت دور افکند دور . ز راه راست ای خود کشته مغز  
 بنیکویی ز زبان خود بیاموز . ز ناخرم دگر تو چشم بردوز  
 چو بدگفتی یکی دو میشود باز . نکوید بر مکر همکار و غماز  
**حکایت** یکی را از فضلا حکایت کنند که از علوم ظاهر بهره  
 تمام داشت و از محامدت یکدم حالی نبود کاهن بر سر مشغول  
 بود و کاهن بتلاوت کلام فهمید که روز از جهت توطیب دماغ  
 در باغ سیر میکرد با بعضی از اصحاب اولوالالباب **نظم**  
 سیر باید کرد اندر جو بیار . خانه دل چون شود از قبض ناز  
 بادیست کردن تحمل بی جزع . قبض اندر تا که کل زاید ز خار  
 صبر کردی قبض زودی بگذرد . قبض و بسط این هر دو جوان با حق نیاز  
 در حالت کشت دیدند خوک را سکه در پیشش افتاده و میگریزد  
 آن عالم گفت خدا برکت دهد این خوک که بغایت فریب شده  
 است باران گفتند ای خردم این سخن در حق خوک گفتن چه  
 فایده دارد فرمود که اگر زبانه بگلام نیکو تربیت نکند آخردر حق  
 بنی آدمی بری از من صادر شود و زبانه کار شوم که بعد از آن شنیدم  
 بیس از وفات پسری داشت که او دیگر از اهل فضل بود سیر قهر

منابعین نغون

اگر در زنده ای سخن دان  
دگر سخن و اطلان در کلمات  
تاریخ

تاریخ

تاریخ

تاریخ



نعمان نعمان

او می رفت و قرآن میخواند و در لفظی از الفاظ کلام مجید او را شبیه  
 واقع شد بآستانه از قبر برش آواز آمد که چنین باید خواند  
 گفت با این مرتبه بجز با اینی گویند ای پسر کفایت و نیک اندیشیدن  
**قطعه** زینکی گفت دل زنده کردد • وزان دنیا و دین پاینده کردد •  
 زینکی گفتن و اندیشیدن نیک • شهر شاه بهانت بنده کردد •  
**حکایت** حکایت کند که خواجه رشید خاص از سلطان  
 رضی آوردند و او بیرون از ادبی که بتعظیم پادشاهان تعلق دارد  
 و بعضی از خواص بدان سبب بروی بخندیدند و او در ایشان باز  
 نکرسیست و گفت ای برادران که لگ لگستم من قبل فن آتد علیکم  
 و سلطان رضی را این تعجب آمد و گفت رشید خلاصت خواجه  
 رشید گفت پادشاه عالم را بقا باد پنده خود را توان نام نهاد چون  
 نام نهادی بیاید خرید **قطعه** رشیدم کرم مقبول دارند •  
 طریقم کرم معزول دارند • مکر بندم بخدمت بنده بردارند •  
 اگر بی عقل و خود معقول دارند • نباشد بندگانش روز لیکن •  
 ز سلطان این قدر نامور دارند • و بجز سلطان ازان و اعجاب او  
 بدان زیادت شد و او را بجزیر و در اصطناع و تربیت وی عیادت  
 مبدول داشت تا او بدان حال رسید که ملک عالم بروی  
 حسد بردند و در معارض آن قدر صبر میکرد که خلق میگفت و از من  
 کرد بعد از آن که بسختی آمد کسان از و عاجز میشدند **نظم**

۹۰

نعمان نعمان

نعمان نعمان

نعمان نعمان

نظر

نعمان نعمان

نظر شد کیمیای آدمی زاد • درین معنی چنین آمد راستاد •  
 هر آنکو گشت منظور غریزی • سعادت یافت و خود شد از غم آزاد •  
 ولی اندر حضور دوست بر توئی • نباید در نظر آورد با یا و •  
 و کر اندر حضور و پیش یک گای • بغیر آید شود غم جو فر یاد •  
**حکایت** حکایت کنند که چون فرهاد را از عشق شیرین زندگانی  
 تلخ شد و آنش عشق الهی زدن گرفت هر چند که جهد کرد  
 تا مگر کس واقف نشود آخر شکر عشق تا فن گرفت و خلوق  
 خبر دار شد با شیرین حال او معلوم گشت آخر شیرین را یک کینزگی  
 عاقله بود گفت ای سخی این مرد را باید از مودگی از عایش مغفله را  
 بیاندیشد شیرین را این سخن خوش آمد **قطعه**  
 نزد عالم و خاص هم نزد شهان • کی شود مقبول زری امتحان •  
 امتحان ناکرده ز کبری اگر • سود نبود بل فراید از دپان •  
 گفت ای سخی من جامهای تو در بر کنم و بجای روم تو پنهان شو  
 و من خود را بفرهاد نمایم اگر بمن نگاه کند حضور خام است او را تو  
 باید کرد و اگر هیچ بمن نگرست یا فرغ از تو نکرد آن طریقه  
 دیگرست یکی ز فرستادند پیش فرهاد که شیرین در فلان جائز  
 میخواهند برخاست و بی سرو پا آنجا آمد کینزک خود را با نوح  
 زیور جلوه دار و نشست گفتند که این شیرینست در و کجای کرد  
 و گفت خاشاکه این شیرین باشد در حال شیرین را آن بخت که با او



بود سرد شد و با او باری دیگر بخت میل نکرد تا چند روز کار گذشت گفتند چرا از و منتظر شدی گفت از آن جهت که بزبان سخن گفت اگر چنانکه دانست که من نیستم بزبان چیزی نمی گفت و اگر چنانکه نگاه می کرد این سردی با و نمی بود **نظم**  
 سخن چون نیر باشد بگذرد تیز • ز دل نزل رنگ باشد شکر آمیز •  
 گذر کرد از دل شهر بن غلاش • چه فریاد ار چه بودی این پرویز •  
 اگر مردی خوش دار خاطر • مکن رفت طلب پیشین بد طبع •  
 اگر گویند پیشین باش چون کوه • بز گویند اگر چون باد بکر یز •  
 بوصول اندر تو ساکن دار حسن • زبان و چشم یک باشد تو مستیز •  
**حکایت** چون بخون از سوت عشق می اختیار شد و عقلش در گاشد  
 و از آرزو و ایم خیران و ایم میشت و بیی را با او هم سابق بود تا آن قدر  
 اتفاق می افتاد که با بخون حرف راند که کس نماند از عزت **نظم**  
 یار عزت دارد از اغیار عشق • کرم میخواهد جو خود باز عشق •  
 یک قدح ارشیرت تو در کشم • می فشانی بر سر بزرگ عشق •  
 آتش شرفی که خاکستر بپاید • شد کسته جو حشر انگار عشق •  
 حاصل گیر و در بعضی اوقات لیلی در سیر بود و حال از غیر بود بخون  
 شیفته از قضا آنجا رسید و نسیم وصال بر و وزیر و لیلی غنچه  
 وار برده را درید و با بخون در کلام اگر چه اول کلام آمد و گفت ای  
 بخون حال چیست و در چه کار و باری و چونند که او را می نواخت

جانانه  
معاذین نفعون

فاطمان فاطمان  
بکفح بکفح

مکرمه  
مکرمه  
مکرمه

دیکلف

و میگفت و می نشست بخون سرد پیش افکنده بود و هیچ وجه جوانی از و صادر نمی شد و بسوی لیلی ناظمی شد و از غیر کسی حاضر نمی شد تا گاه از دور یک زنی عزیز برید آمد تا آن زمان لیلی بستان کلام میکرد آن زمان که نزدیک آمد و بر لیلی چون شب تاریک آمد لیلی تیر کف می آغاز کرد همچون چشم باز کرد و در و بکرست لیلی آن برید بکرست و گفت وقتم صنایع شد که با سبک باری چون تو کلام کردم عهد باشد تا باری دیگر با تو کلام نکنم گفت تو بپنداری که کلام همین بزبان هست در میان عاشق و معشوق بیک و ناطق چه چیست تا باری دیگر که درین مکرده تا چشم روشن داری **شعر**  
 تو تا در زندگی بازی ز و صلم بر نخوای خورد • تو طغنازی و طغاری  
 ز و صلم بر نخوای خورد • اگر صید می خواهی ز خود بردار گاهای • اگر با کبر  
 چون بازی ز و صلم بر نخوای خورد • نیاز اندر تضرع کن تو دلخواهت  
 توقع کن • تو با خود نماند در بازی ز و صلم بر نخوای خورد • با سهر ز خنی  
 دانم حکیم در دور ماغم • اگر جان در می بازی ز و صلم بر نخوای خورد  
 چه حاجت دیدن و گفتن و یاد در قلب نهان • تو تا با نطق می سازی  
 ز و صلم بر نخوای خورد • **حکایت** امیر المؤمنین عثمان رضی الله  
 عنه چون بر سر خلاف پیشرفت اصحاب همه از بهر حدش  
 کمر بستند و قول او را می شکستند یک روز گفتند ای فلان رسول  
 چند وقت که از کلام خدا و رسول بکوش جان ما رسیده و نسیم

درین موضع

از آنجایی

بسیار

معاذین  
تو ناچار



اینست مشام نه وزیره است نامول از مکارم اخلاق تو آنست که  
 این قلب ربوبه ساز و ابل العلاف تو نم یابد و جان سوخت از  
 چشمه حیات بخش افضال تو تراکت بیند و دل پاکم که در ریشه آرز  
 ناسوت تکلیف میکند از خرمن کام علوم با اعمال تو خوشه چیدن این  
 خاک را ز از خاک بردار و از کفار کلام عظیم و از بستان رسول  
 رحیم داستان کوی و زنگار طبع ز دل ما بشوی امیر المؤمنین فرمود  
 کردل مصلح مسلمین است و از کردش ایام خسته **نظم**  
 دل شکسته شده از جور رسول و چنین کشته از کوشش ایام هلاک و زین  
 سالیان که فلاحت گرفت از لطف کرد کارگزارش چون رسول فکلین  
 هست معجز و چونان مؤمن بخودا که دل شود یار نصیحت کم از وصت تو  
 حالیا بر سر منبر رفت و آن روز از اطراف و کناف عالم خلق بی  
 حساس جمع شده بود که امیر المؤمنین کلمات خواهد کرد چون بر منبر  
 شد بر سر استاد و لب از هم گشاد و هم چنانکه استاد بود  
 می شنید و چشم مبارکش سرخ شد بقدر ساعتی بدین هیئت  
 بگذشت و آخر زمزمه و حجه در خلق بدید آمد و هر کس از جای  
 خود در ایستادن گرفت و بسوی منبر نکریستن گرفت غوغایی بدید  
 آمد که کوی قیامت بر خاست شنیدم که در آن وقت چند  
 عوارض منافق تو به کردند و بر آه آمدند و ز نار نفاق بریدند و یک  
 کلمه بر زبان نراند و یک حرف از نصیحت نتواند **نظم**

از زبان

از زبان حال ظاهر می شود از زنهان را نکه از دل تا بر لب راحت بیاید  
 غیاب حال چون دانی چه حاجت تا بگویی با مغان شده دلیل آنکه  
 موجودت آتش از دستان راه بسیار است برد گاه باری فی التلک یکا تو فرست  
 ترز تسلیمت نراده کشان **حکایت** چون خلیل را صلوات  
 آمد علی در خواب نمود نیک بپس را قربان کن حضرت سیمیل با برتن  
 بیست و کار ز برداشت و علم اینا را بر او فرست حق تعالی شیطان را بر او  
 گذاشت و گفت این خواب تو شیطان بوده است باز کرد و عقل  
 با خود آورد و کرد که خدای تعالی امر کند بکسی بپس را قربان کن  
 حضرت ابراهیم فرمود که ای ابلیس تو نمیدانی که من خلیل رحمانم  
 و دشمن شیطانم خواب من شیطانی نبود **قطعه**  
 من حصین دشمنان زخبت با من جای زخم حق بمن نزدیکتر باشد  
 ز خون و رک بلغم کرد بر من امر دیگر من ز جان فرمان برم ستر او سر  
 می نراند با خیال و عقل فرهم از خلیل تو نمیدانند رو بسوی سما حیل  
 کرد او دیگر تسبی داد و از خود و تو نمیدانند و برفت پدر با پسر  
 بیکار رسیدند و بر مقام فنا دیدند **قال الله تعالی** قال یٰ ایتنی  
 ایتی آرسی فی المنام ایتی از بخت قال یا ایتنی ایتنی ایتنی  
 ان مشاء الله من القابرین بپس بر ذرا اطاعت کرد و از جان خود  
 قناعت کرد و پذیر از جان بپس بگذشت از بر جانان در مقام  
 احسان بی شکایت از بسرونی حمایت از پدر از خداوند عالم

فاعلان ناملن  
 کار کن از تن موجود  
 رانده و بر  
 لیکن تسلیم در ساد این رفقا  
 سلاک نشان و بر تر شده  
 بخوان

فاعلان ناملن



عنه کار خود را بنام خود  
مغایرتی نماند

در اینست از این دو نماند

که طاعتی از آن است  
و در اینست

باز در راه جلا از این است  
باز در راه جلا از این است

خطاب است مستطاب آمد که قد صدقت التزویا بعضی از اهل سیر  
فرموده اند اگر از خلیل با سماعیل سخن از ناز و یا از نیاز در  
وجودی آمد چاره نیمی بود غیر قرآن کردن **نظم** از هزاران  
بار دعوت با نیا ز و سوز و ساز بگیدی تسلیم بهترین زبان تو در دانه  
در طاعت که هر روی زمین مسجد کنی نیست بی تسلیم مقبول  
مداصوم و نماز عرض حاجت کرنی تسلیم دل کن ای شبان  
ختم کن و آواز علم بس ازین دور و دراز **حکایت** حضرت زیدمان  
خلاص است و نطق خابین طیور در اقصای مست خرس وانی  
صدف است و نطق داعی تلف **حکایت** حضرت موسی که از بهر  
دفع شبهه قتل یا بنی اسرائیل فرمود که خداوند خلاق میکوید  
که گوی لقرآن کنید و جزوی از اجزای وی بر مرده زینب نازده  
گردد و سخن خود بخود بگوید گفتند که چه کار و قرآن کنیم گفت خدای  
تعالی میفرماید که نه پیر باشد که از زادن پوشیده دادند مانده باشد و نه  
نجوانی که هنوز گشتن را نشنایده کار و میان است باز گفتند چه رنگ  
دارد گفت گاو ماده که زرد رنگ زرد که از آن زرد تر نباشد  
وزردگی او نازده و در خشتان که ناظر را شاکند باز گفتند بیان کن  
که چه گونه گاو است که بیش شش شهبه هست از او صاف او  
اگر قول که امر آمد قبول می کنند بهر رنگ که می بود راست می آمد  
از نکر کردن سوال کاوی شد که پیر پویشش جوهر دادند **نظم**

در اینست

در اینست از این دو نماند

بیا شنید  
سخن

در میان نماند



تواریک

از به عثمان دعا کرد که **التم ارض عن** چون شش رو کس  
 بخایه خود آمد یکی از صعا ایک با عیال خود میگفت که اگر تو امروز  
 آنجا بودی که عثمان سترخ رو چها کرد در عجب می آمدی گفت  
 چه کرد حکایت کرد که این قدر شتر و چهار و آلت ساز از بهر غزا داد  
**قطعه** امروز چها کرد بشنو حضرت عثمان **هان کامل ایمان و جیا جامع قرآن**  
**صفه شتر و بار حروف غزا داد** کس نیست نظیرش نه در اسلام **و امان**  
 عیال او گفت این ملالت تو از چیست گفت از چیزی می بود ما نیز  
 در راه خدا صرف میکردیم ما را نیز از دعای بیجا مبرهه حاصل میشد  
 گفت غم نخور بر خیز و سه فرصت تو نیز بهتر **قولی**  
**لا یخلف الله نفسا الا وسعها الاینه** و تو نیز در خیر داخل شو مژد بخندید  
 این آیه است مع **بما یبعث اقطارها و استباها** گفت عثمان را  
 بسیار است آن بسیار بشیاد داد و ما از کم کم میدیم و لا امر  
 مژد در خاطر نبود اما از ان اخراج گهی کرد **قطعه**  
 جو دل نری کند گهی بجاری **برای که هست آنجا کار و باری**  
 بکم از خیر کردن نیست عاری **زهر زره از آن دارد عیاری**  
 مرد در خاست ترسان و آن سه **قرض نان در جیب نهاد و می کشتاد**  
 و با خود تشویر می خورد در حال حضرت باری تعالی جبرئیل فرمود  
 که پیش جیب ما رو باو سلام برسان و بگو که اگر بخوای که بسیار  
 از عثمان یار تو قبول کنیم تو کم از بنده فقیر ما قبول کن و دل او

کتابت شده است  
 در کتابت  
 در کتابت  
 در کتابت

مطالعین خوان

تواریک

تواریک کس در غمت که خیر او کم است فقیر را که حضرت محمد م  
 برید بر رویش بخندید و گفت مژده مژد که حق تعالی بلفظ  
 خود خیر ترا در دست خود مقبول نهاد و غم نخور که اقبال  
 بتو روی نهاد **نظم** غم نخور که کار کمرش آه تو  
**مخجل از خشف کرد آو تو** هر چه بسبب و وصل کل داری نیاز  
 خار جمل شد بر و ن از راه تو **در فراق یوسف بودی غمت**  
 این زمان آند برون از چاه تو **صد هزاران دل بخواهد کرد آن**  
 کاین زمان کرد آن دل آگاه تو **کز بای وصل دارد با تو لطف**  
**حکایت** در عهد بهترین کاینات روزگار روزگار  
 بخدمت او چند نفر مهمانان آمد شب که شد اصحاب و برنگرد  
 دلت خاد سعادت بناه چیزی نبود هر یکی بقدر قوت خود همانا  
 با خود بردند یک مهمان ماند و یک از صعا یک گفت آن مهمان را  
 که تو در امشب ما را از خاک بردار و قدم بر بکن بجای آن خوان  
 ما بر خاست با وی آمد چون بخاد آمدند اصحاب از اهل خود پرسید  
 که مهمان را آوردم و دلم بغایت بر ایشان است که چیزی هست یا  
 نیست زن گفت آن قدر قوت هست که یکی راست دروغ باشد مرد  
 گفت بس است و ایشان را در فرزند بود که بتر خیر و کوه کا نر بتعلل  
 بحسبان و آن طعام حاضر کن و چراغ در میان آر و چراغ را بکش  
 و بعد از آن تعلل بسیار که چراغ را می توان سوختن بتاریک باید خورد

نکات و ابواب

نکات و ابواب  
 در کتابت  
 در کتابت



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

ما دست می آریم و می بریم تا مگر مهمان سیر بخورد و بعد از آن از خانه  
همسایه باز چراغی بیاریم خاتون گفت چنین کنیم **قطع**  
هر چه فرمایید از فرمان برم • زهر از دست تو چو در در مان خورم  
گویند از من من امرت بر زمین • ظن من نبود که من ایمان برم  
چون گوید کاژاد خواب کرد طعام با چراغ پیش آورد و بگفت  
که چراغ زاروشن کند فرو نشاند مرد گفت بر شیر چراغی دیگر  
کن از همسایه بیار تحلل کرد آخر گفتند طعام بخوریم این حدود  
دستی می آوردند در کاسه طعام مهمان بنزدت که اینها نیز  
می خوردند مهمان از طعام سیر شد و کاسه را برداشتند و از  
همسایه چراغ را باز آوردند بعد از ساعتی سیر باین نهادند **نظم**  
خوار و خور هستند یار محمد که • چون که خوردی خواب را ز روی خیر  
که تو بیداری دل خوابی یقین • ای بر از زمین دومی باید حذر  
آتش عشق بقار مانع اند • خواب و خور چون نار عشق آمده شتر  
آن شب جبرائیل علیه السلام از درگاه فر دلائیموت و لاینام  
برواز کرد و پیش حضرت زینب چون آمد و گفت امشب ملا  
اعلی از ایشان آن فقیر بنجب آمده اند وایت کریم آورد **قره تعالی**  
ومن یوق شیح نفسه فاو لیک سم المنعمون صباح که شد بعد از  
اداء و طیفه وقت برترین عالمیان چون خورشید تابان  
روبان مرد کرد و لب حیات بخشش را بنستم کردن چون عجب

فاطمین فاطمین

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

فاطمین فاطمین  
زینب زینب

کل

کل بر کشاد روان اصحاب بر زده دار و آفت که بر او بر و خواند و بد دولت  
ابری خلعتش در بر کرد **نظم** خلعتشای و تاج و اسرار  
باید ترا • اندرین میدان چو شیر زهر باید ترا • که بز دوس برین  
خوای تو در عقبی ثمر • از سخاوت تخم افشان که شجر باید ترا • تخم کنیکی  
کار اندر صحن دلها وقت کار • تا بد نیاید بعقب جان بیاساید ترا •  
**حکایت** محمود سبکگین را رحمة الله علیه شنیدیم که بعد از  
وفات پدر او بخت شاهی نشاندند و شب و روز ذکر می بود  
و هیچ کس سبب آن نمی دانست و ارکان دولت محمد در تخت بودند و  
زای آن دیدند که حسن بن محمدی در خلوت از شاه سوال کند که این  
کریه از چیست چون اتفاق افتاد حسن از حسین آفتاب دست  
حزمت بست و با پادشاه در کلمات آمد و گفت با پادشاه عالم پناه را  
عمر افزون باد **نظم** جهان ناپست پایند و فلک تیر خواهد بود  
بودش را بقا و عمر و بادولت قرین باشد • ز چاه مسکت بیرون بیامد  
یوسف شاهی • بمهر بخت سلطان شد چه در عزت غمین باشد سر بیرو  
بخت رام تو هم عالم غلام تو • جم آسمانک جام تو و از شوکت نگین بگشاید  
بعد از تقزح و تملق بی شمار با پادشاه با او در سخن آمد بارد دیگر  
زمین خدمت بیوسید و از او پرسید که نینده این زاری از چه سبب  
است گفت ای حسن موجب کریم من آنست که ائمه تعالی این سلامی خلعت  
در کردن من کرد و با پادشاه از حسن باید و لطافت و مرا ازین

اورا نشسته

جان ترا

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

فاطمین

بخت مسکینان بخت



دو یکی نیست و خلق بمن رغبت نکند و یکی که پیش من آید از و حواسم  
 که در وقت بیرون رفتن خواهد خندیدن از ناپسندیدن من حسن  
 گفت سلطانز باقا با سبب که به معین بوده است گفت همین حسن  
 از حسن رای خود پادشاه را شکر کرد و گفت که ای پادشاه تدبیر این  
 سیرت است و بزرگ خصلت این غم و تشویش دفع و رفع می شود  
 اگر سلطان عالم را خاطر عاظم نرنگد این بنده دو تاج از من کم **قطعه**  
 یک نصیحت میکنم که جامع خیرات است در کلام تره فرغان در  
 حشر آیات است بر نشان دست از زو طوبی خلق ای پادشاه  
 را نگه بر زرای ستمش خلق را حاجات است بنی آدم زر را بغایت  
 طالب است و بجمع آورند اگر سلطان منشت را کشاده دارد  
 و بخلق اینها کند هیچ کس را پادشاه عقده در دل نماند و بحسن  
 مودت عیب شاه پوشیده شود محمود را بغایت رای حسن میاید  
 اند او را طعنتها فرمود و زرافشان کوفت و از خلق باینا عیب  
 خویش نهفت و سخاوت نامی برای خود پیدا کرد که تا دنیا هست  
 نام او بیکی می برند **نظم** رفت با خود بر دنام خوب و نیکو از سخا  
 زر بر و انراخت از دل زر بود دون و وفا نیست پشتمنیر و تیر و  
 نیزه شامی و نمود بلکه با جودت و عدل دادن و فضل عطا ای  
 ستمش که بقا خواهد بود در عالم بسی بخل تن باید نهادن دست  
 کردن با سخا **حکایت** فرعون را شنیدیم که

فایده این فاعلات

۴۵  
۴۴  
۴۳  
۴۲  
۴۱  
۴۰  
۳۹  
۳۸  
۳۷  
۳۶  
۳۵  
۳۴  
۳۳  
۳۲  
۳۱  
۳۰  
۲۹  
۲۸  
۲۷  
۲۶  
۲۵  
۲۴  
۲۳  
۲۲  
۲۱  
۲۰  
۱۹  
۱۸  
۱۷  
۱۶  
۱۵  
۱۴  
۱۳  
۱۲  
۱۱  
۱۰  
۹  
۸  
۷  
۶  
۵  
۴  
۳  
۲  
۱

فایده این فاعلات

۴۵  
۴۴  
۴۳  
۴۲  
۴۱  
۴۰  
۳۹  
۳۸  
۳۷  
۳۶  
۳۵  
۳۴  
۳۳  
۳۲  
۳۱  
۳۰  
۲۹  
۲۸  
۲۷  
۲۶  
۲۵  
۲۴  
۲۳  
۲۲  
۲۱  
۲۰  
۱۹  
۱۸  
۱۷  
۱۶  
۱۵  
۱۴  
۱۳  
۱۲  
۱۱  
۱۰  
۹  
۸  
۷  
۶  
۵  
۴  
۳  
۲  
۱

چون

چون با کلیم آینه صلوات الله علیه دعوی وفا صحت کرد و دعوی ربوبیت  
 کرد موسی پیغمبر بجز بلیغ گوشتید تا مکر ایمان آورد فایده نداد  
 و اورا سخاوت بود شنیدیم که هر روز بیست هزار کوسه سفید  
 و هزار گاو و هزار اسب بطعام میکرد و عاقبت و خواص معجزه موسی  
 کلیم آینه از ایمان آوردنش چون نو میزد شد در تفریح و ابتهاج  
 بدرگاه لایزال چون حال کرد کای فرد صبور این ختار کفور را از  
 میان بردار از باری تعالی خطاب اند که یا موسی اگر چه ترا آرزو  
 اتا او را خصلت هست که مانع نعمت مای شود موسی فرمود کای  
 عالم آشکارا و نهان وای عیب پوش و عیب دان آن خصلت که است  
 کنت ای کلیم ما آن سخاوت که هر روز چندین هزار خلق از وفایده می بیند  
**قطعه** اگر چه خلق می آرد بچویش بود نفع کسان از خوان خودش  
 در و ناهست باقی جود و احسان بود باقی فنا اندر وجودش  
 یا موسی تا که زو خلق مانع می بینند عکالت را با و راه نیست کلیم آینه  
 چون جواب از رب العزت بشنید خاموش شد و فرعون را بچشم  
 میداشت چند سال برین عطا ثابت قدم و از بلاهای این آفرمان شوم  
 گفت ای پادشاه تو این مال خرج میکنی و در خزانه چیزی نیست  
 روری که تو محتاج خزین می شوی چه خولگی که کنت یا تو چه میکوی  
 کنت بنده طعام کم کنیم و در خزین نهیم نیک آید کسالت نیمه و یکسال  
 دو قسم و یکسال دو قسم و نیم آهسته آهسته کم میکرد و حضرت

اولی از قول کلیم

الکلیه بالارادی



موسی صلوات الله علیه دانست که هلاکت او نزدیک رسیده است نیدم  
 آن روز که در دریا غرق شد بره با او بود از طعام **نظم**  
 سخا در توفیر اید عمر و دین هم • کند از توفیر و بعضی و کین هم  
 زین ان و عذابت می رماند • کند اخل بفر دوس برین هم  
 چون ملک دل گرفتگی از سخاوت • مطیع تو نشود اهل زمین هم  
 سخاوت در تو باشد نه تو بکشی • چه حاجت بر برت تلج و کلین هم  
 تو زرده ای شهیناه تابایی • بجای زر زرو در زمین هم  
**حکایت** چند رحمة الله علیه بامیریک گفت که اگر خواهی  
 که در بند شوی دنیا را از خود دور کن **بیت**  
 عضو تن خمس تن زین بی وفاست • زانکه طعوت و کار او غناست  
**حکایت** شخصی با غریزی گفت ای عزیز چه کنم من از سوا و پیش  
 شیطان رحیم که این شوم گفت ای میرید ترک دنیا کن **قطعه**  
 و سوسه شیطان بود نفس بر • هر دو با دنیا بود مهر تو سست  
 چون دنیا بگریز ایمن شوی • زین دو بد بدنت بکنم چون زین  
**حکایت** سلطان محمود روزی بشکار رفت از خیل و  
 ختام چند سوار را دید که می آمدند گفت تیر نام چیست گفت ما  
 احمدی نو گویند گفت چکا میروی گفت بخدمت سلطان محمود  
 میروم گفت چه طلبی گفت عیال بسیار دارم خرجی میخواهم برسید  
 از سلطان که تو چه کیستی گفت یکی از غلامان محمودم گفت چرمی

غافلان فاعلین

غافلان فاعلین

غافلان فاعلین

غافلان فاعلین

طلبی

طلبی گفت شنیدم آب میخواهم کوزه آب بوی داد محمود آب خورد  
 و شنیدی وی بخدی بود که هم ملک خود را بیک شربت آب برادی  
 گفت فر دار و زدیوان محمودست تو پیش من نیکی تا حاجتی  
 تو کنم و از محمود از بهر تو چیزی بستانم این تا زیا را نشان بگیر  
 تا تراره دهند **قطعه** بی نشان بزمند ره بر در که هم  
 زانکه من سلطان محمودم • با نشان چون آمدی من بد پرمت  
 تو می زنی که بحالت اکرم • روزی دیگر بتبار که آمد محمود را دید بر  
 تحت شاهی نشسته و را شناخت جیر شد روی بر خاک نهاد که ترا  
 واقف نبودم و در روی تو بی ادبی نگاه کردم از من غفوان شود  
 عجز او بر پر رفت و هزار دینار زر سرخ بوی داد و گفت ای کار ساز  
 من بر احمدی نو از هم کن شنیدم که پس از مکر او در خوابت دیدند  
 از او پرسیدند که با تو چه کردند گفت رجا دارم که مراد کار احمدی نو  
 رحم کنند و از عذاب این گردانند **قطعه** چه خواهی کرد با مال و  
 درم چون با تو همه نیست • بحال حجت محمود بود دست چو کوزه نیست  
 بیا بد با خودت بردن برای کوزه خود زادی • که تحقیق است بعد از مکر  
 که نقل زاده کرده نیست • جو میلش بد باشد اگر زار که باشد  
 اگر تراج اگر باشد ترا یک وزن و یک کیست • اگر در راه صی بازی  
 زرو مات عوض با بی تو ملک بیکانت دل که غمخوارت جز آن نیست  
**حکایت** سلطان ابراهیم بن ادوم روز بشکار رفت

تصاحف زرد که نام طاعت

غافلان فاعلین

غافلان فاعلین

غافلان فاعلین

غافلان فاعلین



سخن از موهبت از آن تو زیاده  
از موهبت نیست بخت  
و آن

کاش تا نماند با آن در دلی  
باز کسی از روی  
کج

مغایب  
۴

منبع  
ساده و بی

و در بی ایوهی لب دو نماند تا ویر از لشکر جدا کرد و آهوی باوی سخن  
 آنکه که ای بسزایم تر از هر شکار دنیا آورده اند تا آهوی ضعیف  
 بچرخ کنی بلکه از بهر آن کرده اند که تو صید شکارگاه حضرت عزت  
 کردی این بگفت و نماند پید شد **قطعه** تر از بهر آن کردند تا نگردی  
 شکار حق تر از بهر حرات ضعیفان از سنان خود درین غالی اسرا  
 بر خیز مکن کاهست این بگر نیز نشین بر پشت یک شید ز زغم بر جان  
 تو جان خود از سخن آهوی دردی دروی بدید آنکه گشت روی از  
 ملک دنیا بگردانیدم و از درون آوازی می آمد که وای دل وای دل نه خیل  
 ماند و نه چشم و نه دینار و نه درم رو بچو آنهاد و بی اختیار میرفت  
 ناگاه بشبانی رسید گشت تو شبان کیستی گشت شبان ایبرهیم  
 بن ادم گشت این کوسخند را بگو بشیدم که من خور گزیم گشت تو  
 کیستی گشت این ادم کسی را از حال من خبر مکن و کوسخندان چه تراوان  
 جامهای شایسته استان و کلیم خود بمن ده کلیم در پوشید و رو بر راه  
 نهاد و در راه بر سر ریوی رسید یک سوری بر سر پل بر اند ناگاه سب  
 او دست زد و از پل جدا شد که در آب غرق شود حضرت ابراهیم  
 برید گشت الله همچنان در صومعه با ستاد آمدند و او را بر سر  
 پل کشیدند چون از ملک فانی در گشت ملک باقی بود مسلم  
 گشت **نظم** جو دل یک باشد از تو مکن مشغول ملک و زرد که باشد  
 خیف بر جانت که جای خیر کاری شتر تن خود را تو در خدمت همیشه

مغایب  
۴

منبع  
ساده و بی  
مغایب  
۴

باز



طلایی رسید و خاتم زائن روز سوای پنج در سر افتاده بود و سر  
 در صحرانها ده **نظم** قضا کار آن باشد که جمع آرد دو خوشبخت  
 کند در خانه بیرون بیرون راند دروین را نذر خود ثباتی چون  
 همچو اندر آفسون زد دنیا چون شوی بیرون چه داری دوست  
 دو نیزه اگر جسم زبون خود کنی حرف ره موی بدل آرد یکی  
 قوت ازین جسم زبون نیزه خاتم در صحران گشت میکرد تنها ناگاه  
 این جوان نیز از راه رسید خاتم سبب سوی او راند و او را سلام  
 کرد و بناخت و بتعلیم تمام خاطر خواهی کرد در سایه درختی  
 فرود آمدند و بنیاد سر گذشت کرد و از خاتم پرسید که از کجایی  
 ای از خاتم هیچ خبر داری گفت آری در نزدیک اومی باشم  
 و خاتم هم از او پرسید که از کجایی ای گفت از فلان جایی آیم و خاتم  
 نیز آن مرد دانست بود و عداوت او را تحقیق کرده بود گفت  
 در آنجا مردی سخنی را نشان می آید همت گوت آری همت خاتم که  
 این مرد را با تمام سلاح دید و گوت برادر من است و در دست  
 شمشیر پیدا شد از او پرسید که حال برادر است چیست و در چه  
 کار است او میگفت خالش خوب است خاتم این قدر از او پرسید  
 که معلومش گشت از بهر کاری آمده است **بیت** قلب را علمیت  
 مخفی در زبان که زاسرار خفی دارد نشان گوت او را که این دم کجائی  
 رفت گوت بطلب خاتم میروم گوت از بهر چه گوت اندکی با او کار

مغایبین

سینه

چند روزی که در آنجا بود

فاطمان فاطمن

کافر سوزان که در آنجا بود

دارم

دارم گفتم البته بمن بایر گوت که من جان خود را فدای کار تو  
 خواهم کرد گوت گفتی نیست خاتم با او شرط کرد که او را مدد کند  
 او نیز حال او باو گوت خاتم گوت این کار سه است من خاتم را  
 دست بسته بدست تو بدهم بر خیز بر خانه ما رویم این شب مهمان  
 مایی فرود آمد تو حاصل کنم و ترار و آنه کنم با خانه بخاتم آمد و شب  
 او را خدمت کرد صبح گشت خاتم بدر رفت و بیکی گوت دست  
 پای من ببند دست بسته پیش او آمد و گوت ای برادر خاتم هم چه  
 می خواهی بکن آن جوان در پای او افتاد و گوت سخاوت بر تو مبارک  
 باد و باز رفت و حکایات خاتم در پیش او ذکر کرد و گوت  
 اعتراف کرد و صدش از دل بیرون انداخت **نظم**  
 مال و تن و جان جمله امانات خداست در روز بسین زین همه  
 ات وقت جیاست که سخت گرفتنی تو یکی زین چه بدی نور  
 صرف کنی در ره حق وقت را بیست قدری نبود بر در حق  
 ملک غنار چون مالک ملک برش قدر کلبیت **حکایت**  
 حضرت ابی بکر صدیق رضی الله عنیه که با ایمان آمد مال بسیار داشت  
 گفت با خود که تا حال هست از روی تحقیق ایمان من کمال ندارد  
 مال و تن همه باید باخت تا از فغلم سر ما به بنشیند **قطعه**  
 تا تر مالست و جاه ای بخیم نیست ایماز بر پیش تو اثر  
 چون فدا کردی هر آنچه دشتنی کسوتت از تو کنند و تاج سر

او بر خاتم گشت

غدا را با خاتم

بند تو را از آنجا بود

فاطمان فاطمن

کاست و جان از تو کنند



پس ابو بکر برخاست و بخانه آمد و دست عیال خود بگرفت و بیرون  
 نبرد و صلا داد که جو کس بر او خود از مال او برداشت شنیدم کم  
 چهل تاون سیمین داشت روز با بر سر سبد در خانه اش نهادند  
 هر کجایی که نیند بخود پوشان بود و نیند دیگر خاتون او حضرت خیرعل  
 پیشش متفرکایان آمد و کلیبی پوشیده حضرت رسول الله صلا الله  
 علیه وسلم پرسید که یا صبر ایلی هرگز ترا باین حال ندیده ام گفت  
 یا خدیجه از منت عجب می آید امروز معترمان بارگاه کربا جو موافقت  
 یار غار عکسار توانی بگر صدق رضی الله عنه کرده اند و همه کلیم  
 در بر است از آن وقت که مرا آفریدند تا این زمان تا آخر از زمان  
 ملاء اعلا را چنین خوش حال نبوده است و حضرت عزت شمس سلام  
 میرساند و میفرماید که من از ابی بکر را ضمیم او از من را ضمیم  
 یاز چون این را بشنید حضرت ابو بکر بگرفت و گفت را ضمیم را ضمیم **نظم**  
 چو بازی عشق باری پاک می بازی • نباشد عشق را خود کار با آرز  
 اگر خواهی که چیزی خوش وصل • ز سر تو بای کن اندر ره انداز  
 تنت بندیت سخت اندر ره جان • شکستی کرد و جان کرده برداز  
 برای از عیش آید در آن وقت • بد آنجا که دست او میرود باز  
 تنت دشمن ز راحت افکند دور • ده اندر ترک تن کن خود نینداز  
**حکایت** عایشه صدیقہ را رضی الله عنها گفست  
 هزار دینار آوردند در خطه کنیزک امر کرد تا صحیحی بیاورد

دین کاغذی بود

مناجیل نفعون

که از آن است

مناجیل نفعون

و اینها از آن است که در آن است

و کاسه همین دینار را با بقر او مسکین بخش کرد شب که شد کنیز گفت  
 ما را از نروی نان کر مست گفت می بایست که از هر بهانه نان یکدم  
 برداری میخندید و میگفت ای کنیزک دنیا آن قدر پیش ما اعتباری  
 ندارد که امروز و فردا را غم خوریم و نفس آن قدر قیمت نیست  
 که رای او بس بریم فکر مایست که ما ساعتی بد و نبردازیم و امروز  
 بوزدایم **نظم** نزاری اعتباری پیش ما دون  
 نزارد قیمتی هم نفسم چون • اگر غم میخوری از بهر دین خور  
 چو داری عقل باک و طبع موزون • گرفتنم عمر تو مانند نوح است  
 و کرات بود مانند قارون • عمر زهر اگر باشی چو یوسف  
 و کراساق چو یعقوبی و مخزون • جو باقی نیست گزشت کبر و آوار  
 نیجت کردت چون در مکنول • **حکایت** خاتم اصم را  
 یکی از اغنیای بخانه خود دعوت کرد بچشم ضرورت با او رفت اما  
 گفت که با من شرط کن که حوا که خواهیم نشینیم و حوا که خواهیم  
 خواهیم بخورم و هر وقت که خواهیم باز کردم و هر چه گویم چنان  
 کنی گفت خوش باشم چون در خانه آمد در دهلین فرو نشست  
 گفت پیشتر ای گفت شرط کرده ام چون طعام بیاوردند از هر  
 لون و فونزادند گفت طعام بخور قرص جوین از توبره بیرون  
 آورد و میخورد و گفت شرط کرده ام چون از طعام فارغ شدند  
 گفت تا به سرخ کنی و بیارید تا به سرخ کرده بیاوردند زحمت

دینار دینا با حق

ریاست

نفس آن وقت

مناجیل نفعون

کبر و آوار



وگفت اگر این طعام و شراب از بهر خدا کرده و طلال است البت  
 حساب خواهند کرد و در قیامت گرفتیم که این تابصر طاعت بر خیز  
 و پاپیر سر این زناحتا و پاپس دمی گفت نتوانم گفت پس در  
 بختم چون طاقت داری بر عذاب من مستأ خود و پاپس دمی پاپیر  
 سر تا به زاده گفت یکقرص خوردم و در دجله نشستم و گفتم  
 شنیدم که صاحب دعوت بغایت مال داشت برخات عمر در راه  
 خدا صرف کرد و بعبادت مستغول شد تا وفاتش رسید **قطف**  
 آندم که باشد وقت خوش مثل نهالی باخوردن زان پیشتر کاید جزان  
 بایرون سر مادر رسد بخل و حسد را دور کن رفی دلت مشو کن  
 بر خیزم طوکر کن بهر مناجا حمد دست از زرو مال فشان در  
 آشکارا و نهان من بهر تو کردم بیان تا رحمت آید از احد **حکایت**  
 یکی را از اغنیاست شنیدم که مال بسیار داشت و اصل خیر بود و پولها و  
 بسیار ساخت و رباط و خانقاه و مدرسه بهفتاد رسانیده  
 بود و آخر عمر گفت بکعبه باید رفت اگر اجل امان دهد نعت بگفت  
 و اگر وفات رسد در راه کعبه آن دیگر دوستیست حاصل در راه  
 افتاد و خانه او در خراسان بود تا بعد از آمد چند روز در بغداد  
 شد یکروز از بهر گشت بعضی بیرون آمد با غلامی و کرامت  
 بود دید که سکی درین دیواری افتاده و از کز موی بر پوست  
 او فائده و در بعضی اعضا او جراحت ظاهر و کز موی اند روی

Handwritten marginal notes in Persian script, including phrases like "سخت است", "بسیار است", and "بسیار است".

افتاده بود **قطف** از تن بیمار تا بعد جز نیم چشم خزن  
 خیز در ره پیش از آنکه ضعف آید در بدن در زمستان در زمانت  
 خرخاره و خمسن در بهاران هست سنبل با گل و هم نشستن **حکایت**  
 پیش او ایستاد بروی رحمت آمد چهار درم بغلام داد که بیازار رو  
 روشن بخیز و بیاور این سکه را بر دار و بخانه بر تا من این را بتمار  
 کنم غلام چنانکه گفت بود او را برداشت و بخانه رسانید خواجکه  
 بنامه آمد دستها را مالید و روغن گرم کرد و در سینه او سکه  
 مالیدن گرفت و چون که غلامان آمدند که باده نداد کبیر آن روز  
 و روز دیگر تا هر وقت سکه را اندامانم شد و موی بر آوردن  
 گرفت تا آن وقت که قافله بدر میرفت موی سکه تمام آمده  
 بود و بر میخواست و در ششم میگفت و با بنی آمد **قطف**  
 چشم حاجت دوستان شد کبیرا بهر حیوت شد نظر بر زیر دستان  
 داشتن همچون زکوت با ترحم که نظر داری بیک سگی تو چون  
 آن سبب کرد ترا در آخرت بهر خجالت و چون بیرون رفتند سکه  
 آنجا ماند و خواجکه زیارت کعبه کرد و با حاجیان بازگشتند در راه  
 بادیه وفات کرد چون در قبرش نهادند شب او را از اولیا یکی  
 در خواب دید و از حال پرسید گفت چون از جواب منکر و کبیر  
 فارغ شدم ملائکه بر سر من آمدند و با بخت افتادند ملائکه عذاب  
 میکنند او را مال می شمار بود و چون او می آمد ما او را می بریم و ملائکه

چشم و جان خون

فاطمة فاطمة

کتابت از روی نسخه

دوی سکه

فاطمة فاطمة

چشم حاجت دوستان

دوازدهم



رحمت میکنند این قدر غمناک کرده است سختی رحمت است  
 ما و را بشما نمیدهم درین نزع بودند که از حضرت باری تعالی نیلی  
 آمد که ما و را در کار آن سبک کردند ای ملائکه عذاب  
 دست از وی بردارید و او را بر عنوان سپارید تا او را در آب  
 حیات غوطه دهد که زحمتها خورده است **قطعه**  
 زحمت بسیار خورد او هر صبح قدرتم کشت اندر در باقی سختی  
 عزتم نیست بروی آتش قهر و غضب ظلم و جفا جای روح و پیش  
 او شد ظلم و قهر جنتم لطف من ساقی بود بر قهر هم عام خلق این  
 رخصت نبولایتش جز زحمت یکدل غلبن اگر کردی عمارت  
 به زمین نیست او را یک جزای غیر فضل قرتم **حکایت**  
 بیوه زنی را یتیمان بسیار بودند وی نوا و در عیال وی بودی  
 بود و طعام ساختی و بوی طعام بخانه این می آمد یکروز یکی  
 از آن یتیمان گفت ای مادرم خانه ما است و جانوران را نوا  
 در صحرا از بهر محبت ما هم جمدی کنیم بخانه همسایه رویم باشد  
 که ما را چیزی بدهد زن یکبار و دو بار بهمانه چراغ بیامد و صبح  
 حاصل شد و بخانه خود را اندر کبابان **قطعه**  
 نفس بد دشمنیت آدم را خواه عیسی و خواه مریم را  
 نفس تا صورت این عالم هم بهر او لقمه مریم را  
 شده بهر کس مسلمان نفس جز برای رسول خاتم را

سکین  
او بوزن

خاطرات نامعین

خاطرات نامعین

گفت

گفت ای فرزندان من آب روی رفت و مقصود حاصل نشد  
 یعنی گفت این بار بیسوت نگاه کرد و شنید این ابر بیست نگاه کند  
 و از فقر و فاقه معلوم کند زن در آمد و باز محروم بیرون آمد جمود را  
 در دل اندک این زمان چند بار بخانه مادر آمد آهسته آهسته بخانه  
 وی در آمد و کوشش داشت که فرزندان وی بیکتند که بسیار  
 کوشیدیم چیزی حاصل نشد جمود را معلوم شد که رخ فقر بر ایشان  
 مستولیست **قطعه** فقر تا مستور باشد نور او چشمان بود  
 چون فقر کین و کینش دل که با کتمان بود شد زن این چون لوله که چون  
 فقر آید بیرون و کله را که کند کفای با رخسار بود چون بخانه آمد  
 خوانی سخت بزرگ از طعام ساخت و نزد ایشان فرستاد آن  
 فرزندان کوچک تر که سیستن گرفت گفت خداوند چند نام کر سینه  
 کردی که بنزد دشمن رسوا شدم باز گفت خدایا اگر او ما را طعام  
 دادی تو او را قوت ایمان ده دعا با وقت مقرون شد و اجابت  
 یافت در لحظه در دل جمود نور ایمان شعله زد و ایمان آورد  
 چون بخانه درآمد عیال وی گفت که ترا امروز مجال از زور پای  
 دیگر زیادتست گفت ای زن این نور ایمانت جلا اهل و عیال  
 او ایمان آمدند **نظم** باین ره روش ای در که در نعمت شدی بیک  
 ترا بندر دینت ناز و نعمت حایل بگیر این ناز را ترک کن نعمت  
 عطا خودم فضل کرد شود باری قبول آید مکر و ایل درین دنیا

در آمد  
بجز برای

خاطرات نامعین

در این کتب است و در این کتب است  
مقدور در فتنه انظار نوره  
و عادت عیال نوری  
کلور حاجی

باز آید و روش کز آن  
تا نسنگ دینک بونک بندید  
و نعت دینک بونک  
حاجی در  
آن

خاطرات نامعین



تو دست ایشان بفضل قوت و اب و نان که باشد نام نیک احسان  
 نعمت لاجرم ز اهل عطا از بهر چون دیده بجان خوش منت نه بر چاه  
 نباشد بر چواصحا بشن ز عابلی **حکایت**  
 حضرت رسول رحمة الله علیه و سلم یکی در خواب دید کوفت با رسول  
 است این خبر راست است که فرموده شفاعتی الکسای من اتعی کوفت  
 بلی کوفت یا صدر بر عالم اهل کبابه کیانند کوفت چون تو کوفت یا رسول  
 است من از اهل کبابه کوفت بلی کوفت چون تو کوفت از آنکه خانه  
 تو بخانه من نمی ماند و زیستن تو زیستن من چه گونه از اهل کبابه  
 ناشی **قطعه** راست ناید بازبان راه قیامت رفتنت  
 کی سوی سلک تو با بسیار خور و خفتنت که همیشه تاج پیغمبری  
 و اصحاب او زیستن نیکو بود و بر عکس باشد مردنت آنچه ماند  
 از بست نبود ترزان بهره بهره تست آنچه دادی همچو با خود در دست  
**حکایت** کلماتین قرآن و با کلیل الذی تکمیل نکال **بند** تو باری بگردان  
 او را از مالی و جاه هر که تر داد ند که بی نصیب مکنار که از جرین این  
 قوم بدر پیشی که فوالذین ظلموا برادی رزقهم علی ملکات ایمانهم  
 میگویند از آنچه ایشان را دادیم نصیبی نکردند و گیرانرا از وجه تر داد  
 غیر تر اندا نصیبی ده آن غیر از خواه مالی و خواه بدنی بی مال را از مال  
 ولی علم را از علم و بی جاه را از جاه خود تا قرآن بر تو نماند که  
**قول تعالی** و مما رزقناهم یفتنون یعنی ایشان را دادیم نعمتی

در حدیثی است که فرموده است که هر که از اهل کبابه است که کوفت بلی کوفت چون تو کوفت از آنکه خانه تو بخانه من نمی ماند و زیستن تو زیستن من چه گونه از اهل کبابه ناشی

و شکر آن

و شکر آن نعمت میکند چون نعمت بدنی و مال را نفعه کردی حیات  
 ابدی و لذات سرمدی و نعمت باقی و جمال لم یزلی بهم ایجا بود  
**قول تعالی** اولیک لهم الامن و هم مهدون **نظم** بنده ماتر  
 دادیم جاه و ملک ماه نیست دایم بل سست می پذیرد این زوال  
 ماتر داده و کالت نادهی آن مال را مرفقیز انرا که ایشانند ما را چون  
 عیال هر که آن محتاج باشد که مال و کرم چون بالنصیب باریش کن  
 یا قدر کن با فعال هست دنیا همچو پولی آخرت چون منزلت نیست  
 عاقل کو کند بر بول تمکین با عیال هست چون مال امانت حقیق  
 مال و حقیق تن که بود هر زره زان اشقل تا فاق حیال  
**باب هفتم در بخل و امساک حکایت**  
 تعالی یکی از اصحاب رسول عالم بود او را ازین جهت که شب  
 روز در مسجد بودی و نماز میکردی که بوتر مسجد میکفتندی زمانی  
 چند روز کار او برین مصمم بگذشت آخر شقاوت ابری او را نام  
 زده شده بود پیش حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم آمد و کوفت  
 یا رسول الله بغایت پریشانی دارم که عیالم هست و کسب کارم بی  
 دعا کن نام خداوند همان آن چندان مال دهم که وجهی شتم را  
 کافی بود کوفت مال بد رفیق است ترا از راه میوه و **بیت**  
 مال و مارت دشمن و این خود و بر زهر نیک مار آفتی بهر آدم  
 بهتر است از مال نیک عهد کرد که اگر حق تعالی هر الزین ششوش

در حدیثی است که فرموده است که هر که از اهل کبابه است که کوفت بلی کوفت چون تو کوفت از آنکه خانه تو بخانه من نمی ماند و زیستن تو زیستن من چه گونه از اهل کبابه ناشی

فانظر انما یفتنون



بر ماند زکوت فرض بر هم و نفعه بر رویشان کم نگنم حضرت رسولم  
 فرمود در خانه کوسفندی هست آنرا بیا رفت و آنرا بیاورد  
 حضرت رسولم فرمود در خانه تو کوسفندی نیک است دست  
 مبارک بر پشت وی نهاد و دعا کرد ثعلبه آنرا بخانه برد خدای  
 تعالی برکتی داد در آن اندک زمانی که رفت از بسیاری حیوان  
 غا ز را بجاخت میاوردی و آخر در شهر کنجیری اجازت خواست  
 ثابیر و ن رود اول زکوت میداد آنکه که بسیار گشت ترک زکوت  
 کرد و آخر ایمان بیاد داد و کافر شد العیاذ بالله من الجمل الالهاسک  
**نظم** مال داریت چون خدا تو نیز انرا هم مگیر این زمان میری  
 مگیری تا مگر روزی مسیر در قیامت بندگانه میشو بعضی غلب  
 که شنیده بوی نانش ز و نخورده هم فقیر مال را گشتی محمول و  
 ریخ و زحمت می بری ترک زانیکن نه بعد و عزیز ناگزیر که  
 بدست راست کرد کار در ویشی تو بی نسل آدم و رینه هستی  
 مرده زنده ضربه **حکایت** شاه زهر را فرزند بی بودند زما  
 بر رویشان داد و بسیار زار بیا و دعا کرد حق تعالی او را فرزند بی  
 بداد آتایی عقل و بخیل بود دایم مردمان بر ایشان کردی نه بخان و فعال  
 برو چون که نصیحت او می کرد سو د نمیداشت کوفت کاشکی که  
 نمی بودی این پسر روزی پسر زبانت شیخ خود آمد در خواب  
 شد از خطره آوازی آمد که بجزخ الخی من المیت نصیحت او را

فاصلان فاعلان

کرم  
 آنکه از او  
 کرم  
 آنکه از او

فایده

فایده نه صد ترکش کن او را ترک کرد **نظم**  
 جو ز کرمند بخت بدان قدر کان داریش کوفت بلا فلفل بسند که چه  
 شسته سازیش کرک اگر نیکی بیند زادی آخر زده پوسیش  
 یاد کند نعمت و عیالیش کرمزاران ریخ و لذت میکشی با بی خرد  
 چون رمی کنی نیاید بار حاصل ماضیش نمیش کرمید می چندان  
 هزاران بار نیز چون زبش تو برون شد شکر تو غمنازش **حکایت**  
 پادشاهی را یک وزیر بود که از اول جوانی او را خدمت کرده بود  
 و او را بر دوش کشیده و بر سر زانو پرورده بعد از آنکه افشاهی  
 بر او مسلم شد وزیر را حرمت و عزت کم شد روزی که پادشاهی  
 ترقی میکرد مرتبه او را در نقصانی میفرود هر چند که تا از اخلاص  
 شفاعت او میکردند چاره نداشت آخر او را بردار کرد و سبانی  
 داشت او را بجای او وزیر خود ساخت بعد از مدتی چند وزیر  
 از پادشاه سؤال کرد **قطع** وزیر ای شاه بر تو حق داشت  
 بُد او را آخر از تو دار پاداشت بدی کردی بجایش ای شاهنشاه  
 بظلم او بجهت نیک کاشت کوفت راست مگویی که او را برین  
 احترام بسیار بود و در اول عمر با من یار بود اما او را در و خصم  
 بد بود که دایم از آن در و خصم در امور سلطنت خلل حاصل میشد  
 یکی آنکه غمناز بود یک دته از در بر لبم خلق نبود که من عرض نمی  
 کرد و یکی علی التوام مرا به بخل میداشت و هر چند جدلیغ میکردم

فاصلان فاعلان

عنه جزو می ارش  
 فاعلان

عنه جزو می ارش  
 فاعلان

عنه جزو می ارش  
 فاعلان

عنه جزو می ارش  
 فاعلان



با خلق احسان کنم او را مانع می شد و تو سعی زدی سگی را که بر بگری  
 حمله میکرد دانستم که غماز نه و دیگر طعام که از سگها بمن ماندی  
 می بردی بسکای خلق میدادی دانستم که بخیل نه ازین جهت  
 او را بردا کردم و ترا اختیار کردم **نظم**  
 نباشد بهتر از غمازی و بخیل • پیشش عادت و هم نزد شاگان •  
 شود از بخل ایشان خلق عروم • کند از غمز قتل بی گناگان •  
 بنان دادن بشد شهید گسری • و گرنیک ملک بود در صفایان •  
 زنان دادن شود دولت مزیت • ز بخل آید ز میان از ریزه خواهان •  
**حکایت** وقتی صوفی جاهل بود و ریاضت کشیده  
 از گوشه بیابانی رو به شهری نهاد بدرسرای رسید وی دید  
 کشاده و در گمانها دید کشیده بنداشت که به بخرگان رسید مقرو  
 فاقه بروی غالب شده بود بحکم آنکه از آن در سوالی کرد و خواهان  
 در سرای بود حواجه را خیر کردند حواجه کنیزکی ششمین نام را بگذاشت  
 گفت ای ششمین طرفه را بگو تا ما را بگوید تا مبارک بگوید تا  
 شادی را بگوید تا صوفی را بگوید که در خانه نان حاضر نیست **قطعه**  
 حکومت چشم آدم میکند دور • چنانکه می نماند ما را از مور •  
 یکی بخت با سحاب و سمور • چه پروا دارد از عاری شکر •  
 صوفی که این شرف و عظیم را برای وصله نان نشنید گریه  
 شد و گفت یارب اسرائیل را فرمان ده تا میکائیل را بگوید میکائیل

مغایین نفعون  
سنة

خواهان در سرای  
دسته بانه

مغایین نفعون  
ارغوان نامه

تاجبرائیل را

تاجبرائیل را بگوید جبرائیل تا خبرائیل را بگوید که این بخیل را جان بر  
 کیرد حواجه که این بشنید بر خود بلرزید با هزاران جان کندن  
 کربان و نالان و از زبان نیم نان بیرون آورد و بصوت داد صوتی  
 آنرا بگرفت و بر گوش از دستان نهاد و در سرای او ویران  
 کردن گرفت حواجه نگاه کرد صوتی را بگوید که در سرای او ویران  
 میکنند گفت چرا در سرای خراب میکنی گفت با نان بلند از تو رنگ  
 با در بلند از نان **نظم** در ایوان بالا برده لیکن بنان دادن  
 تر دشوار تر آید که نفس را ز جان دادن • تو با بریان کنی عیش و  
 حضور و نواز بخت • دلت جایز بنمیدار دسکی را استخوان دادن  
 بجان تو زره کشته عم دنیا و بخل و آرز • بود بدتر سوال تو که از  
 زخمت سنان دادن • جهان داری همی خواهی بیدکاری کمرهای تو  
 عرق آبی چون ماهی بخیلی زو نشان دادن **حکایت**  
 خاتم طایی را خفق آنف چون وفات رسید اهل روزگار  
 از سخاوت او غروم ماندند و آن حال بر قبیل او دشوار آمد گفتند  
 برادر او را بجای او باید نشانند مال و نعمت ما که سیر او میکنیم  
 و او سخاوت میکند تا ذکر مادر عالم با منی ماند مادر خاتم را خیر شد  
 گفت حیاهات ازین کار دور باشید که از و این بر نیاید و طایقی  
 نتواند کردن آنچه در خاتم در وی نیست که خاتم چون در  
 وجود آید صفت شبانه روزی بستان بشیر نکرفت تا طلفی

زبان او را بگو  
تاجبرائیل

کتاب در نظم سنن  
مخازن انوار  
تاریخ احوال خاندان  
توفیق اب  
کتاب در بیان  
تاریخ احوال خاندان  
توفیق اب

تاجبران



بیاوردم و بستانی در دهان او نهادم پس زبان او در گریستان  
 گرفت و شیر خورد و صحرایی رفیق شیر خورد و این در وجود آمد  
 بستانی در دهن میگرفت و یکی در دست از و خاجی بدیع است  
**قطعه** <sup>بدره داد</sup> خا از خود گرفت و محمدراری <sup>کسی را</sup> فشان  
 در مریخ ایمان بیایم نکوکاری بود چون حیفا اموات کند از راه  
 اضلالت <sup>کله</sup> میگردد حالت چو در بند مرداری <sup>جو بو</sup> بیمار اندر غم  
 بشد عمر تو در ماتم <sup>کتاب</sup> بگززد <sup>دکم</sup> بنین <sup>تا در</sup> چه پذیرد <sup>اری</sup>  
**حکایت** یکتخیل را حکایت کند که کوسفندی بسیار  
 داشت و وقت بهار بود و هوا خوش شد در قرب بغداد مسکن  
 داشت آنرا گفت که ما رسید این کوسفندان را بگو حساس با بد  
 رسانیدن که علف تر از بسیار میباشد و هوا خشک و شیر و پنیر بد  
 بیست می آید عزمش مصمم شد و خاطرش خرم **قطعه**  
 چه بگریزی تو ای مسکین که آید آنچه <sup>قد</sup> بیست <sup>جواز</sup> تدبیر بگریزی  
 قنار بر تو تعبیرست <sup>همیشه</sup> باش <sup>ترسان</sup> و ز <sup>گریب</sup> کزانی شو  
 اگر این سوی از جان قنار بر تو تشبیرست <sup>در راه</sup> افاندا و آهسته  
 بپایزشت رسید آنجا چند روز ساکن شد فعلا <sup>خبر</sup> شد که اکابری  
 از بغداد میسرید با مال بی عدد غنیمت <sup>دشمن</sup> یک <sup>جفا</sup> اتفای  
 کردند که برویم پیش این مرد شایده که از فضل فضل <sup>بما</sup> رسد  
 و در دمار و وار سد پس <sup>چندان</sup> آه <sup>نار</sup> و <sup>چیده</sup> او که نشسته بود

این کوسفندی بسیار  
 بود که در دهان او نهادم  
 پس زبان او در گریستان  
 گرفت و شیر خورد و صحرایی  
 رفیق شیر خورد و این در  
 وجود آمد بستانی در دهن  
 میگرفت و یکی در دست  
 از و خاجی بدیع است

وکرم

و کرم از بای کوسفندی بری آورد سلام کردند بر ایشان تکلیف  
 و بنیاد زمان طلبگرفت و باز جمال خود مشغول شد ساعتی نشستند  
 بطرف ایشان تکلیف است آخر صاحب از دل فقیران خمیر بر حراز دو  
 یکی از ایشان گفت ای صاحب دولت بخدمت تو آوه ایم فقیرانیم  
 و نام نیک تر شنیدیم با دست توقع از بهر نوال منتظریم گفت ایله  
 طایفه ای من این کوسفندان بیمار را بر در پیش می کشم **قطعه**  
 کوسفندان بی شود بچار من جان میدهم <sup>جان</sup> چه باشد <sup>بلکه</sup> بر شش  
 نقد ایمان میدهم <sup>بنده</sup> حلاج <sup>آنم</sup> که <sup>بن</sup> احسان <sup>کند</sup> ابله است  
 بنشسته بهر آنکه قربان میدهم <sup>حال</sup> من <sup>اینست</sup> که <sup>ریک</sup> جو <sup>دم</sup>  
 درویش <sup>را</sup> زبان <sup>تخت</sup> دان <sup>که</sup> با <sup>قنار</sup> تا <sup>وان</sup> میدهم <sup>این</sup> <sup>کوت</sup>  
 و برخاست و کوسفندی را بر دوش گرفت و در علف زار روانه  
 شد فقیران که آن حال بدیدند بر خاکستند بر ایشان رو برانهادند  
 از قضا ابری بدید آو و رعد و برق بزدین گرفت کو بی کقیامت  
 برخاست در آن نزدیک غاری بود در آن غار رفتند ناگاه سیلی  
 بر خوات و کوسفندان و خمیر و اسباب آن مرد جمع کرده می آورد  
 بعد از ساعتی که سیل فرو نشست مرد را دیدند که کوسفندی را  
 بر دوش بسته و دیوانه شده و جوی بدست گرفت و در سنگی  
 و در خنجی که میسرد کوسفندی شناسد چو آن ایشان نزدیکت آه  
 دشمن مال و جان منند اینها خود را بر آورد و بر زمین زد و جان

کوسفندی بسیار  
 بود که در دهان او نهادم  
 پس زبان او در گریستان  
 گرفت و شیر خورد و صحرایی  
 رفیق شیر خورد و این در  
 وجود آمد بستانی در دهن  
 میگرفت و یکی در دست  
 از و خاجی بدیع است

کوسفندی بسیار



نایابان سخن

براد و کوسفند بر دوش او هنوز زین بود ما رفتم و او بجان ماند  
 فقیران ناز برورد آهنگد اگر چه از توان و آب نخواهند  
 جوایشان را ضی از پیش تورفتند برای عمر و مال و دین پناهند  
 کرمی کر یکی را ریخته کردند ز مکر حق نکون در قعر جا دهند  
 چون بخل و ظلم در وجه گشتند عدو آمدند و جان بجا دهند  
**حکایت** در زمان بنی اسرائیل شهری بود نام او سدوم  
 و مردمان او بغایت بخیل بودند و در میان شهر رودی  
 میکشید و بر سر آن رود بولی بود و امیر این از بخیلی که بود  
 هر کسی که برین بول میکشید از ویاج می ستد تا روزی  
 از قضا فقری بیاید و خیال خود بر خری سوار کرده و میخواست  
 که از آن بول بگذرد **قطع** در صد مسکین بود بلی بر سر آن روان  
 که گرفتار آید آنجا بر سرش چوب چون زر که باشد پستاند کین  
 بود باج امیر و در نزد در حباش کین بر آرمغان گفتندی باج  
 را بت نمیدهم گفت ما را بغیر از این چیزی دیگری نیست هر چند  
 زاری کرد راه ندادند که او را چیزی بنود یکی از ظالمان بگارد  
 دم خورش بر یخ از تاب جان بر جمید و خیال او را بر زمین  
 زد و خیال حامل بود از ضربت بار از ناخت فقیر پیش امیر  
 رفت و شکایت کرد که دم خرمین بر زمین عالم را بر زمین زد  
 و حمل او بر زبان آمد امیر گفت سهلست آن خرابه تا با او جمع

نایابان سخن

بگشتند که باز دم خواهد برد آمد وزن را بده بیاجاران تا با او  
 مجامعت کنند و حامل کنند آن گاه بر او خود بر و فقیر باز آمد و خوک  
 در کلهی او دید که افتاده و نجوی و از خون از و روان وزن را  
 بر سر بول نهاده بر سر برستان خرد بر گرفت وزن در  
 پس او میرفت چون بیرون رفت گفت ای خداوند بصیری  
 حال من می بینی و می دانی و اگر انتقام من بستانی می توانی در  
 حال فرشته ترا دید گفت ای درویش نگاه کن باین نگاه کرد  
 دید که آن شهر باره و زیر و زیر شد و آبی سیاه شد این همه بشوید  
 بخل و ظلم بود **قطع** حق تعالی می ستاند انتقام از هر ظالم  
 از برای خاطر یک بر کند شهر سدوم حکم چون نافذ شد از بالا  
 برای یک فضا راست آید بر توبی شک گرفت نام ای بر قوم دست  
 ظالم که برای شه ورنه باشد مثل آن که بخیله اند کند سوراخ شستی  
 با قدم **حکایت** مشهورست که شد باغی ساخت  
 بمانند جنت و در روی زمین پادشاه بود شنیدم که آنرا هزار  
 سه شکر بود زیر تصرف حوکیک از بنها هزار مرد زیر دست داشت  
 در زیر دست حوکیکی را حصار فلاح بود و از جمیع روی زمین ز جمع  
 کرد و در باغ آن حرف کرد بدین حیثت که مشهورست باغ تمام  
 شد چون خزه بدو آوردند که باغ تمام شد چند سال سبب  
 جمع ویران میکرد تا برود و در آنجا ساکن کرد **قطع**

نایابان سخن

نایابان سخن

نایابان سخن



فغان نغان  
تا بر من سخت استند

غره گشت آن سبک بیروده با آن کرشمه خواست تا شاد شود خود  
بدرون ارشمه بخبر زانکه اسیری اگر کش آه کند نه بخود نماند و نه  
ارم و نه سخت و شمش و بعضی از ارکان را کماشته بود که کجا  
زر بر بنده ستاند و بیارند از برای تزل بلغ چون شداد با خیل  
خشم سوار شد تا در هشت خود رود یکی از کار داران ز جمع  
میکرد دخترکی را قلاده بود و در وی سیم مانده بود کوفت این را  
بنی دید دخترک کبریت و مادر و پدرش زاری کردند که ازین  
کبک گرفت البته می ستانم و بخود دست در گردن دختر کرد و آن  
سیم بر او در دختر پر سوی آسمان کرد و کوفت بارت تونی  
داری می بینی که شداد بخیل چه میکند امید دارم از تو که داد من  
از وی ستانی و در آن ساخت که شداد بر در هشت رسیده  
بود چون این دعا کرد جبر ایل علی السلام را خداوند عالم بفرمود  
که با یکی در میان ایشان زد شداد و قومش همه بیک چشم  
زدن هلاک شدند و کویا هرگز در جهنم نبودند **قطعه**  
ز میدادی نه مانند ملک برجای در سید بند و عدل بکشای  
ز لای که گشت مظلوم از جهان شده ارگهی بودی آید از جای  
ز کج خلق تو که خلق وارست ز راحت بگرد در عالم بیاسای  
و کرد رنج کردی بند دل را ز شیطان بدتره ای بخل بهای  
**حکایت** واعظمی در روز عید پس از وعید و عطل بیع

در بنده از بنده ایکن  
فغان نغان

فرمود و از هر نوعی عبادات و خیرات را فضیلت بیان کرد  
و فرمود جمیع خیرات را یک شیطان مانع میشود چون در وجود  
آید آن شیطان حزین میشود و در صدقه کردن سبب شیطان  
مانع میشود چون کسی از چیزی که آید دوست میدارد و صدقه  
میکند شیطان از غضب می آرد جوانی این بسندید خیرات و بخانه  
خود رفت و کوفت ام و ز صدقه کم مگر از برای زاد آخرت فرطی  
باشد چون بخانه آمد کوفت از چیزی بر هم که دوست دارم **نظم**  
خدا چون من تالو البر فرمود بکن انفاق از منا سخبتون  
اگر داری بسایل لقمه چند در این دم گشت شیطان از تو غول  
و کر مانع شوی از دادن خیر بدان گاندم شدی از بخل مفلون  
بهار بود و نان اندک گفت این دم از گندم بهتر چیزی نبود مال  
بگرد تا ببرد و بنویسش در صد ز نش بر خاست و در وی آویخت  
و نگذاشت هر چند جهد کرد دست از وی باز نداشت آخر گندم را  
ریخت و باز آمد بر سیدند که کبار فتی گفت میخواستم که صدقه کنم  
تا شایطین را چشمم آرم مادر شیطانان هر کرد و نگذاشت **قطعه**  
بود قوام مرد و قاعده زن ندارد با بخیلی فاین مع زن  
هر آنچه صرف کردی بهتر آن ماند نخواهد کرد ترک زاین مع زن  
اگر در صفره داری من و سلوی کند خوان وقت خوردن این زن  
**حکایت** یونس بغایم را صلوات الله علیه چند

چون کسی از چیزی که آید دوست میدارد و صدقه میکند شیطان از غضب می آرد جوانی این بسندید خیرات و بخانه خود رفت و کوفت ام و ز صدقه کم مگر از برای زاد آخرت فرطی باشد چون بخانه آمد کوفت از چیزی بر هم که دوست دارم

مرا نشاید این

کند و نه



از بزرگان همان آمدند چون وقت طعام خوردن آمد بیایان  
گفت که برای مهمانان طعام باید بخت خاتون او بنیاد و کت  
و کونزاد و این قدر سختی کت که همانان هم را بخیل شدند و غایب  
خدا هیچ نمی گفت بهزار حیل طعام بخت و در پیش مهمانان یاد  
**قطع** می نهد یک طعام در خور همان تو زن که بشد  
مطیع در بفرمان تو شرم نبرد ز کس از بسکی همچو حسن  
از سختی چون کس سر که خورد جان تو بعد از آن که طعام  
خوردند خلی خفق بود کت مهمانان را جامه خواب باید از آن  
بتر ز و ترش کرد حال شب که ساکن شدند فریاد که شد از یونس  
اجازت خواستند حضرت یونس ایشان را اجازت داد و بایشان  
از شهر بیرون آمد وقت وداع یکی از یاران کت فقیر را  
مشکلی هست اگر اجازت باشد بگویم کت بسم الله بگو کت حضرت  
تو با این قدر حلم و سخاوت باین قدر جور و جوار خوش  
نیاید کت خداوند عالم جل جلاله این وی فرستاد که درجه تو  
بلند است بطاعت با بخانی رسی دختر فلان کس را بخوانه و بر جور  
او شکل کن تا تر ایمان در جبهه رسانیم بسبب آن بعد از آن چه در پای  
او افتادند و گفتند بارک الله نیک یابنی الله و اجازت خواستند  
و رفتند **نظم** چو دریا بود یونس در حلی  
چو حسن در پیش او زان سببی شهرشاهی ببری در عالم دل

دانشمند سخن کت کت  
متعلق فاعلین  
حسن  
سوی و حور و بیخ  
سوی

مغایبین  
عزیزان  
سنگ

شاه و درستی

چ

چپک بش بود ز ابلیس جیبی بندتیر و او از گفتن زن  
که دادی مال با لقب سببی چو چویر است او از کت مطلق  
نترسد از سر ابلت سببی بخیل از خون کردد انگبین در  
نزارد زوق لذت نعیمی **حکایت**  
بخیلی را شنیدم بر سر کوچی که از تخت سلطان میکنند در زمان  
تامون خلیفه چهار صد خانه مکین عمل بود در اوایل با شیرفت  
تا انگبین بیه بعضی از یاران با او همراه شدند چند روز در آنجا  
ساکن شدند و انگبین می بریدند و مدد میکردند و شب می شد  
نان خشک بخوردند و صاحب زاد دل نمی آمد که انگبین بدهد  
تا با بانان بخورند شنیدم که چهار صد خیک عمل حاصل شد  
و آخر روز که نان پیش آوردند کت معذور بدارید که کسی  
نبود بره زاد بیار تا با بانان بخوریم بره زاد که در آخر زمستان بر کوه  
میر و نیز در کت سیر میشود **قطع**  
بخیل یکشاخیت از زقوم ناره که آن کت بگرفت با مار در شمار  
میکشد او را ز بالاتا شیب در جهنم باشند شن بس قرار  
در میان یاران کسی کت وعده کم نداد پیشش ماه یک بره زاد  
میر و بر ماهه اینجا خواجه عجم شست تا شش ماه دیگر بر انگبین نمی  
دستی که بخوریم کت من حسنا کرده ام که ده آدم هر یکی یک رطل  
بخواد انگبین می خورد ده من را برای خلیفه بار مغان می برم

تندیر و او از کت  
چو چویر است او از کت مطلق  
نترسد از سر ابلت سببی  
بخیل از خون کردد انگبین در

پوشی نایب که در آن  
بر آن کت چون با و در آن  
فاعلان فاعلین  
این کلام تحقیق است آن  
اصح را بخوان



ده دینار میدهند خجلی خری میشود چون از اولین بشنیدند بجا آمدند  
 و او را در آنجا میخشد و رفتند او دیگر رفت از بهر او لاغ  
 شب باز نیامد صبح که شد آمد دید که ترس آمده و این خانه مکس  
 و خجکیها غسل را تا روز ماکرده حاصل از چهار صد خانه مکس  
 و از چهار صد خجک غسل که یکی نمانده روز دیگر با آن عظیم آمد و بقیه  
 خانه مکس را که از کل بودند هم ریزانید و پوشیده کرد و خجکیها  
 غسل را حرس درید بود هم را باران فرست و او غروم ماند  
 مثل است که انجیل مذموم و المریض غروم **قطع**  
 از خجلی می نماند آدمی دو شمن زدوست غلو ز غروم دارد  
 آنکه نپذیرد نکوست جو دار دارد بظن پیش رسد رزق از جزا  
 و در خجیل آید بود مقدار رزق او سپوست حقه صد باشد جزایش  
 فی سبیل الله بود بخل را باشد جزا خون بی رکنی مغز پوست  
**حکایت** حبیب عجمی در اول حال روان بود و روز  
 میداد بخلق و بعد از آن بزودی میرفت که در هم بر عهد و ابا  
 میکردند که نیست هر روز قدری می ستاد و معاش او بدین  
 میکشست آخر روزی بخانه دین داری رفت که درم بستاند  
 مرد در خانه نبود یا از فقیری زینش او را حبیب ننمود حبیب  
 متاخر کردن گرفت زن کت مرد بخانه نیست کت در خانه من  
 هم درم نیست مرد زن را بیاخت که ما را چند روز مهلت

کوه را که کوه خندان  
 که از کوه بود خانه  
 خا طایف  
 نماز بود  
 نماز روز و در کسوت  
 خا طایف  
 نماز بود

ده و در خانه ما گوشت صحت ببر کت چنان گنم گوشت را بخانه  
 برزد و دلش خوش شد که امروز درم نبود گوشت بر دم **قطع**  
 چه حج این که خیال باطل است چه علم آنکه بود خون دل است  
 با این تلبیس صحر چه میشود خل چه حل آن بل که عقد مشکل است  
 چون بخانه آورد همیزم نبود هم از آنجا آورد فارغ نشد و یک  
 بختی شد سالی از در آمد و آواز داد که بمن چیزی دهید  
 حبیب کت بتو چه دهم از خلق گوشت و همیشه ستاده ام در خانه  
 خرجی نیست سائل با کت و آبی کشید زن بر خاست که سینه  
 گوشت بخت است بر سر دیک رفت دید که تمه خون شده است  
 حبیب آواز داد که از شوی ربا و بخل تو دیک خون شده است  
 بیاینگ و عبرت گیر رفت و آن حال دید آتشی در جان او افتاد  
 و پیشش حسن بصری رفت تو به کرد **نظم**  
 خدایا که را خواهی تو روز آبروش بیهوش و افعال و از اخلاقش اگر  
 سحرست و افسون اگر کافر دمی ایمان فقیر میکنی احمل اگر فاجر  
 دمی غفران خلاصی و ر بود سجون یکی را حسن و خلق دادی و لیلی با  
 کنی نامش یکی را فقرستانی کنی از شوق او بخون ز فقر و فاقه  
 یکس را شود بشتش دونا از غم و کرد در نعمت و عیش است  
 چون در زرد صدف کنون یکی در چه کنون سازی در بخت خود  
 سلطان تویی عالم تو بی حاکم نشاید کت چند و چون **نسیج**

خا طایف  
 نماز بود  
 خا طایف  
 نماز بود



تاریخ طریقه عشق و محبت  
در بیان معانی و حکایات  
عشق و محبت

من حلقه قلب فقدر حاز ملکاً مقیماً **قول تعالی** و من یوف  
 شیخ نف فقدر فاز فوزاً عظیماً **عربی** طولی لعل غیبی نفاع للغیر  
 و تقابل لعل ذی منافع للذیر اتی نفع البخلاء ما او تواء و هم حقیقه حقیقه  
 یوتواء **قطعه** زود باشد که گزودست ندامت هر تخیل خواهد او  
 رجعت بدنیکی دعوت او را سبیل **عالم** ماری کشته طوقی بوده  
 اندر که در نش **ز شفیق** اورا جیب ز غم او را جلیل **باب**  
**عشقم در عشق و محبت حکایت** در بغداد مردی صادق بود  
 تا که هر زنی عاشق شد خار بود و شیر بود و خان زن در بغداد که یک  
 آب در جلد در میان بود هر شب این مرد از مشق منقرط و آتش  
 دل غرق و غیر خاستی و بر سر در جلد میرفتی و سبک میکرد شتی و بخانه  
 زن می شدی و هیچ آزارش زخمی نمی رسید مدتی برین  
 بگذشت **قطعه** عشق برست بر دل آنکس  
 که بود حالی از صحو او خوش **عربی** و بر بس بر صوای نفس افتاد  
 مایل دوع گشت همچو مگس **عربی** روزی در زن نگاه کرد دید که یک خال  
 بر رخ او آن مادر زانو بود گفت این چه خاست با من شرح  
 کن خال خال را گفت این خال مادر زانوست بعد ازین که از  
 عشق من سیر شدی در آب منشین که ترا خط است تا بر حال  
 من تشنه بودی هر چه میکردی با آب راست می آمدن بعد  
 هر چه میکنی بر تو خال است سخن او را قبول نکرد و در در جلد  
 نشست

عشق و محبت  
در بیان معانی و حکایات  
عشق و محبت

عشق و محبت  
در بیان معانی و حکایات  
عشق و محبت

عشق و محبت  
در بیان معانی و حکایات  
عشق و محبت

عشق و محبت  
در بیان معانی و حکایات  
عشق و محبت

عشق و محبت  
در بیان معانی و حکایات  
عشق و محبت

عشق و محبت  
در بیان معانی و حکایات  
عشق و محبت

عشق و محبت  
در بیان معانی و حکایات  
عشق و محبت

عشق و محبت  
در بیان معانی و حکایات  
عشق و محبت

عشق و محبت  
در بیان معانی و حکایات  
عشق و محبت



پروانه نادورست خوش سبیری کند بالا و برست چون در کنار شمع شد  
 شست از تن و هم روح دست دوری چه عشیاری بود غفلت  
 سبکباری بود خوش چو معاری بود از وصل چون شد هرگز دست  
 در راه جانان سز که محبت باید که بازی که فرج و حال تو نبود چنین  
 ز عاشقی بل خود برنت راضی جواز تو میشود معشوقان لازم بود  
 که قوم او منت کنند با او تکلم یا نشست **حکایت**  
 از صفا یک عرب یکی بعشق عم زاده خود که انباز ماه و اتباع  
 آفتاب شده بود مبتلا شده و آمد و شد میکرد بجز بسیار بیت  
 چون بود در دلش زنجیر عشق میرود آنجا ندارد هیچ باک  
 چون سهرت یافت عشقیت آن خوروی او را بگرفتند و برای از خار  
 و اعتبار با نوع بلا و عذابها بچو دلمشستند و او هیچ آهی را حرم  
 خود ندید و برین زیارت نکرد که چون اومی بیند باکی نیست تا ایشان  
 ملول شدند و دست از وی برداشتند **بیت** عشقی که نبود  
 ای جان از شهوت و کام تن کس را نبود قدرت تا منع کند زان فن  
 و خو بروی را در جای کردند و بر عادت و سبب عرب جراحی می  
 مردم نگذارند روی بگذرت آوردند و خواستند که باطنی ترا ک  
 کند **قطعه** چون جراحت میکنی بر یکدیگی  
 زود باید مرهمی بروی نهاد که خدا باشد قریب اصل دل  
 زو حذر کن گذر از راه رشاد او باج چیری از ان التفات نکرد

مستقلان

جمع صلوات

فاطمان ناعان

عنه صبح کینه کردت

منقول مناصبین

عنه صبح کینه کردت

فاطمان ناعان

از راه رشاد

و آنرا

و آنرا در وزن قبول نهد و برین زیارت نکند که در سجی که اومی بیند  
 باز نشای که می او بود **بیت** بود جان کند نم در پیش او  
 ز سگلتا که نبود در حضورش آخر الام بزوی رحم گفتند در صحبت  
 ما رخت غای تا او را بتو دیمیم کف عشق با اختیار خوب نیست  
 اگر او را رضا باشد کدام تن است که جان نخواهد و اگر او نخواهد کدام  
 چشم تا بینایی خرید لا ارب الا ما ترید **قطعه**  
 مراد دست بی حکمی و لیکن برست اوست حکم و امر و فرمان  
 هر آنجا اختیار آنچه عشق است میان تاب آتش نیست سامان  
 ارادت آن او آنچه که خواهد تفرق میکند در غلامان  
 شنیدی که گزید چشم کوری و یادیدی که تن بگریخت از جان  
**حکایت** از شیخ جنید رحمه الله علیه پرسیدند که ما  
 عشق گفت نمیدانم اما یک شخصی کور را دیدم که بر بصری عاشق  
 شده بود و چون چند جهد میکرد بصر طبع می شد گفت پس مراد تو چیست  
 از وی مال خواست از همه مال تبر کرد دیگر گفت چه میخواهی گفت  
 ملک ملک را همه بدو داد گفت دیگر چه میخواهی گفت خانه تو در حال  
 خانه را با و تقویین کرد گفت دیگر چه میخواهی ای حبیب من فقال  
 الضبی رو حک فقال نعم و در حال جان براد **نظم**  
 این عشق آتش بود افند زنا که در درون بختست چون بخت  
 دل بیرون کند صبر و سکون غفلت کند بیرون ز دل از چشم

ناعان ناعان

ناعان ناعان

این عاشقی آتش بود



نور از کوشش سماع قاتل شود جان نامه آنالیه راجون کز  
 میشود عاشق فنا در عشق چون خور در دنیا زان بس شود  
 معشوقه عشق همچون جنون اندر جنون **حکایت**  
 یکی از جمله مشایخ میگوید که بیک کنیزکی عاشق شدم بدی اندر  
 کنار نبل مصر چند وقت از خورد و خواب و شراب اعراض کردم  
 و سر و پای خودی دانستم تا بجزی که از جسم غایب و غیب  
 من چون آتش بدی آمد و این قدر که نفس چون آتش بر  
 می آمد آتشی از آسمان بر این نفس من ظاهر میشد بهم میرسیدند  
 این هر دو آتش در میان من و آسمان اتانمی دانستم که کجا  
 بهم میرسند و دانستم با یک شاهید من در آسمانست و این  
 کنیزک قدح شراب است که شراب عشق را بمن از کاین او دادند  
**قطعه** جام شراب میدهند اما قدحها مختلف پنهران قدح  
 اندر قدح اما قدحها مختلف کز نبود از خود خیر که من ز جستم  
 یا بشر چون رفیع و نصب اندر عشق از دلت لایب صرف  
 خورشید عقل از عشق کاه در برده افند همچو ماه که میشود زان  
 مجلی کالی میشود زان منصف عشق حقیقی آن بود کاندرون  
 جان بود من بعد باشد قصد او در کوی جانان معکف **حکایت**  
 خوبتر اتفاق زیارت کعبه افتاد و میگفت که اسباب کند و خیزی  
 داشت نابالغه گفت ای بابا کجا میروی گفت بخانه خدایم

معشوقان  
 ارتقا  
 سر با چشم  
 محبت

عشق را در آتش  
 من چون آتش بدی آمد

ای بابا بی بیغتت بری کمر با خود ببری پدر او را با خویشی بر  
 بکعبه رسیدند چون در کعبه بگشتند آن نارسیده در خانه کعبه  
 ایستاد وی نگرست و گشت بابا خراوند این خانه کو **قطعه**  
 من درین ره با دل جان آدم از برای باک سخنان آدم  
 نیستم حاجت بسند و آب گل بل برای جان جانان آدم  
 پدرش که بیان شد گفت ای جان پدر احسانه طهر آبتی از بهر  
 تشریف خانه است و اگر نه خداوند معرا و مبر است از زمان  
 و مکان و بجز اش حاجت نیست آن نارسیده سوخته فریاد  
 بر آورد که من از برای رب آبت آدم تا او را ببینم و رانادیده  
 کجا روم **بیت** درد من نیست عشق خانه بل عشق دلم  
 سوخت جانم از فراق صاحب این منزلم تقصیر و زاری آغاز  
 کرد و نوبی عاشقان ساز کرد لیل قافله از کرب او هر گران شدند  
 آن سوخته جمال لایزال و طالب وصال سر آستانه کعبه  
 مطهره نهاد و میگفت بیت ربی بیت ربی و جان تسلیم کرد  
**نظم** یک پرده بالاتر عشق نبود حجاب لم یزل که چه بود  
 و ایضا حد باک از مکان و از محل نتوان رسیدن اندران با جد و  
 جهدا اندر عمل لیکن کشاید جز بات بی شبهت و شک و عطل سجالت  
 و جودش عشق که من دارم نشان هر کس آنجا زد علم پروانه  
 کرد در فی المثل آنکس که معش می کند اندر هلاکش می تند

خانان فاعل  
 غایت سزاوار خانکار  
 کفایت بی جا و نواز  
 من بخونه

خانان فاعل

معشوقان

ساعات جمع ساعت  
 غم



چون بود اندر روی خردالتار کویر الجبل **حکایت**  
 حکایت کنند که جوانی از مریدان حضرت شیخ جنید بغدادی دایم در  
 خدمت بود و در دائره وحدت بود و این قدر که از سماج چیزی بگویند  
 رسید که نعره می زد و میغیر می شد **بیت** دیوانه را بند اگر زنجیر  
 در گردن نهند زنجیر جنید کو بیاد غمش بر تن نهند روز حضرت  
 جنید فرمود که اگر باری دیگر بدین صفت نعره میزنی با من مصاحب  
 تو نشو **قطعه** اندر گلستان وقت گل کر کوئی ای بلبل مثال  
 آن بدتر اندر پیش او که جس کرد باشغال چون شد دوش بر آرز  
 نوا از زم بود او را اصل عشقش نکرد زود جدا تارینش اندر جوال  
 بعد از آن مسکین خود را می گرفت و عشقش می نهفت گاه می بود  
 کز قف شوق بر هر تاروی او قطره از عرفی می چکید و چون مرغ  
 نیم سمل می لرزید یک روز زوی وصل بد و وزید نعره بزد  
 و جان بجانان سپرد **قطعه** نیم جانی داشت بی جانان جوان اندر  
 تنش جا که اندر سینه اش گشت آسان مردش در مقام انس  
 جایی می رسد عاشق که او فرقی نکند در میان یوسف و بیهوش  
**حکایت** بادشاهی بود و در کمال و معرفت بی نظیر بود  
 و شب و روز در تلاوت قرآن که میم روزی به وزیر خود گفت  
 کلام مجید مشغول بود دختر می داشت آنجا حاضر شد لحنه با استاد  
 و پادشاه این آیت که میم را خواند **قرآنی** والی و الحکم له واحد

بندگی از

مستغنی

دوستی که بر او سپید

ناطین ناطین

لا اله الا هو الرحمن الرحیم **قطعه** در دو جهنک نیست کس  
 و احدی الله و از کرد و دادده خالو بی چون شاه در طلب لطف او  
 که روشتابی بجز نیست ترا در خبر قول و کلام جانب شاه دختر که  
 از بزر این آیت که میم استماع کرد و عزم منکلم ابدی نمود و عقل را  
 وداع کرد و بی الحال نعره بزد و پوشش از وی برفت بدین حال  
 او را مشاهده کرد حال او منغض شد و در کثافت عالم ملازمان  
 در گاه او را ندانند که در کجا جایی می خازد را نشان می دادند بهر را جمع  
 کردند که بگر این دختر را علاجی کنند و تبدیل مزاجی کنند و دختر از بس  
 عشق گاه چون پروانه می سوخت و گاه چون شمع می گراخت حکما  
 که جمع شدند ترکیبی فرمودند و بقانون مختلف دو امیکرند یکی  
 فصد میکرد و دیگری حجات و حاصل همه ندامت **قطعه**  
 نیست دوا ای حکیم هر دلی بر شتر رت و به و سب و نار  
 شربت شهید و شکر عشق بود قابضش نیست دو قابضش حاصل  
 او نیست جز خرق و خون جگر مدتی این حکما بجمده و سعی بلوغ  
 زحمت کشیدند و سبب علاقتش معلوم نشدند و در میان حکما  
 یکی درویش بود که در مکاشفه از فلاسفه بود و در علم اطوار در  
 غایت کمال بود و کسی باو اعتباری کرد مرقع در برداشت  
 و طلسم کج حذارت او شده بود پیش پادشاه آمد و زمین  
 ادب بیوسید و کنت ای پادشاه این فقیر را نیز ملازمان در گاه

مستغنی ناطین

چون شمع می سوخت  
و ناز می داشت

مستغنی ناطین



آوردند و حکماء معتبره معترف نمودند که از باد شاه اجازت  
 می باشد و نوبت بنام حیدر آنچه در دل وارد می شود صرف کرده  
 شود و الحاقه العالی الکبیر حکما هر یکی بنوبت سخن میگویند  
 و خنده آغاز کردند که این سفیاست و خرد نزارد هیچ برسانین حکمت  
 به در تخیر و نظر و ورشته و هر یکی جامب وقت بود  
 سرشته این برست نیاوردند این اجماع با مرتفع و گاه و نمند  
 و مصای بنیاد که این دیگر نماز کرد دست و باروزه و دلشقی  
 و یا سبج و فراز اندون گفت ای برادران هر یک از شما  
 کردیم ما نیز نام پادشاهی آورده اند لایست که بقدر طاقت  
 سعی نمایم پادشاه را سخن او خوش آمد و گفت ای درویش  
 تو در هر چه میدانی بکن و معترف خود بنمای درویش بر نلوی ادب  
 درآمد و تیر آن آغاز کرد معترفی تمام سخن آنکه بود که در خسته اعتل  
 با خود آمد و در یوانکی بر رفت پادشاه شاد شد و حکما تحسین کردند  
 مزاج عاشقان دیگر مزاج است . علاج اهل دل دیگر علاج است  
 نیاید راست در دل همانون . بسی فرست از بلبل بچگون  
 خوش بلبل نذر وقت کازار . کند معور هر کلزار بازار  
 چو برک کل بریزد رفت در کول . شود مجواز دل او عشق و دروش  
 ولی بچون دادم بر شود گرم . چو بولادست عشقش کی شود نرم  
**حکایت** در عهد محمد مصطفی صل الله علیه وسلم

حکایت حیدر  
 در عهد محمد مصطفی

در عهد محمد مصطفی  
 حکایت حیدر

تر

ترسناک و ترسناک و ترسناک از توریست باز کرد نام مختار بود و شسته بود  
 دید گفت ای پسر این چه نامست پسر او ان نام برنگرد در صورت  
 نهاد و گوشت ای پسر این نام کهنست و از دیر زمان بوده است  
 گوید که این سخن از دشمنید و سودا در دل او بدید آمد گفت  
 ای پسر لازم این نام را بمن باید نمود گفت ای پسر ترک این  
 سخن بکن گفت چون کنم دل طاقت نیارد **قطعه**  
 دل فدای نام شد و زوی برون آمد قرار عشق چون آتش شد و  
 از وی بدر رفت قرار ای پسر رحمی بکن باره در با من نما و رند  
 عشق نام بیرون کرد از جانم دمار . پد چون غایب شد پسر رفت  
 و سر صندوق بر کشاد از نام محمد عکس نور او بر خشن زد  
 و لبش در دل گرفت جامه خود باره باره کرد و فریاد بر آورد  
 که و اشوقاه پدش باز آمد و او را بدان حال بدید گفت ای  
 پسر این سودا بگذر نصیحت او سود نداد و در زیارت  
 می شد بند بر پایش نهاد و طعام شور و تنخ باو میداد و دیگر است  
**بیت** ای جسم جهان و دل مکی خوشی تو . همچون هزار در  
 دلم بخوشی تو . مادرش گفت ای پسر شیر از زنجیر کرمان دیده  
 اند که ای مادر از زنجیری که زنجیم ولی ترسم که از جمال محمدی خورم  
 مانم پدش او را با بنسبایان برهه بانی فرستاد تا زحمت  
 کشد و از عشق محمدی بر کرد و بیوسته در صحابی کرد و کرد

غلامان فاضلین

غلامان فاضلین  
 غلامان فاضلین



جانم قول تا غافل  
تو نه بر

بختی  
جانم

می کرد **بیت** از عشق روی تو همه خارم شدت کل از پیر  
 تو جمال تو زارم شدت دل از حال راز با نظر از انجا میدور  
 مناجات کنت الهی امیدم بکرم تو این چنین است که پیش  
 از مرگ جمال جهنم آرای نمودی را بمن از زانی داری و قصد کرد  
 که بند را جدا کند رقیبان نکذاشتند **بیت**  
 آه ز شقی جیب افه جو رزیب از حسن و خارا همی جو کشد از جیب  
 یکی از رقبای حضرت رسالت را در خواب دید کنت دوست ما را  
 چرا از ما باز میداری رقیب از خواب بیدار شد و بند از پای  
 او برداشت و گفت هر جا که خوابی بر من طاقب عتاب  
 محمد ندارم **بیت** بهر جا که دلت خواهد همی رو  
 زیار کهن بگذر دوست کن نو آن جوان رو بسوی مدینه نهاد زمین  
 در زیر پای او علی کردند با دوا بدردینت رسید جبرائیل علیه السلام  
 بر رسول صلی الله علیه و سلم فرود داد که یار توست رسید این شب  
 صد فرسنگ راه قطع کرده است از عشق تو بر تو دل او بازده  
 و دست لطف بر سر او مال **نظم**  
 اگر صد بار ای کل نازکی تو ولی باید که بشی بر حذر تو  
 ز آه و زار و از دستان بلبل نگر تا که نیفتی در خطر تو  
 کهن بارنگ و بوی و خوشبو جیب که زایل می شوند ولی خبر تو  
 بیای بلبل از افغان مکن کم که از زاری شدستی بر حذر تو

منقول است از کتاب  
اولم از نزهت

جانم قول تا غافل  
تو نه بر

منقول است

منقول است  
جانم قول تا غافل  
تو نه بر

ز صحن

منقول است  
جانم قول تا غافل  
تو نه بر  
منقول است  
جانم قول تا غافل  
تو نه بر



ز عدل ما برت از فضل شد شاد **•** هر آنکو در ره ما ثابت آمد **•**  
 نثار و لیل اندر قامت آمد **•** شویم از فضل و لطف او را نگهبان **•**  
**حکایت** **•** چه غم جانز که باشد پیش جانان **•**

خلیفه بغداد را پسری بود و سودا و سر داشت روزی در پی آهویی  
 اسب تاخت و از پر و لشکر جدا شد آخر بصومعه زاهدی رسید  
 از زاهد راه پرسید زاهد گفت راه این جهت با آن جهان در دل  
 پسر کار کرد گفت راه این جهت سه است راه آن جهت بنمای  
 زاهد گفت با این لباس و اسب در راه آن جهت نتوان رفت  
 گفت اگر جامه از بر ببرد کم برفت مانع زاهد جامه پشمین بوی  
 داد و در صومعه درآمد خلیفه را خبر کردند بیامد او را بر آن حال  
 بدید گفت ای پسر چه قصیری دیدی که زجت اختیار کردی  
**قطع** شادی و پیش خوش و جزو حضور بودی **•** خادمی  
 بخدمت و هم بخت و سروریت بودی **•** ترک کردی نعیم و حاجه خود ای  
 جان پد **•** خال خود کوئی بمن تا چه قصور بودی **•** پسر گفت ای  
 پدر جزمت تو میکردم و ملک ترا ز اولت اکنون بخدمت من مشغولم  
 که ملک و بزاز و مال نیست دیگر تا توئی خوری ما را نمی دهی بدرگاه  
 که آمدم که اور زانی آمدت و حمدت بخوردش احتیاج  
 نیست دیگر تو در خواب میرفتی و من ترا نگهبانی میکردم اکنون  
 خدمت که میکنم که من جسم و او مرا نگهبانی میکند مرا بگذار

در راه کارخانه  
 او را بگفتند و خلیفه را  
 خبر دادند  
 پسر از آن وقت  
 پسر را  
 پسر را  
 پسر را

وازمین

وازمین خوشنود باش شنیدم که در وقت وفات کسی را وصیت  
 کرد که چون جان از من جدا شود درستی در کردی من انداز  
 و در کوچه آه سر بگردان و بگو که این جز آن کس است که فرمان  
 خدا نبرده است و بجزای خویش عاصی شده است بعد از وفات  
 شخصی میگوید که کسی بیاردم تا وصیت او بجای آرم تا که آواز  
 شنیدم که مان تا صدیق ما را خور کنی کاروی من ساختم و او را  
 دهن کردم **قطع** عاشقان را کار سازی میکند چون کار ساز  
 رب ارنی من ترانی بس بود ناز و نیاز **•** و آنست یعقوب گوید یوسف  
 اندر مر شاه **•** و آخر آن نمود کویان و اطرب گفتا ایاز **•** جان کشد  
 بعضی خراج شب کندش تنوار **•** دیگر برای سر و یا پیش و ازاید  
 ایاز **•** بر سر بخت شمی یک در حضور و پیش و پیش **•** دیگری از خیرش  
 در خرق و سوز و کداز **حکایت** **•** چون برادران یوسف  
 صدیق صلوات الله علیه و سلام بانهن یابن **•** بمهر رسیدند حضرت یوسف  
 ایشان را دعوت کرد خود بر بخت بود و ایشان را در پیش بخت خود  
 نشانند اتا در زیر نقاب بود نگاه کرد این یابن را ضعیف و نحیف  
 دید نام یوسف بر جامه او بنشسته بود گفت این چه نامست که بر  
 جامه داری گفت برادری دهم شتم یوسف نام از من جدا شد **•**  
 گفتند او را که بجز در صو چند که بر کردم خود رسد نشدم تا این  
 نام نگاه کنم و کم تسلتی شود که دوست را بنام دوست بخورد **•**

عاشقان باطن  
 خواجه

این نام  
 که بر جامه او بنشسته



**قطع** دوشوق تسلی نبود جز بوالش بر وانه صفت سخنان  
 از نور جمالش بردن بزبان نام جیب اربنود وصل بر چشم نظر  
 بهم بود از زوق خیالش حضرت یوسف بیخ خوان طعام پیش  
 برادران بنهاد و امر کرد تا دو دوازده خوان خورد این یامین  
 تنها جانز بگریه آغاز کرد اگر یوسف اکنون با من بودی با هم طعام  
 می خوردیم یوسف گفت تا من ترا بجای برادرست بهم باشم چون  
 دست بطعام کرد حالی در دست یوسف بود این یامین آن خیال  
 بدید کریان شد که این را دست برست یوسف می ماند حضرت  
 یوسف گفت کریان مشو بیشتر ای تا ترا زده دهم دین مبارک  
 بر دین این یامین بخاد و گفت من آن برادر عزیز تو ام تا با برادران  
 کوه **نظم** گفت حق انی انالتمه با کلیم زین نذا یافتم موسی  
 زان بشارت شد ز ما من خدا گفت یوسف این یامین را در آنی آن  
 غم خور که بعد ازین برت کنم جازا فدا آنچه اندر عجز تقصیری  
 تو دیری لا حرم چون عزیز مصر جانم میکنم آنرا فدا که بوشع اندر  
 توئی ثابت قدم زاری کنی کوه و مرغ و جانور همه بود اندر صد  
 ناز و نوش و عیش و عشرت چون نازد اعتبار در قیامت لا تنگی  
 آن بکه خود باشی کلاه **حکایت** در اخبار آمده است که حضرت  
 زکریا را قوم الحاد کردند که مار و عظمی کوی گفت میگویم اما بجای  
 ما حاضر نباشد که طاق نازد و من طاق کر بستن وی نذارم

منقول باطل معلوم  
 خطایست نام بیست و یک  
 م از زندان سیل بود  
 نوز

بدرستی که در این کتاب  
 در بعضی مواضع  
 در بعضی مواضع

بیمارا

بیمارا از آن خبر شد بیاورد در زیر منبر پنهان شد چو لاکر تیا بنیاد  
 کرد از غراب باره بگفت دل بجا طاق نداشت نغمه بزد و بیرون  
 آمد قوم خرومش بر آوردند زکریا از منبر فرود آمد و بخانه رفت  
 او را ندید در شهر طلب کرد نیافت مادر بجای فریاد بر آورد که ای  
 فرزند مرا هلاک کردی زکریا با مادر بجای روی بصحرای نازد و فرزند  
 تا بودی رسیدن شبانی را دیدند بر آب آب کوسفندان بر چوئی  
 تکبیه کرده و میکربست و کوسفندان نیز گم میگردیدند **قطع**  
 که یکن در حجر تا وصلت دهند و ز خودی خویششان فصلت دهند  
 همچو جزو نور خورشو اصل جو تا در آخره سوی اصلت دهند  
 زکریا گفت ای شبان از بجای ما خبر نداری گفت من ندیده ام  
 اقا شبان زوست که در غل غروب آوازی می شنوم که انقار  
 انقار و آواز ناله او من و کوسفندان هم میکریم و از آن وقت باز  
 کوسفندان آب و علف خورده اند زکریا آن محل را با پس داشت  
 و آواز بجای شنیدند مادر بجای هر دو رفتند دیدند که آب از دیره می  
 بائید و انقار انقار میکند مادر دست بر پشت او نهادند  
 که جز رانیل است گفت ای عزیز انیل چند نام امان ده که مادرم را با زینم  
 مادرش گفت ای فرزند ما مادر تو ام چون او را بخانه آوردند  
 مادر طعام بیاورد و بخورد و سر بخواب برود و بیدار آیندم  
 باقی بیا که ای بجای از عذاب این شدی که سبب بجای جاست

که ای که از آن خبر شد  
 او را ندید

بدرستی که در این کتاب  
 در بعضی مواضع







رفت پیش زاهدی و از دزدی تو بگرد بر روز روزه میداشت  
 و بشب نماز میکردی بیغایم زانرا و بی آمد که بگویش که ما را  
 نشانی **قطع** چه حاجت بانماز و روزه تو  
 که حرف فرودی در تنهای سید کردی تو لوح دل بگزان  
 نباشد رنگ دیگر بر سبای چون خربا و رسید شوق و عشق  
 او زاید شد هر روز روزه کشادی پس از آن هر روز یکبار  
 روزه کشادی دیگر با و می آمد که زحمت بی فایده می کشد  
 ما را نشاید بعد از آن هر روز یکبار روزه میکشاد بعد از مدتی  
 حدای تعالی و حی فرستاد که او را بگوید که تو آن مایی و ما آن تویم  
 بیغایم بر سید که دوش چه کردی که کارت بگرد شد گفت  
 یارت یکی آمده است و انار بجم الاطع میگوید و او را در  
 سر نمیدی و جوان تو به کار که حسب توست این عاجز آمده ام  
 و بی نام این قدر خولام که مرا ببری و از ببری بخت دبی و کورت  
 دستم گیری که بغایت سرگردانم بعد از که ستم بسیار تیر  
 دعا عالم بر همدف اجابت آمد **نظم** مگر که میخواهد قبولی گوید  
 سر بیان میشود خواهد ارکاهد ملوی گو که کریمان میشود با بعضیان  
 همچو کوه آدم ضعیف آمد جو گاه از ظلومی و جمحوی گو که کریمان میشود  
 سبق رحمت بر غضب شد لیک علمش بر بود زین چنین ستر فتولی  
 گو که کریمان میشود غیر تست از به صاحب عقل که در شای دهر

غافلین معون

عشق تو خور از زهر  
 در خون تو زهر

و آن  
 که در کمال است  
 که در کمال است  
 که در کمال است

غافلین فاعلین  
 سبب رحمتی معنی  
 خوان

زین چنین کردش عجولی گو که کریمان میشود نیست سنگین تر بر آدم  
 هیچ چیز از بار عشق زین چنین بار محولی گو که کریمان میشود **حکایت**  
 یکی از برادران حکایت میکند که وقتی بر ببری چه روزه عاشق بودم  
 و در شبش صادق و بر امرش موافق سال بر دل ضعیف از خوش  
 میکنیدم و در زمان وصلش می طلبیدم و بهیچ وجه بر سر نمی شد  
 و دل از بختش مگذری شد و از درخت قدش بهره و نمی شد  
 شبی از شبهای زمستان بادی وزید که تو گفندی گوهر از جای  
 میکند و برف باریدی بر دم آمد که اشک خلق می خستند باید  
 که بر در سراسر معشوقه روی ناز گلین وصلش بولی بنام **قطع**  
 دل ز سوز عشق بخود گشت باب فرصتی بی سرو پا و خرد گشتم  
 خدا یا قدرتی بر صراحت عشق بگذشتم ز خود شد خدا بهم  
 کامل از غفار خواهم رحمتی بی وی از فرزندس باشد محبت چون ویل  
 جحیم می نخواهم باریب از تو غیر رویش حنتی بعد از آن ضغلتان  
 و خیزان بد سر ساری او آدم همان که آغاز رسیدم دیدم که چون ماه  
 در شب بر آمد و با خود میگفت که آن بی خبر آمد گفت که عزت  
 بسر آمد که درین دم آردی حالیا عقل با خود آرزوی بجای خود رو  
 تا تر اینینند و اگر نه بعد زاری ملاکت میکنند در حیرت ابری  
 کزاری این بگفت و باز در خانه رفت **قطع** کسی ز عشق پیدا  
 شد کجا بر و ای سر دارد جو سایه بر زمین افند چه پروا از تر دارد

حکایت

غافلین فاعلین

غافلین



تدارد حسرتی دیگر چرا که سر نهاده درده نزار و غفلت تا از جان بگفت  
 این الملقه دارد کوفت از صورت اشتیاق و از خیرت افراق  
 در همان جا که بودم بر سر پا استادم و بنمیدانستم که شب چون  
 میگذرم بنمیدانستم که روز است مؤذن بانک نماز صبح را بدادند  
 دیگر برفت بنمیدانستم که بر در مسجد استاده ام و در خانه او در  
 مسجد بودم که درم که تا در خانه دویم دیدم که چون خورشید  
 در رخشان بر آمد و دست مرا بگرفت و نشان داد که راه مسجد  
 این است چون مسجد می خواستم که بروم دیدم که تا بر آن برفت  
 بود و آن حالتی بود که نه باندازه حرف و گفت بود **نظم**  
 زهای عشقی که از فرطش ندانی روز را از شب زهن حال نهی خط  
 زهای عار من نهی غیب زهای سر و خرامانی زهای کل رخ و لاری  
 که خوشی او گشتم چه پیش قرص نور کوکب کمال حسن روی او  
 بخورشید صبح ماند بر تک بوی زلف و خط جو مسک و عین اشهب  
 ز عکس روی یکیش ز تاب جود مشکینش دلم افتاد در شورش  
 که روح افتاد اندر شب دل بیمار را نبود شفای از حلاوت کند  
 ولی باشد شفای او حیات آبی زینکرب غمان از هستم تاری شدم  
 خاک رخش باری شوم قانع بیداری که سیر آرد جو ماه شب  
 حصو عشق اگر خواهی شجاع از خویش غایب شو بغیر از عشق در  
 عشقت نباشد ملجا و مهرب **باب نهم در پیری حکایت**

اینکه در این کتاب  
 در بیان حال و سیرت  
 و در بیان حال و سیرت  
 و در بیان حال و سیرت

در بعضی

در بعضی از اقا صیص آمده است که اول کسی که از پیری شکایت  
 کرد ابراهیم بود صلوات الله علیه و سلامه چون در عار من مبارک  
 خود موی سفید بر بند کوفت ای خدا این چه زشتی بود که بخلیل خود  
 دادی و داغ بردش نهادهای جبرائیل باو می آمد که یا ابراهیم این  
 زشتی نیست پرده وقار است و نور اسلام است **قطع**  
 هر که خواهد احد تا کاملش ایمان کند مال و زشتی کاپد و از  
 قوتش نقصان کند شمع پیری آرد شمشیر چشم نقصان  
 خواست بعد از آن از خود خود ضعف و ر در مان کند یا ابراهیم  
 بعزت من که خداوند جلال باکمال منم که نبوشانم این سروبال و قارار  
 در یکی از زندگان خود و او کوبی میدهد بوحده نیت من الا که  
 شرحم آید که او را آبتش سوزانم با در روز قیامت از بهر او  
 دیوان کنهش کشاده کنم و با تر از او آمده کنم چون حضرت  
 خلیل از رب الجلیل این بشارت شنید دراز دیو که کم رغبت  
 نمود و کوفت یارت زدی و قارار صبح که شد خاسن مبارک او  
 چون نگاه کیا می هست که بر پیش سفید آدی پاندر شده بود  
**قطع** سهای عورت و لطفم چو در جایی قرار آرد پس از قوت  
 شکست آید پس از ظلمت زهار آرد جو بر روی و دست شکست  
 شب با سفید از دل غمزدنیا و سودا که رخ بی شمار آرد هوس  
 بازی کن بیرون زدل و در چشم شو بخون جو غالت شب شد

اینکه در این کتاب  
 در بیان حال و سیرت  
 و در بیان حال و سیرت  
 و در بیان حال و سیرت



اکنون فراق از روی یار آرد **حکایت** حضرت موسی کیم  
 چون پیر شد و ضعف بدن مستوی حق تعالی از وی منقطع گردانید  
 و حضرت یوشع کرامت فرمود و این حال بخلیم غایت غم و تشویش  
 غالب آمد **قطع** منم خو کرده و وصلت مکن بجز آن زمین بازم  
 ترا من بنده ام یارب مکن از خود مرادوری بهم کون و مکان بشیم  
 نمی آرزد بیک آرزو که ناید غیر عشق هیچ ایست سخن زمین کاری  
 صباح کی می شد گاه بخود مجلس بیغامیر وقت میشد و گاه او پیش  
 این می آمد پرسید که امروز از حضرت باری چه نازل شده است  
 و امر بر چه شده و نهی از چه شده و بیغامیر احوال با و عرض میکرد و خاطر  
 مبارک او را بدین طریق تسلی میداد چون مدتی برین سان بگذشت  
 یکروز موسی پیش بیغامیر باری شد و گفت ای بیغامیر خدا امروز  
 از جانب لایزال فیض ازلی بشما دارد شد و از انوار جمال  
 ذوالجلال چه اشعه لامع و از واحد القهار بسطوت قهر چه  
 صادر شد و بیغامیر بکاری مشغول شده و حضرت موسی با چشم  
 ضعیف شده بود نمی دید و چنین می بنداشت که نمذ جواب او  
 نمی دهد دل مبارک رنج شده و بر خاست و در راه افتاد و بخانه  
 مطهره خود آمد و از خاطر مبارک هر چند که جزئی که در غم بیرون  
 شود و بهر چه و چه ساکن شد و غم زلفت دست دعا برداشت  
 و گفت یارب صبر رفت و قرار غاند تا کی مری سوزانی و خاکسرم

بیغامیر  
 سپید جان بخت

یاد

یابد میدهی یارب مرا جان نمی باید و ازین جسم بیزار شدم  
 نیم جان که ماندست از کرم خود بردار و بدیدار خودم شاد  
 کردان **قطع** در اقول از می عشقت چه شنیدم جام شنیدایی  
 چه گشتم زد و ما بچرت شدم بر نام رسوایی دلم از دست شد با تو  
 نباشد چاره ام جز آه تخنیم جسم شد چون گاه رسید اتیام رسوایی  
 سخاوتم زندگی دین بسک کشتم خور چون خس تن من سوخت  
 چون ققتس نیم زمین حام رعنائی طمع دارم کرم یارب بسوز  
 روز و آفتاب که جان آمد برون بر لب بغموم کام فریانی  
**حکایت** در شروان پادشاهی بوده است نام او عثمان  
 و بغایت عشرت کردی و دایم لباس فاخر و پستی و بر روی عیبت  
 نمی کرد آخر مدحی او را در ریافت و از پادشاهی دلسپه شد  
 و ترک کرد و بملکت شام هجرت کرد و وصفت بار پاده بگلبه  
 زینعرف و پشت بزین تهاد **قطع**  
 بکن ترک غرور و مال جاہت بخور فکر و غم احوال را بہت  
 چو آخر کمرک باشد زوخند کن بگر چون میکذاری سال و ماہت  
 و علی الذوام کریان و نالان و از عاقبت ترسان بودی و شصت سال  
 طاعت و عبادت کرد چون از بیماری ضعیف شد کوفت یارب  
 تا این دم قوتتم بود امر تو بجای می آوردم این زمان قوت رفت  
 و بارگناه بر پشت من سنگین شد تو عالم اسراری که ازین بیشتر

بیغامیر

در شروان پادشاهی  
 نام او عثمان  
 پیرای عشق تو  
 و بگلبه شام

بیغامیر نعمون



سعی نتوانم کردن بر ضعیفی این دردمند نهاده است بچشای بی  
 در خواب دید که قیامت بر خاست او را در عرش آوردند و گناه  
 او را بحسنات تبدیل کردند کفایت یارب گناه من بخارفت  
 خداوند که سوگند پیر شد و از ما ترسیدستایش بحسنات مبدل کردیم  
 و عبادتش را بفضل مکتل کنیم که پیران را بدرگاه ما آب روی  
 هست **مشوی** ز کثرت شور و آبی و قدم در وحشت  
 حوق نه بهترس از بنده و مهوری قدم در شفقت حق نه ز باطل  
 بگذر و بر خیز ز جسم و جان خود بگریز بجای خار جان کل بریز قدم  
 در سبقت حق نه بر راه اندر بخاهد شوا زین دنیا تو زاهد شو  
 شهادت را تو ماهد شو قدم در حرمت حق نه **حکایت**  
 در نوحی محمدان مردی بود در غایده بی نظیر و از مشاهده سستیر  
 بود و ریاضت او در حد کمال صوفی وقت حال از ماضی و  
 استقبال بود و باین فخر کوشه نظری داشت و وقت وی  
 وقت پیش او می رفت و خال خود با او می گفتم و ترازو می گفتم  
 و کار او این بود که پس از نیمه شب بزرگه طیبیه لا اله الا الله  
 مشغول میشد تا وقت نماز صبح **قطع**  
 بزرگان دین که ره معرفت برینند و رفتند بر شاه راه  
 هر آنچه که دیدند از صبح جزا راه حزین بود در صبحگاه  
 قم التلیل ای دل تو خاتم صبح که خواب صاحب کند رو سینه

ترب در بیات  
 مفاصیح

تعبیر

واز جمله کرامات او یکی آن بود که در شب تاریک که بیرون  
 میرفتی انگشت مبارک او چون مشعلی سوخت و جوالی راه  
 همه منور می شد **قطع** صیقل دل کن چون قاشان جبین  
 بعد از آن در دل رخ نقاش بین • دل جاجه اندر و نور آلا •  
 بر تو کرد منعکس از حسن راه • فقیه گاه کس تاخی میگردم مشب  
 جو دیدی و ایشان از کم بعضی از واقعات می نمودند یکروز  
 رفتم دیدم که بر پای های میگرست از من خبر نداشت از غایت  
 کرسیست گفتم ای مخدوم این زاری را اصل چه بود بلطفی گفت  
 ای مردگ این چه سوالت او را بخند سوگند دادم که البته کرم کن  
 شرح این حال بگو گفت این زمان سی سال شد که چون بگیر احرام  
 میگویم می بنذارم که قیامت برمی خیزد تا باختر شهید که لا اله الا الله  
 می گویم جمال لایزال مشاهده میکنم و محمد رسالت میگویم حضرت پدید  
 عالم را بیستم این دم به بر شدم امر و آن حالت نبود که برام از است **نظم**  
 نفس چون مایل طاعت میشود • سخن دل جای زراعت میشود  
 عقل چون شد در حصا معرفت • دل شد آن دم تا جدار معرفت  
 روح آن وقت از حضور آرد خبر • بشنود آتی انا الله از شجر  
 آن زمان معور شد سر از شهود • بر بساط قربت رت و دود  
 حله تقویب پوشندش ز ناز • خواه خالی خواه باشد در نماز  
**حکایت** حضرت بایزید را بچایین معاذ گفتو فرستاد

از راه تقوی  
 دوری می خوری  
 از راه تقوی  
 دوری می خوری



که با بیزید بیابی کاروان در بار کردی و تو در خرسیدک و راحت  
 گرفتن چون رسول مکتوب را بیاورد در دست او داد و مکتوب  
 نظر کرد و بچندید مسکین بچارا دل های سوزد و آنش خجست  
 بری افروزد اما از سیر بجبرست **مشنوی**  
 وحدت اندر ستر تو حدیثش بیان صدقا بردار و ز وحدت کل بچین  
 تا که شمس معرفت بر تو زنده نفس از بیخ و ازین میکند  
 بعد از آن شده خلوت و جلوه کی نیست خجست در محن و لا شکی  
 پس رو بر رسول بچیان معاذ کرد و گوشت بر تو بردار ما از اسلام  
 برسان و بگو که گرم کرده است که عیب ما را بمانود و دست اما مراد  
 آن کس است که هر شب سید باشد و صبح پیش از کاروان  
 بمنزل سید اما معذ و در اند که پیری غالب شده است و اعضا از کار  
 افتاده و اگر نه بجای چچو مستقی باب اشتیاق دارم بزن ماری  
 غی دعد **قطعه** چون کنم کا عضا نباشد یا خود  
 تا کنم من حدت غفار خود دل بر پیش است دایم زان جهت  
 نیستم نوید از ستار خود چون نام قطب العارفين باين  
 معاذ رسید بگريست و گفت مبارکش باشد از حالی که او دارد  
 ما را خبر نیست **نظم** ذات کلرا خود کن انکار تو  
 حمل کن بر نسبت جبار تو حقا شود ظاهر که اندر صورتی  
 جای زانش کنی انکار تو لیکدی باید که داری ادب

حق

حق او داده تا پهی از دار تو • ز اضطراب را حال خود گویی خجدا •  
 دوست دارد در عرض کن بسیار تو **حکایت**  
 کنند که بچیان اکتف فاضلی بود اما در علم احادیث بهره بسیار  
 داشت و از پیری پشت او دو تا گشته بود بعد از وفات  
 او را در خواب دیدند و از حالش پرسیدند که با تو چه کردی گفت  
 بعد از سوال منکر و نکیر مراد پیش کردم خود حاضر کردی گفت  
 ای پیر بر در فلان روز چنین کردی و در فلان ماه گفتی و در فلان  
 سال رفتی گفتم باریت هم کرده ام و گوشت ام **بیت**  
 لیکه بنامم بیه تو ای سین بچاکان نیست بغیرت بنامم آوارگان  
 یارب امیدم هست بجدی که رویت نکرده اند الا که از تو گفت  
 بچیان چه حدیث است گفتم آلمی سیدی معمر بهر من حدیث  
 گفت از این اشهاب و این اشهاب از عروه و عروه از عایشه  
 صدیقه رضی الله عنها و عایشه از حبیب تو و حبیب تو از جبرائیل  
 علیه السلام و جبرائیل از تو که شکم از لی و ابدی تویی که فرموده  
 که من شرم دارم که غلب کنم صاحب موی را که در اسلام موی او  
 سفید شده باشد **بیت** موی سفیدت جوشد شرم کن و بد کن  
 چونکه گویت نیست برغم با خود کن • حقا جلع و عطا فرمود  
 که معمر راست گفته است و این شهاب راست گفته و عایشه  
 راست گفته و حبیب ما راست گفته و جبرائیل راست گفته و من راست

چون کسی را بری  
 و در فلان سال  
 رفتی



گفتم من ترا آرزیدم و بپرکت موی سفیدتر بخشیدم **منوی**  
 هرگز روشش نباشد از دیاد در علوم و در عمل در اعتقاد  
 در تواضع هم بخلق کردگار مالکست و جای او بین القرار  
 چون نزارد از علوم و از عمل ارش خود بچو گشت اواز غفلت  
 یا بود دنیا بجایش از آله یا بود مصروف از عقبی بجاه  
 پیر باید که مژ با نند بحال اشک بر اندازد چشمش مال مال  
**حکایت** امام حسن بصری را روایت کنند که بعد از آن که در سلوک  
 آنکس او را خندانند تا آنجا جوان بود بدین علم مشغول شد چون پیری  
 مستوکی نشست در عبادت بیز و دوسی بیع میکرد و نزدیکی گوشتر  
 کردی که اصل از نیمه ریاضت او عاجز بودی **قطعه**  
 تو مکن اختیار چیزی را از اختیارات خویش بفرار  
 و رقرار خود و همسلیها میکریز و بخود مکیر قسار  
 اختیار خدا گزین و برو کهن بود پیش عسید خستار  
 چون پیر ترشد گریه آغاز کرد و میل وطن اصله باز کرد حتی در  
 حال کرسیان تو بنگاشتی که آب از قریه بیرون می آید اشک  
 چشمش چنان روان می شد شبی از شبها میکیست و کلبه  
 کرده بود و در راه میکیست اشک جمع می شد و در ناودان  
 روان میشد همچون آب و در راه می افتاد ناگاه یکی در راه  
 می آمد از ناودان آب چشمش بر جا نه او چکید سر بالا کرد

کتابخانه  
 مجلس شورای اسلامی  
 تبریز

گفت

گفت ندانم که این آب پاکست یا نجس حضرت شیخ گفت مرد است  
 آب حسن پیر عاصیست **نظم** ز اقول تقدیر تقدیر ارجوع  
 آری با و ز وهد آید بتیسیر و عطا از خونکو بسن بشو مشغول  
 پرستمال علم ای بی نوا تا که تراقت دهد هر دم نوزلی نوبت  
 چون با دشغول گشته حایل از عسرت دهد مخرقه در یا شوی  
 حاجت نداری بر سهو روز عصیان دور شو اندر عبادت  
 کن بسعی تا بیاید از کرمیت خلوت غفوی **حکایت**  
 یکی از صدیقان حکایت میکند که در ماه رمضان پیری با ما  
 همراه شده بود در راه مکه روزه میداشت او را گفتم که روزه  
 بکت گفت در کلام مجید شنیده که وان لقوموا خیرکم فرمود  
 پیر شده ام و گناه بسیار دارم مگر برکت این ماه بر من پیر  
 رحمت کند **قطعه** پیر و ناید زدستم هیچ کار  
 بر کنا هم لطف کن برورد کار روزه از معنی است سوزانز مکر  
 پاره از جزم این مردار خوار چون از پیر این سخن بشنیدم گفتم  
 سبحان الله او از من پیر ترست او روزه دارد و من نخورم بعد  
 از آن من هم روزه گرفتم بعد از زیارت خانه و بعد نیز زیادیم  
 روضه مطهره را زیارت کردم پیر بیمار شد چون پیر سیم از و  
 حال چیست گفت امشب بخوابم مردن مراد ز در روضه سید  
 کانیات و خلاصه موجودات برید و آنجا دفن کنی مال خود را

کتابخانه  
 مجلس شورای اسلامی  
 تبریز

کتابخانه  
 مجلس شورای اسلامی  
 تبریز



همه بغیر بیان وصیت کرد درین فکر مایه کرد بر کردوی شسته  
 بودیم که جان بخون تسلیم کرد و غارتش کردیم آن شب ویرا  
 در خواب دیدم که گفت کنایان مرا و زه رمضان هم سوزانید  
 و حق تعالی بر بیری من رحمت کرد **قطعه** علی تسکین جوان  
 صبا اندر هوای سیر عشق که همی خولای که بر جان تو بار دخیل  
 عشق صر عوارض که کند ز دار در سیرت لا ابرم بهر خدیست  
 با ناکید اندر غیر عشق و راهی خولای تو در توحید انبیا قدم  
 بهر دنیای دنی بیرون میا از در عشق **حکایت**  
 پیر عابدی بود روزی از خوشبختان پادشاه را میل خاطر با افتاد  
 گفت مرال نیست گفت مران هدی تو بس است مر مال نباید چون  
 عقد نکاح حسن استند زاهد آن روز طعام بشکفت بیاور  
 روزی دیگر چیزی نبود گفت من از دختر سلطان جمیل شدم  
 سز سجده نهاد و گفت خدا این پیر را جعل کن در روی او  
 مناجاتی که کرد آن پیر این گفت که یارب مبتلا کردیم با جفت  
 جو خلاق من و او می و زرقا بره زرقی که این جانم بر آن شفت  
 چو سراز سجده بر آورد کوهی دید که در پیش او نهاده  
 بودند بر گرفت و پیش زن نهاد گفت راست گو که این از از کجا  
 آوردی حال با وی بگفت زن گفت باز آنجا بر گم شنیده ام  
 که حوکه ایدین سر انعمتی دادند بدان سر از معدن من نعمت دنیا را

در این کتاب  
 در این کتاب

در این کتاب  
 در این کتاب

بعفی

بعفی اختیار نکنم اگر نه چنین بودی بر بیری تو راضی نمی شدم  
**قطعه** من تعاقبی نگیرم بر حوا از بر فنا مؤمنم حقا جزو  
 از فنا و از بقا راضی و با فقر شاکر در خفا و در علن اختیار می  
 نیست بردنیا و هم خواهیم بقا عاقبت چون نیست حاصل جز به  
 کز گر با بس خاتم خامیست ابدال کردن خلد بر شوم و دغا  
**حکایت** بهلول چنوز روزی بر لب چولپای سوار  
 شده بود خلیفه او را بدید گفت ای خلیفه جهان را چو این پیوم  
 گفت چه قدر آمدت نصیب من که دیوانام کز نوزان  
 تو که خلیفه هم کز ای خلیفه مر چند که عمر تو در راست آن تو  
 مرک خواهد بود **قطعه** نباشد جاره از حرکت چو اشادی  
 باین فانی چرا از هر کور خود ز عمرت توشه نستانی سرعت  
 نحو میکرد که فانیست آن متاع او خزان اندر تو چون بلبل چه در  
 خاک مکتانی و نصیب تو که کز زمین با هو و لب مشغول  
 شدن چه فایده دارد ای خلیفه تا آن زمان جوان بودی این زمان  
 پیر شدی لعیب و ره و متاع دنیا چون زینت زن باشد چون  
 بشوید کج پیر یعنی چو لب سبیل مرک بیاید چه بشوید و بید نه  
 بیی که باران بار در زمین سبز و حرم شود چند روز که بگذرد خلیفه  
 کرد ای خلیفه مثال تو بگاست ماند که فرزندان تو از وجود  
 تو متاع بر میدارند و کاسته را آن قدر در خانه میدارند که درست بود

در این کتاب  
 در این کتاب

در این کتاب  
 در این کتاب

در این کتاب  
 در این کتاب

در این کتاب  
 در این کتاب

در این کتاب  
 در این کتاب

در این کتاب  
 در این کتاب



چون بدست اجل ننگه شوی بگوشی فرستند اکنون برو  
 بر خود رحم کن که بپوشیدی این بگوشی و اسب را براند و بر **قطعه**  
 میکنی تا خیر طاعت که معاقب میشوی. بر فرات او بجز آن اندر  
 مراقب میشوی. حسرت در سر وقت یکسره می رستمها: عباد  
 که تقاضا میکند حق او تو غایب میشوی. کار او بر رفتن معصوم  
 عفو از جرم تو. که بسوی رحمتش از جان تو طالب میشوی  
**حکایت** معروفی را مادر و پدر خود و بیگانه  
 بودند هر چند دعوتشان میکرد قبول نمی کردند گفت ای مادر و  
 پدر من مرا بخدای بخشید گفتند بخشیدیم رو در راه نهاد  
 و چندان بگوشید که بجز رحمت قبولی یافت روزی گفت با  
 من فرزند بر پشت روم و مادر و پدر من بگوشیدند و دانش  
 آمد که پیشند مگر اسلام قبول کنند **قطعه** جوانان را خورکی  
 در درون هست. ولیکن هر چه دارند در برون هست ولی پدر  
 اگر چه کافر هست و مردود و هرگز آواز لاجرم حلم و سکون هست  
 رو بخانه پدر و مادر نهاد و مادر و پدر را ندید در بگوش گفتند  
 کیستی که درین مابنا شد ما او را راه نمی دهیم معروف گفت خداوند  
 ایشان می دهد تا پیش ایشان روم تو بر بپوشی ایشان رحم کن  
 و راه خانابدر گاه تو آینه بعد از ساختن مادر و پدر خود و بیرون  
 آمدند گفتند ای فرزندی ما از ما چه خواهی گفت ایجان گفتند ما معبود

مادر و پدر را  
 بخدای بخشید  
 رو در راه نهاد  
 و چندان بگوشید  
 که بجز رحمت قبولی یافت

مادر و پدر من بگوشیدند

ولی پدر  
 اگر چه کافر هست  
 و مردود و هرگز آواز  
 لاجرم حلم و سکون هست  
 رو بخانه پدر و مادر نهاد  
 و مادر و پدر را ندید  
 در بگوش گفتند  
 کیستی که درین مابنا شد  
 ما او را راه نمی دهیم  
 معروف گفت خداوند  
 ایشان می دهد تا پیش  
 ایشان روم تو بر بپوشی  
 ایشان رحم کن و راه  
 خانابدر گاه تو آینه  
 بعد از ساختن مادر و  
 پدر خود و بیرون آمدند  
 گفتند ای فرزندی ما  
 از ما چه خواهی گفت  
 ایجان گفتند ما معبود

تر

بناشد

ترا بسیار از زده ایم ما را پذیرد گفت او بخود گفت است که من شرم  
 دارم که موی سفید را با تش بسوزانم در حال هو دو ایمان آوردند  
**نظم** مسلم غیبتی اینجا بکن خود چاره کارت. چون نشنید  
 بیغاری نباشد باک از غارت. اگر قوم تو میباشد جانی و هم نشی  
 عمل چون نیست همراهت نگیرد دست دیارت. خرد داری عمل میکن  
 که یار تو بود روزی که بگریز زنا و فرزند وقت در حق بازارت  
 است گفتست معبودت بلی گفتی در آن ساعت. هوارا تابع این  
 دم برون رفتی ز اقرارت. تو توانی نشو بهر خود مکن بر جای  
 نیکی بد که تا خلاق تو سر مد بود و دم و فادارت **باب دهم**  
**در تربیت حکایت** در زمان پیشین زرگری بود حفظ  
 قرآن نیت داشت و سبع بلیغ قرآن میخواند و از بر میکرد و مدت  
 صفتا د سال هر شب چهار صد رکعت نماز میکرد و تقرعهای نمود  
 که یارت مرا حفظ کلام مجید روزی کرد آن **قطعه**  
 اگر خواهی که تا یابی صفای و حرمت ای مؤمن. بکن دوری تو از  
 خلق و مجالس انس خوشمکن. جو قرآن ز ما می خوانی که باشی  
 صاف و نورانی. جلیس رب رحمانی انیس و حرمت موفقی.  
 و هر چه بر روز میخواند و از بر میکرد شب قرآن میگرد و پیش مشایخ  
 و ارباب فضل میرفت و از ایشان دعا می طلبید و هیچ فایده نمی  
 بود آخر او بصحرانها در کربان و زاری کنان میکشت و حالش برتر

گفتند

تو در صفای تو از



میکرد و میگفت زیارت این شفاوت از چیست و این بر بختی جز است  
 از خنوب نزاری شنید که چون زرق شست جو و رازی که نذر  
 و جوشست مگو عشق تو با قرآن از بهر ریای بود هر کلام و میخواند و مغان  
 گناه مانست کلام قریب با لغت میکند قاری کلام با خلق چه کار **نظم**  
 چون بود جز یکی دل چون دو کوی • نیاید از دو گفتن خود نکوی •  
 منم ماه زمین کوی با قرار • عمل اندر نیابت زشت روی •  
 خدا بیک ل کی پس در توجیه • تو رو با او کن از خلقان چه کوی •  
 کلام حق مؤتمس باشد از عشق • نیست در دلت بازشت خوبی •  
**حکایت** حضرت ابو عمر که رئیس قرآ بود در قرآن  
 خواندن حقیقی و افزو بهره تمام داشت که او کی صاحب حسن و آند و  
 از و علم قرآن میکرد روزی بروی کودک نظر کرد و در حال شنیفتن  
 او شد و قرار و آرامش مانند و چون کوشید تا مگر که آن و سوسه  
 زایل شود چاره نداشت **قطعه** رسول الله فرمودست شنیدید با مردم  
 که با شرفتنه امر در زفته بگر زنه بید • نظر چون بر خشن کردی فراید  
 کشتی از حین • تو رخ زردی میان خویش زمت سد • آن خرد رس  
 او توقف کرد تا که قاریان هم رفته خواست تا بر خشن پوسه  
 زندنی الحال از الف الحمد تا سبین قل اعوذ برب الناس هم از یاد  
 او برفت پیش حسن بعمری رحمة الله علیه دوید حسن بعمری فرمود  
 که بخت با حجاج هر و بعد از فراغت زیارت در جرم مبارک ببری

وزار که نذر جوشست

شانه  
الایله  
توجه درین بزرگ  
خوار کوی کوی

مخاطب آن سبب است که در آن  
در حقیقت آن است که در آن

بی آید

می آید و در محراب می شنید از نو دعا خواه تا در دعا کند و گاهت  
 بر آید **قطعه** هزاران سال اندر کز و آوزاد • بسیر کبری بری  
 عمرت بیابان • نباشد آن قدر بهر تو عاید • که یک بکند دعا بپرت  
 زیاران • با حجاج بیرون آمد برفت چون زیارت تمام کرد ببری  
 دید که آمد می نشست و خلق با و جمع شدند رفت و از و دعا  
 خواست در حال کلام مجید شریف هم همچو اول میاد او آمد گفت  
 حسن ما را رسوا کرد و ما دیگر او را فاش میکنیم ای ابو عمر حسن  
 نمازهای فرض را دایم باین جای بگذارد و امر و زکریا ایضا آید بود  
 و حدت اندر بابت تقوی رشک • تا نیفتد در دلت از رشک مرگ •  
 در شبست چون شوی پاک از خطر • اندر اول نیست در آخر ضرر •  
 پس خداوندت کند کارت تمیز • در مدد یاریت بود ایم عزیز •  
 و رجولی نیست کارت بسز آید • گفتند و الله اعلم بالرشاد •  
**حکایت** یوسف سلسباط رحمة الله علیه از اکابران ری  
 بود و مسبت عشق احمد بنی بود چون در غایبده رو نهاد از بهر سیری  
 دانش همی سوخت که و از تربیت کند چند مدت برین برفت آخر غنی  
 دل فتوی در حضور ذالنون مصری داد و وطن را وداع کرد و رو  
 بمصر نهاد چون بمصر فرارسید یکسال در خانقاه نشست چون سال  
 تمام شد حضرت ذالنون رو بیوسف کرد و گفت این جوان از کجا  
 می آید گفت از ری **قطعه** که از جان تربیت خوبی تو شنیدم در در جانیان

گفته اند از کوی



گفت ایمان بمانی فرزند از تربیت ایمان . جو تسلیم یکی بر شتر شری  
از جان و دل لاشک . کند از تربیت خیرت سرا بخت است از نقصان  
سالی و نیک که تمام شد کاسه از بهر چه آمده است گفت از بهر علم  
اعظم سالی دیگر که تمام شد کاسه بر کوی بسته با و داد و گفت  
این کاسه بزار و از نیل بگذر و از آن سوی نیل دهی هست در آن  
مردی این کاسه را بر پیش او بند بند که او چمی گوید بآن کارکن  
**قطعه** دو ناطق هست ای مالک یکی ناطق با محفل دوم  
با اعتقاد تو بود ناطق شنوا ز دل . بود اول کلام حق کما نرا  
کند حقی رسول پر ثنائی برون آرد تر از کل . یوسف از مصر روان  
آمد بکاسه و در راه افتاد چون از نیل بگذشت و اگر دید که  
موشی در کاسه و در لحظه از کاسه برون جست و در سوراخی شد  
یوسف تشویر زده شد بخوشت که باز کرد تا گفت امر شیخ را  
بجای آرم پیش آن مرد شد در حال بخندید و گفت مراد حضرت  
ذوالنون آن است که تو موشی را نکه توانی داشت اسم اعظم را  
چه گونه نگاه داری از آنجا باز گشت و پیش ذالنون معرفی آمد  
حضرت شیخ گفت یا یوسف هنوز وعده اسم اعظم نیاورده است بخای باز  
و زحمت کش چون وعده آید بیای **قطعه** بود و اعظ و ای مالک  
یکی قصه است کند دیگر . کند قصه است که شیخ نیست اول هست بیخامبر  
بقاصد لازم است الحق دلیل صدق بر دعوی . از آن رو از ما پیشا کند

شیخ

شیخ تو و اسر در . دلیلی نیست بر مقصود چون لازم بود شیخ . سرا  
مقصود از ما پیش هر اندر تو همبر . مریدان از غریب که بود بهر از سر تحقیق  
نیا شد علم بجلس اتا نیاید راست با تن سر . ز عاقل تربیت میجو که تا یابی ره  
تحقیق که عاقل پیش خورشید است کرد دزه زو انور **حکایت**  
از عبادت مبارک آمده است که روزی در راهی کوزه ای را دیدم کهوسفندی  
چند را می چرانید گفتم ای کودک خدا بر شناسی گفت بلای گفتم بچشناسی  
گفت بدین کوسفندان عبادت است که کوسفندان خدا را چه کوزه شناسی  
گفت ای امام مسلمانان چنانکه کوسفندان لازم است از شبان کایان ترا  
لازم است از کعبان بدین وجه خداوند را شناختم گفتم بچو شناس  
چه کوزه را نشستی و شناختی گفت هم بدین کوسفندان شبان نمی ماند  
و شبان کوسفندان نمی ماند که خداوند بهم بندگان نمی ماند و بچو شناس **قطعه**  
نباشد مثل او چیزی و با او کس نمی ماند . در عارف بدین نسبت در  
بچون هیچ ماند . خداوند هم در لاشک و لم بولد ولم ایضا . که گفتوا احمد خود  
گفت از او بر هر که میداند . خواجگفت نیکو گفنی ای کودک از علم  
چیزی خوانی که کودک گفت سه علم میدانم علم تن و علم زبان و علم دل  
امام گفت اینها را تفصیل کن گفت علم دل آنست که عمل معرفت کرده است  
که همین و بر شناسم و با برش تو تم شوم و از زبانش منتهی شوم  
و علم زبان آنکه زبان را محفل ذکر خود کرده تا که و را زبان را تم و ذکر را  
دور دارم گفت نیک علم تن که است گفت مراد شیخ داده است



وخل حضرت خود کرده است تا حضرت اوی کم باین تن و از  
 هر چه که حضرت او بود دور دارم گفت ای کودک علم اولین و آخرین  
 همینست ای کودک در ایندی که گفت ای خواجہ دانشمند روی  
 مینمایی اگر علم از بهر رضای او بخوانی طبع از خلق بهر و اگر از بهر خلق  
 خوانی طبع بر حمت او مدار **قطعه** تر از و کبر و اعمال بدست  
 خود همی بکشش رضای خلق دان صح بیک بده نمی بچند تو با  
 عسبان طبع داری بر حمت این طبع خامست که شیر و اسب که کوفت و خر  
 بیک کلمه نمی بچند بین عقاد فکرم را که قاف قریش جابست  
 همی با باغ و با گرسن بیک سله نمی بچند اگر چه عقل تو باشد یکی  
 جوهر نور او جوهرش چون بود عمره بیک کلمه نمی بچند و با وضوح  
 این باشد اگر که دل بغیر از حق که شاه عشق عزیز او بیک کلمه نمی بچند  
**حکایت** یک شیخی بود از جمله اخیار و اورا شغل افتاد  
 مریدی را بی بازار فرستاد تا آن شغل را با تمام رساند مرید بی بازار  
 رفت و چیزی برداشت و بازگشت در راه که می آمد بگوید تنگ مری  
 پیش او آمد همین مرد باور رسید مرید را ای بلغزید و در حال افتاد  
 و غلطید و چون که میگفت آن مرد را که دستم بگیر می گرفت **قطعه**  
 در راه غلط کردی که از غیر طبع دارد بر و از فرد واحد کن طلب کو  
 میکند یاری عزت را با خدا میکور می هم تو از وی جو غبار دل با من شو  
 که بارت برو غفاری چون پیش شیخ آمد احوال او بگفت شیخ گفت

این قضیه تر اس از بهر تربیت من بعد از بهر بیان او را باش که با همه هیچ میسر  
 نمی شود بی او و با وی هم هر چه می جوی بیانی **مشوی**  
 بیاد زندگی ثابت قدم شو مطیع حکم قد جود القلم شو  
 چو طوفی زندگی در کن شست حقیقت زندگی در مردن شست  
 اگر چون سایه عنقا ثانی بیایی پس حیات جاودانی  
 زبانت کنگ کن چون نکلک صفا مگو لفظ دگر جز ما عرف  
 تر تا نازده از خوبش پیراست قبولیت عدم ردت سو پیراست  
**حکایت** در خبر آمده است که شخصی به پیش دلالی آمد که بن  
 بجز بنده را با و حنه کرد گفت که نام تو چیست گفت فلان پرسید که  
 طعام چه بخواری بگفت پرسید که شراب تو چیست بگفت پرسید  
 که لباس تو چیست بگفت دلالا گفت من این را نخواهم **قطعه**  
 در محل صد سال از رحمت کشی چون زنده بنده یقین زحمت کشی  
 نیست عمر بجز جز تا نفس هم نماند باغ دل جز خار و خس  
 نیست آدم آنکه باشد خود سندی که چه کوفت او بود چون شهر و قند  
 دلالا غلامی دیگر را بیار و پرسید که نام تو چیست گفت حوجه تو خوانی  
 پرسید که طعام تو چیست گفت حوجه تو خوانی پرسید که شراب  
 تو چیست گفت حوجه تو خوانی پرسید که لباس تو چیست گفت  
 حوجه تو خوانی گفت بنده حقیق آن است که اختیار خود فرو  
 گذاشت و بخواجه خود حواله کرد **مشوی**



چون بدست حوز زمام اختیار • میدعی در سال و ده لیل و نهار •  
هر جا او گشت و بسندت آن کنی • لاجرم هر در در ادرمان کنی •  
و بر دنیا میل کردی مدبری • خوارگشتی که چه میر لشکری •  
صحت مرداری بخوژی بی وفا • خستش در پیش و لومش در قفا •  
کسل نکرده صحبتش در کاینات • بگرز دایم چون بت اندر سومات •  
**حکایت** حضرت عیسی علیه السلام دنیا را دیدیم و بیست بیرون رفتی  
چادری رنگین بر سر افکنده و برشتش دو تا کرده یک دست بخنارنگ  
کرده و دستی دیگرش بخون آلوده گفت ای مغرور پشتمن و توانا  
از چیست گفت با روح آتیه از پیری گفت با این چادر رنگین  
چيست گفت دل خلق را بدین می فریهم گفت دست تو خون آلوده  
چراست گفت این زمان شوهری را گشته ام گفت دست دیگرت  
رنگین چراست گفت شوهری دیگر کرده ام حضرت روح آتیه از حجت  
او در عجب آمد **قطع** هر که عاشق گشت بر رویش قناد اندر بلای  
و انگر ترش کرد فی الدارین بالحق قد علاه مایلتش مغضوب حق و  
صحت همراه یزید • را آوا اندر سعادت چون شهید کردی گفت  
ای عیسی ازین عجب تر آنست که بسیر را میکشتم پر عانتم میشود  
پدر را میکشتم پسر را خف من میشود مادر را میکشتم دختر شیفته  
من میشود دختر را میکشتم مادر دل در من می بندد بر از روی را میکشتم  
برادر دیگر از بهترین بزار می شود ای عیسی عجب تر آنست که از اول عمر

من تا آخر چندین هزار هزار شوهر کردم کس نمی رسد بگرز آتیه ام  
هم بگر میر و هم عوکه مرا خواهد من ویرا نخواهم و هر که مرد بود مرا نخواهد  
و عوکه مرا خواهد مرد نبود **منشوی** مرا مرت تا هر که مرا خواست  
که نکتم تا بیک کار ورت • همیشه غرقه فکرم نشینند  
جز از حار و غم دیگر نبینند • هزاران شوهرم در خون شده غرق  
غلامان نارشان از پای و از فوق • ولی لنگ کس نیست خود بمن کرد  
زمن اراض و روسوی وطن کرده شوم خون از شفتش جو سیسی  
که نیم خدمتش می و او و نیی **حکایت** یکی با حکایت  
کنند که از جمله پیران طبقات بود که او را جاه و مال بسیار بود  
آقا بدل بیدار بود هر چه بود همه را حرف راه حق کرد و از دنیا اراض  
مطلق کرد چون دست از جاه و مال بست و فارغ البال و خوش  
حال نشست عزم سفر حجازش افتاد و فکر مناجات و نازش  
در دل مقیم شد گفت از سر و جان باید گذشت ما بچودن  
صبر او دشت تا که دریدار جانان میسر شود و وصلت مقتر **قطع**  
اسس افتنا هم چون که ترکست • ترا ای دل چرا بر و از ترکست  
نشین در کشتی و ترک سفر کن • که ترک از بر او چون ساربت  
از موطن خود بدر آید و بعد از مدتی بگذر مشرفه قدس را آتیه رسید  
و بعد از طواف عمره از حرم پاک بیرون آمد و بر سر کوه ابو قیس  
وطن ساخت و عهد کرد که از کس هیچ چیزی نخواهد و علی الذولم



بروزه باشد چون دل بدین قرار داد بعد از نماز مغرب بر پیشین  
 می آمد و گاه طعام و کوزه آب می آورد طعام بخورد و آب  
 می نوشید. و بعضی از آب برای وضوی مانند بعد از مندی مدید در دل  
 اندک که این سینه روی اجرت این قدر زحمت میکشد تا حال من چه  
 خواهد بود گفت ای شیخ تشویش کش من دنیا ام چون تو  
 پشت بر من کردی از حق در خواستم که ترا خدمت کنم تا زنده ام  
 ترا خدمت بمن واجب است **قطعه** چو نواز من هم خواهی  
 برود روزی که دایم شو. رضاد او که خوبی بود از خویش نایم شو  
 نماز آن نیست که تا با بایستی چچو مستونی نماز صدق اگر خواهی  
 برود روزی که قائم شو. نیا شد روزی که ز طعم شربت پیر میری  
 حقیقت روزه کرداری بر و از غیر صایم شو. بخلق خوی احد رو  
 در خلقش همی برسی. کلام حق بری خلقتن بخوان در نال دایم شو  
**حکایت** یک سینه صالح در دست بیگانه مبتلا شده  
 بود و از جهت خلاص خود اخلص بسیار میخواند و شوق مناش  
 در بند آن بودی که بیبانه آن مؤمنه را بر بخاند در فکر کیدی بود  
 روزی همبانی ز او آورد بدان مؤمنه داد و گفت در حاجی استوار  
 بنه سینه و برخاست و در میان بالش نهاد و سر بالش استوار بود  
 منافق آنرا از و پنهان برداشت و سر بالش بدوخت و از جهت  
 غفرت آن صنغیفه کینه را در دریا انداخت **قطعه**

موافق

موافق با منافق چچو ملوطیت که باشد در قفص را زاع یا بوم  
 چه کوزه زندگانی بایش خوش. مجلس اندر جلس یک زمی شوم  
 چند روز بدین بگذشت چوب برداشت با زنی گفت ای زن  
 یک بیار و بیچاره را ز تو خیر زفت و بالش برداشت و با خاک  
 مشغول بود منافق را غصه زیارت شد و منتظر آن بود تا گوید یک  
 نیست تا او را بهلا کند دست در بالش کرد کینه زیار و دست  
 شد زن گفت ای مرد این کینه جزا تر شده باشد گفت اولاً ای جان  
 بر من عرض کن و انگاه از حال بپرس چون اسلام بروی عرض کرد  
 احوال را با او گفت کرد گفت ای مرد کلام خداوند جل جلاله بر کسی  
 که چنگ در وی زد صنایع نشند **مثنوی**  
 صاحب همت شواند ر کوی یار. همت عالی کن انا اختیار  
 صاحب همت بود چون شیر مرد. کویا باشی عزیز شیر خور  
 مکته بن شیر پیش معرفت. زود دست آرد بهمت این صفت  
 روز مشه و از ادات شور که تا که اندر کوی همت کوی بری  
 بگذر از نفس و بدل کن التجاه تا بیاری سنت احمد بجا  
**احکامات** انس بن مالک حضرت رسول را بغایت دوست میداشت  
 و ده سال از خدمت او قیام میکرد روایت میکند که درین ده سال یک  
 بار نکت که این کار کردی یا این چرا نمیکنی **مثنوی**  
 دلش از نوز حکمت ممتلی بود. همیشه کار او زن خوش دلی بود



بجوان شسته بود آن جان پاکش • نمازده بود در جسم آن صاحبش •  
غضب بجلت اهی بود روز خایست • سکون و حلم اشارت بر تاملت •  
حضرت انس میفرماید که سید عالم بمن وصیت فرمود و از بمن درو  
کشد و بالفظ کوه بار و نطق درین بار گفت که ای فرزند من آن قدر  
تفصیح و تمسک اگر قادر بشوی که در صباح و در مساء داخل شوی و اندر  
دل تو خیانت کسی نباشد چنین باش و چنین کن **قطع** •  
نباشد لاجرم از عشق سیرت • در آن کدک که حقه موی هست •  
تو در آن خویش کس را میازار • بر حجت که می خواهی تو بیوست •  
بعد از آن سرور عالم فرمود که ای سپرک من این چنین زیست  
من است و هر که ست مر از نده وارد مر از نده داشته است و هر که  
مر از نده داشت با من در بهشت مقیم طیب در نعیم خواهد بود **نظم** •  
هر که خواهد نعیم دار خلود • کو بخلق آن رحیم باش و دود •  
و سلامت ز بهر دین جوی • زود کو تا کن تو کنت و شنود •  
دل از گرد و بخت و حرص و حسد • در بغل بت چه فایده ز سجود •  
حق تعالی صفات اهل بهشت • اخوانا علی سرفر مورد •  
مقابل مخلقه بی غل و غش • نیست در قلب شان فصول و خود •  
کرده از صد شان خدمت شروع • کینه و بغض دل برای سجود •  
ترتیب بابت زبیر طریق • تا ندیم ره بری ز چه صعود •  
**نصیح** واجب است بر شیخ هم مر بر قبول کند تا او را بجز کند

و از جمله

و از جمله شرط های یکی است با او فاسد کند در انفس و حرکات او بر او  
سخت گیرد بقدر صدق او در اتقاع شیخ زبیر که سلوک راه ریاضت  
آنست و درین راه جبار داخل نیست که رخص از بهر خواست نیر که  
قناعت کرده اند باین که نام شان مؤمن باشد پس واد او را این کنند  
و از زواید امور مخانه بر بوط قطع نظر کرده اند **قطع** راه  
بر جانت شخت تا بجانان می برد • بر بساط ذکر نشاند میراث می برد •  
ذکر را چه بود بساطی راه رویتی عمل • میوه شش توری که از اسلام جان نبرد •  
ورشسته بر بساط عشق دو من در شستی • فانی دو زانم و صلت بر جان نبرد •  
**حکمت** بدانکه طریق مستقیم بزرگترین و انورترین راههاست  
زیر که راهها را هر یکی با یانی می باشد و غایت این راه حق است بجان  
و تعالی اشرف موجودات و استر معلومات لا اله الا هو پس راه او اشرف  
راهها و افضل طرقها و ال بر حق سینه اولایر و اکمل اولات و اعظم  
بر این است و سالک بر حق اسعد سالکان است پس لازم است بر  
سالک که عاقل که سلوک به او خود نکند تا که سعیش سعادت ابدی  
مرتبط باشد **نظم** بهر تکلیف دلت جد کن مشو بیرون ز راه  
یوسف و قتی بر آری از چه نشین بر خشکاه • کم نظر کن ظاهر ترا بهر شیخ  
باطنت • در که بکشادند زودی زود اندر معر شاه • نیست اندر از حق  
نفس و در سما • قلب چون خالق غیر خدا پس رو باوشد شاه راه • هر کجا  
حسبی بود با تو معیت ربه • حق خود یعنی عبادت کسی کنش بی اشتباه



ترک کن اندر ربوبیت در افتاش **شراع** و در نازع می شوی غالب  
 شود قادر الاله **لطیف** مادام که قلب مشغولت بزرگ لغات دارد  
 و از حق اعراض کرده است و از ترکب محنی دور نیست تا مستغرق  
 شود بوضوئیت **حج قطع** فنا باید دلت در زکوة ذکر فانی بدکوة  
 که تا در راه وحدت سعی و جان دل شود مملو و کن کالعبد مملوگا و لا  
 تقد علی شیئی که کرجح قدرت بیند از ان قدرت شوی متهور  
**فاین** شیخ راسه مجلس میاید **اول** جلس جواهر است و اول بیت  
 و مرید را آنجا نهد که حاضر شود و اگر احوال کند در حق او خطا کند  
**دوم** جلس عامه و واجب است که در آن جلس از نتایج معالجات  
 بیرون نیاید و از آنجا اهل آنه بران بوده اند و ادب شریعت و حق  
 ایشان نگاه دارد **سوم** جلس خاص الخاق است و در آن جلس  
 واجب است که بدر نیاید و از نتایج از کار و خلوات و ریاضات  
 و واضح کردن راه که در پیش است **مثنوی** چو شیخ آمد امین  
 و حی دلها بود فارق میان خار و گلها هم باید مریدان را رعایت  
 کرده رفیق نشاید بی حمایت بیاید نقل کرد از مشک تحقیق  
 و کرنگی شود صدیق زندیق چو غافل گشت شیخ از حاله رو  
 بخود شده روانه مانع از دو طبع باید سعی از وی بریدن  
 که او شیخ خورست خواب رید **حکمت** نقل است از ابی  
 حسن بنادلی رحمه الله علیه که در سفری با یکی از اهل فضل همراه

شدم از او وصیتی خواستم فرمود که نیست در احوال چیزی که باری  
 دهد بر انتقال لاجل ولا قوه الابان العلی العظیم و نبیت چیزی از  
 افعال بهتر از فرار بخدای متعال و اعتصام با **قوانع الی فخر** و  
 الی الله و اعتصموا بالله و من یعصم الله فقد هدی الی صراط مستقیم  
**بیت** نیست پناه من کسی جز احد بلا وزیر عصمت ازو طلب کن  
 چون نبود از وزیر **نصیحت** قال یحیی بن معاذ الرازی قدس الله  
 سوره العزیز طلب العلم ستین سته و جمع العلم ستین سته  
 و قرأت و عبودیت ستین سته و حجت الانبیا ستین سته می دهد  
 اینها تا پاک نمیکنی قلبت از مکر و خیانت و زبانه از کزب و غیبت  
 و نظرها از حرام و شبهت و زینت را از زیاده سمعت و عمل الزهوا و  
 بدعت **مثنوی** تمام تربیت را کرد ظاهر کبیر این را اگر  
 هستی تو قاور جمع علمها محمد در این کسی این بنماید کرد  
 تلقین تمام دین ازین کرد **تجربیت** مکن تصنیع اوقات غیرت  
 عمل کن در لغت پیش از آنکه ناید راست لبها بر زبانت زحمت  
 می کزی دست بدندان مثنوی بخوس اندر قبر و ز زبان **حکایت**  
 دینداری از سر سخن از یک مالدار دینداری خواست مالدار گفت اگر  
 حق پرستی دینا و دین را خود و از خدا بخواه دیندار گفت دین نیک  
 است و دینا دینیک از خدا خواهم و بر از تو زیرا که عارفان گفته  
 اند که نیک از نیک و بر از بر باید خواست **نظم**

ان طلب العلم تجوز



